

ДЕТСКА КОЛИЧКА / BABY STROLLER / BÉBIBABAKOCSI / CARRITO
DE BEBÉ / PASSEGGINO / KINDERWAGEN / POUSETTE DE BÉBÉ /
DJEČJA KOLICA / ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΜΩΡΟΥ / CARUCIOR / CARRINHO DE
BEBÉ / KINDERWAGEN / DĚTSKÝ KOČÁREK / ბავშვის ეტლი

"VISTA"



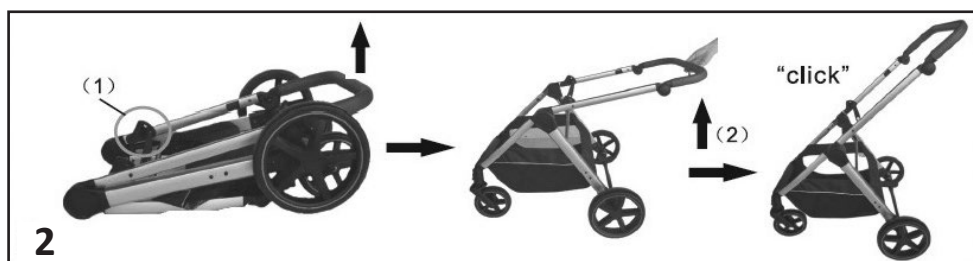
chipolino

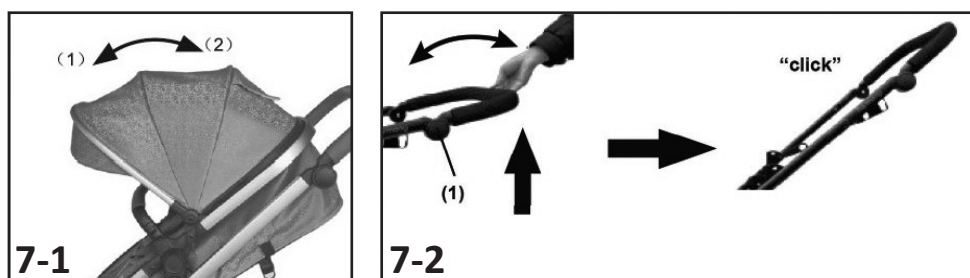
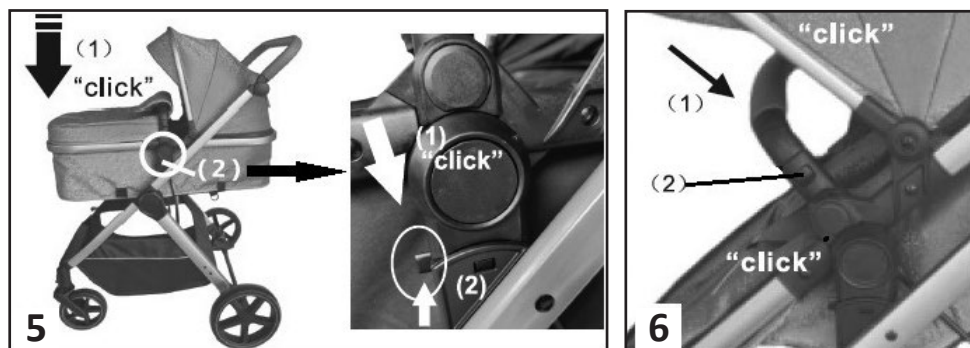
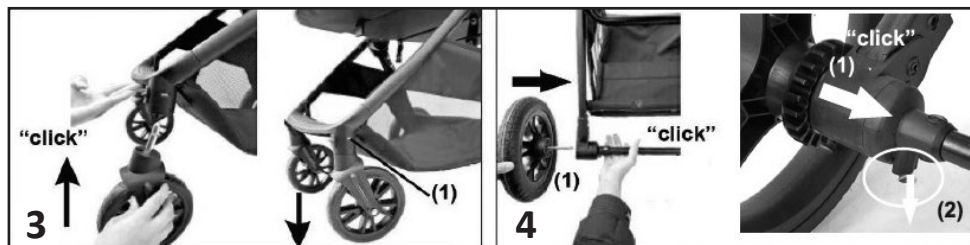
продуктов номер / item number / cikkszám / número de artículo / codice articolo /
artikelnummer / numéro d'article / broj proizvoda / αριθμός προϊόντος / numărul
produsului / número de produto / productnummer / číslo produktu / პროდუქტის
ნომერი:

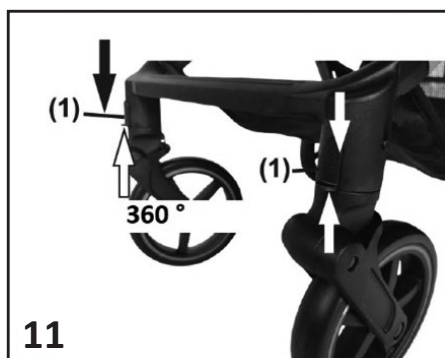
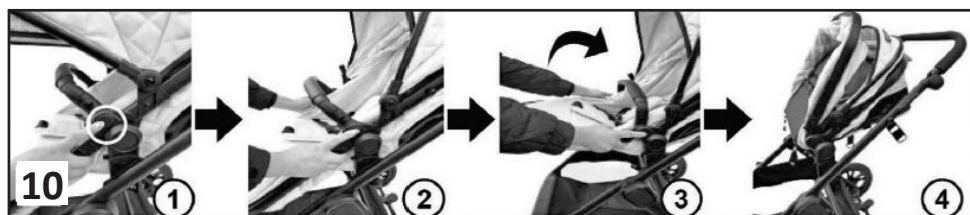
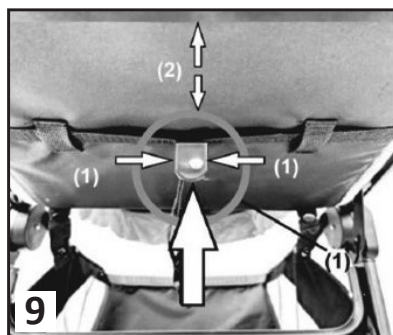
KKVS02xxxxx

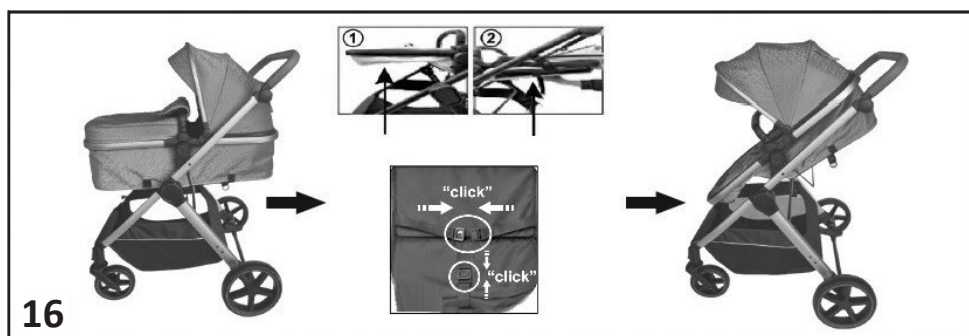
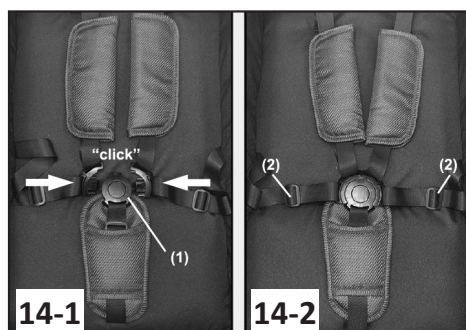
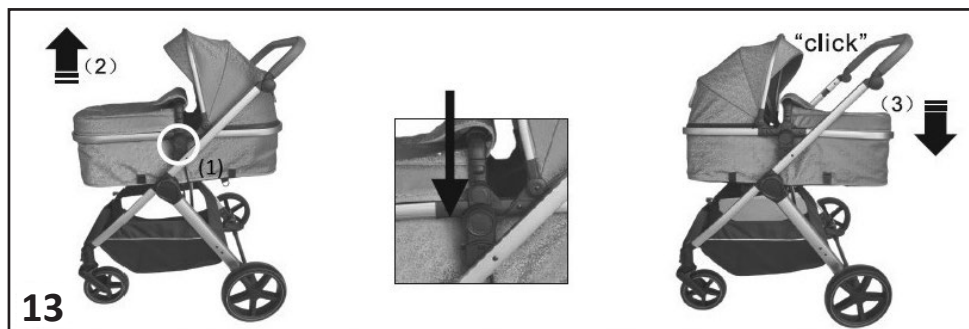
EN 1888-1:2018+A1:2022
EN 1888-2:2018+A1:2022

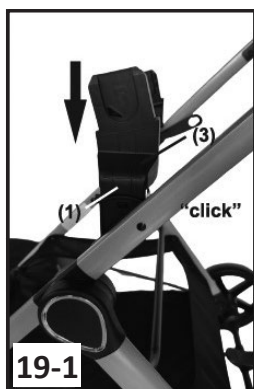
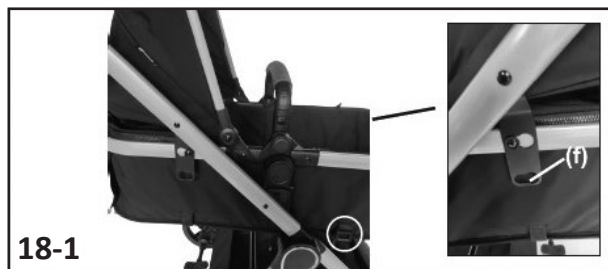
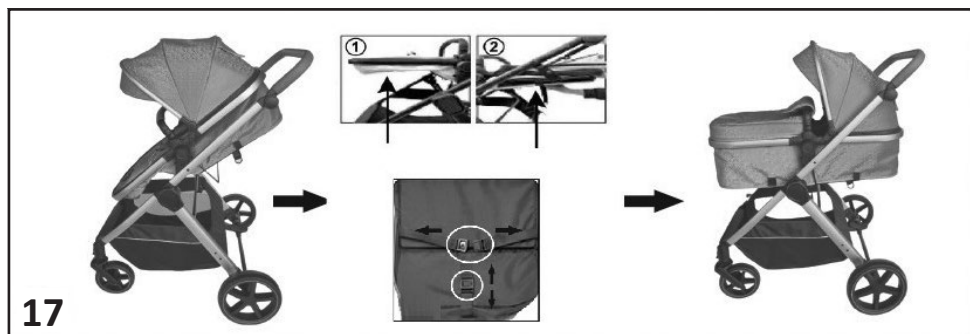












ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА
ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА,
УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СИСТЕМАТА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ, ЩОМ ДЕТЕТО ЗАПОЧНЕ ДА СЯДА БЕЗ ЧУЖДА ПОМОЩ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВСИЧКИ УСТРОЙСТВА ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ СА АКТИВИРАНИ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДЕТЕТО Е НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ, ПРЕДИ ДА РАЗГЪНЕТЕ ИЛИ СГЪНЕТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО ДА ИГРАЕ С ТОЗИ ПРОДУКТ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯТА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СЕДАЛКАТА ЗА КОЛИЧКАТА СА ПРАВИЛНО И СТАБИЛНО ФИКСИРАНИ ЗА РАМАТА.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ТИЧАНЕ И ПЪРЗАЛЯНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОША ЗА ДЕТЕ, КОЕТО НЕ МОЖЕ САМОСТОЯТЕЛНО ДА СЯДА БЕЗ ЧУЖДА ПОМОЩ, ДА СЕ ПРЕТЪРКУЛВА И ИЗПРАВЯ САМО, ИЗПОЛЗВАЙКИ ЗА ОПОРА РЪЦЕТЕ И КОЛЕНАТА СИ. МАКСИМАЛНО ТЕГЛО НА ДЕТЕТО: 9 kg!
- ❖ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОЗИЦИЯТА НА ОБЛЕГАЛКАТА НА СЕДАЛКАТА ЗА СЕДНАЛО ПОЛОЖЕНИЕ НА ДЕТЕТО СЛЕД 6-МЕСЕЧНАТА МУ ВЪЗРАСТ!
- ❖ ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- ❖ НЕ ВДИГАЙТЕ ПРОДУКТА ПОСРЕДСТВОМ ПРЕДПАЗНИЯ БОРД!
- ❖ НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ ПОЗИЦИИТЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА, КОГАТО СЕДАЛКАТА Е ТРАНСФОРМИРАНА В КОШ ЗА НОВОРОДЕНО!
- ❖ Използвайте за дете с тегло не по-голямо от 22 kg.
- ❖ Сглобяването на продукта да се извършва само от възрастен!
- ❖ Не поставяйте в коша допълнително дюшече, по-дебело от 10 mm!
- ❖ Винаги задействайте приспособлението за паркиране при поставяне и изваждане на детето от количката!
- ❖ Преди употреба се уверете, че системата за задържане (обезопасителните колани) са поставени и регулирани правилно.
- ❖ Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да е по-голямо от 2 kg!
- ❖ Максималното натоварване на чанта за багаж (в случай, че се използва такава) не трябва да е по-голямо от 2 kg!
- ❖ Не претоварвайте количката! Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на нейната стабилност!
- ❖ Количката е предназначена да вози само едно дете. Не поставяйте две или повече деца в количката!
- ❖ Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Не правете промени или модификации по конструкцията! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- ❖ Не използвайте продукта, ако установите, че има липсващи или повредени части!
- ❖ Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части!
- ❖ Не поставяйте на продукта допълнително шнурове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- ❖ Не използвайте количката по стълби или ескалатори и бъдете с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало.
- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

СГЛОБЯВАНЕ И ФУНКЦИИ

- ❖ Количката е подходяща за новородени бебета или деца на възраст до 4 години или тегло до 22 kg (което от двете настъпи първо).
- ❖ Седалката на количката се трансформира в кош, подходящ за дете, което не може да седи без чужда помощ, не може да се преобръща и да се изправя на ръце и колене, с тегло до 9 kg, на възраст до около 6 месеца.
- ❖ Столче за обезопасяване на деца по време на пътуване в автомобил модел "ВИСТА", за деца с височина от 40 до 87 cm, тегло ≤ 18 kg и а възраст от 0 до 15 месеца. Детското столче за автомобил е безопасно и съвместимо с конструкцията на количката.

Забележка: Столчето може да се закупи допълнително в случай, че не е включено в комплекта на количката. Указанията за безопасна употреба на столчето и монтирането му в автомобил, са в отделна инструкция.

За сглобяване на количката не се налага да използвате инструменти.

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и използване от приложените в инструкцията текст и илюстрации.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

1. ОСНОВНИ ЧАСТИ

- 1 - Механизъм за сгъване на количката
- 2 - Сенник
- 3 - Предпазен борд
- 4 - Бутон за демонтиране на предпазния борд
- 5 - Бутон за сгъване/разгъване на седалката
- 6 - Бутон за освобождаване на седалката от рамата
- 7 - Кош за багаж
- 8 - Фиксатор при сгъната количка
- 9 - Задни колела
- 10 - Козирка на сенника
- 11 - 5 - точков обезопасителен колан
- 12 - Седалка
- 13 - Рамка на седалката
- 14 - Предни колела.

ВАЖНО! Преди сглобяване се убедете, че всички части са налични!

2. РАЗГЪВАНЕ НА РАМА

Освободете фиксатора (1). Хванете дръжката и издърпате нагоре (2), докато количката се разгъне и чуete звук „щрак/click“.

3. МОНТИРАНЕ/ДЕМОНТИРАНЕ НА ПРЕДНИ КОЛЕЛА

Монтирайте с натиск предното колело към рамата, докато чуete звук „щрак/click“. Убедете

се, че колелото е фиксирано като се опитате да го издърпате от рамата. За демонтиране натиснете бутон (1) и издърпайте колелото надолу.

4. МОНТИРАНЕ/ДЕМОНТИРАНЕ НА ЗАДНИ КОЛЕЛА

Монтирайте с натиск задното колело към задната ос (1), докато чуete звук „щрак/click“. Убедете се, че колелото е фиксирано като се опитате да го издърпате от задната ос.

За демонтиране натиснете бутон (2) и отстранете колелото от рамата.

5. МОНТИРАНЕ/ДЕМОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА

Поставете седалката върху рамата и натиснете (1), докато чуete звук „щрак/click“ и се фиксира.

ВАЖНО! Уверете се, че седалката е здраво и сигурно фиксирана, като се опитате да я издърпате от рамата.

За демонтиране натиснете бутоните (2) от двете страни и отстранете седалката от рамата.

6. МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ БОРД

Поставете двата края на предпазния борд към съответните отвори от рамата и натиснете (1), докато чуete звук „щрак/click“ и предпазния борд се фиксира.

За демонтиране на предпазния борд натиснете бутоните (2) от двете страни на седалката и издърпайте борда.

ФУНКЦИИ

7. СЕННИК И РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА

7-1 - За разгъване (1), издърпайте сенника с ръка. За сгъване, избутайте сенника с ръка.

ВНИМАНИЕ! Винаги закрепвайте сенника за седалката на количката посредством ципа, за да предотвратите изхлузване на детето и нараняването му!

7-2 - Натиснете бутоните (1) от двете страни на дръжката и я преместете нагоре или надолу до желаната позиция. При фиксиране на всяка позиция ще чуете звук „щрак/click“.

8. РЕГУЛИРАНЕ НА ПОЛОЖЕНИЕТО НА СЕДАЛКАТА (В 3 ПОЗИЦИИ)

Натиснете бутоните (1) от двете страни на седалката и преместете седалката до желаната позиция. При фиксиране ще чуе звук „щрак/click“.

9. РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

Натиснете механизма за регулиране (1) на гърба на облегалката и го преместете (2) надолу или нагоре до желаното положение на облегалката. Отпуснете, за да се фиксира.

10. СГЪВАНЕ И РАЗГЪВАНЕ НА СЕДАЛКАТА

Сгъване - Натиснете бутоните (1) от двете страни на рамата (2) и завъртете седалката (3), докато се сгъне (4).

Разгъване - Хванете седалката с ръка и я разгънете. При фиксиране ще чуете звук „щрак/click“.

11. ПРАВОЛИНЕЙНО И ВЪРТЕЛИВО ДВИЖЕНИЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

Преместете плъзгача (1) надолу за праволинейно движение на предните колела. Преместете плъзгача (1) нагоре за въртеливо движение на предните колела.

12. ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА ПАРКИРАНЕ

За да задействате приспособлението за паркиране, натиснете педала надолу (P).

ВНИМАНИЕ! Задействайте приспособлението за паркиране винаги, когато количката е в покой, за да избегнете опасност от приплъзване на количката.

13. МОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА В ДВЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Седалката може да бъде монтирана върху рамата на количката в две положения - детето е с лице по посока на движение или детето е с лице към възрастния (обратно на посоката на движение).

За да промените положението, натиснете бутоните за демонтиране на седалката (1) от двете страни на рамата и издърпайте седалката нагоре (2). Завъртете седалката на 180°, за да промените посоката на монтиране, поставете я върху рамата и натиснете, докато чуете звук „щрак/click“ и се фиксира (3).

14. СИСТЕМА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ (5-ТОЧКОВ ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН)

14-1 –Поставете коланите в обединяващата тока (1) и натиснете. Ще чуете звук „щрак/click“. За да откопчаете коланите, натиснете бутон на обединяващата тока (1).

14-2 - Регулирайте дължината на коланите от токите (2).

Забележка: Коланите трябва да обхващат добре детето и не трябва да са усукани.

ВАЖНО! Периодично проверявайте дали коланите са стабилно закрепени за конструкцията на количката и за сигурността на закопчаването! Коланите не трябва да са захабени или прокъсани, а пластмасовите токи и закопчалки трябва да са здрави, без увреждания и да осигуряват сигурна връзка!

15. СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

ВНИМАНИЕ! Винаги преди да сгънете количката трябва да изпразните коша за багаж!

Издърпайте едновременно лостчета за сгъване (1) от двете страни на дръжката. Натиснете

дръжката на количката надолу (2), докато количката се сгъне. С фиксатора (3) заключете количката в сгънато положение.

Забележка: Количката може да бъде сгъната и с монтирана седалка върху нея седалка! Преди сгъване трябва да поставите седалката по посока на движението и да я сгънете.

16. ТРАНСФОРМИРАНЕ НА КОШ ЗА НОВОРОДЕНО В СЕДАЛКА

За трансформиране на коша за новородено в седалка закопчайте коланчетата от долната страна на коша (1) и (2).

17. ТРАНСФОРМИРАНЕ НА СЕДАЛКА В КОШ ЗА НОВОРОДЕНО

За трансформиране на седалката в кош за новородено, разкопчайте коланите от долната страна на седалката (1) и (2).

ВНИМАНИЕ! Винаги монтирайте коша в положение, при което детето да бъде с лице към майката.

ВАЖНО! Преди да използвате коша задължително приберете коланите към страниците и покрийте с подложка/матраче/дюшече с дебелина не повече от 10 mm.

18. ФИКСАТОР НА КОША/СЕДАЛКАТА И ПОКРИВАЛО ЗА КРАКАТА

18-1 - След монтиране на коша за новородено, закопчайте фиксатора (1), за да фиксирате коша в хоризонтално положение.

18-2 - Закопчайте покривалото за крака към дамската посредством ципа (1), както е показано на фигурата. Поставете горната част на покривалото около предпазния борд и закопчайте с копчетата (2).

19. МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ ЗА АВТОМОБИЛ МОДЕЛ „ВИСТА” ВЪРХУ КОНСТРУКЦИЯТА НА ДЕТСКА КОЛИЧКА „ВИСТА”.

Забележка: За Ваше удобство, преди да монтирате столчето за автомобил към рамата на количката, задействайте приспособлението за паркиране.

Монтиране: Детското столче за автомобил модел „ВИСТА” се монтира към рамата на количката посредством адаптери (3).

19-1 - Поставете адаптерите към рамата на количката и натиснете надолу, докато чуете звук „щрак/click” и се фиксират.

Забележка: Поставете адаптер с маркировка **R** от дясната страна на рамата (заставайки с лице към рамата от страната на предните колела) и адаптер с маркировка **L** от дясната страна на рамата.

За демониране натиснете бутона (1).

19-2 - Поставете столчето върху адаптерите (с лице към възрастния) и натиснете, докато чуате звук „щрак/click”.

ВНИМАНИЕ! Винаги монтирайте столчето за автомобил така, че детето да е с лице към майката!

За демониране натиснете бутони (2) от двете страни на столето.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- ❖ Спирачките, колелата и гумите се изнасят по-бързо от останалите части и при необходимост трябва да ги подмените.
- ❖ Редовно смазвайте задвижващите механизми със силиконови масло или спрей.
- ❖ Редовно почиствайте и смазвайте с масло замърсените метални и пластмасови части.
- ❖ Почиствайте дамската на количката, замърсените пластмасови или метални части с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.
- ❖ Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- ❖ Винаги подсушавайте количката и я оставайте да изсъхне преди да я приберете за съхранение. Възможно е да се появи мухъл по количката, ако я съхраните влажна.
- ❖ Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага или резки температурни промени!
- ❖ При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

**TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT
FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND
RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!**

WARNINGS!

- ❖ **WARNING! NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED!**
- ❖ **WARNING! Use a harness as soon as the child can sit unaided!**
- ❖ **WARNING! Ensure that all the locking devices are engaged before use!**
- ❖ **WARNING! To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product!**
- ❖ **WARNING! Do not let the child play with this product!**
- ❖ **WARNING! Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.**
- ❖ **WARNING! THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING AND SKATING!**
- ❖ **WARNING! USE A CARRYCOT for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg!**
- ❖ **USE THE POSITION OF THE SEAT BACK FOR THE SEATING POSITION OF THE CHILD AFTER THEIR AGE OF 6 MONTHS!**
- ❖ **KEEP AWAY FROM FIRE!**
- ❖ **DO NOT LIFT THE PRODUCT THROUGH THE PROTECTIVE BOARD!**
- ❖ **DO NOT CHANGE THE POSITIONS OF THE BACKREST WHEN THE SEAT IS TRANSFORMED INTO A CARRYCOT FOR A NEWBORN!**
- ❖ **Use for a child weighing no more than 22 kg.**
- ❖ **The product must be assembled by an adult only!**
- ❖ **Do not place an additional mattress thicker than 10 mm in the carrycot!**
- ❖ **Always activate the parking device when placing and removing the child from the stroller!**
- ❖ **Before use, ensure that the restraint system (seat belts) is correctly fitted and adjusted.**
- ❖ **The maximum load of the luggage basket must not exceed 2 kg!**
- ❖ **The maximum load of a luggage bag (in case one is used) must not be greater than 2 kg!**
- ❖ **Do not overload the cart! Any load placed and/or attached to the handle, board, back of the backrest, canopy and/or the sides of the stroller may affect its stability!**
- ❖ **The stroller is intended for one child only. Do not put two or more children in the stroller!**
- ❖ **Do not use spare parts and other components not supplied by the manufacturer! The manufacturer does not assume responsibility for safety in the event that spare parts other than those original to the approved type or recommended by him are used.**
- ❖ **Do not make any changes or modifications to the construction! If necessary, contact the dealer or an authorized service center for consultation and repair.**
- ❖ **Do not use the product if you find that there are any missing or damaged parts!**
- ❖ **Do not allow the presence of children under 3 years before you have assembled the product completely to avoid access to small and disassembled parts!**
- ❖ **Do not attach additional cords and ties to the product to avoid the risk of suffocation!**
- ❖ **Do not use the stroller on stairs or escalators and use caution when going up or down on a sidewalk or step.**
- ❖ **Keep the plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation!**

ASSEMBLY AND FUNCTIONS

- ❖ The pushchair is designed for newborn babies or children up to 4 years of age or up to 22 kg weight (whichever comes first)
- ❖ The pushchair seat transforms into carrycot suitable for a child who cannot sit unaided, cannot roll over and stand up on hands and knees, weighing up to 9 kg, aged up to about 6 months.
- ❖ Child car seat model "VISTA", for children with height from 40 to 87 cm, weight ≤ 18 kg and age from 0 to 15 months, is safe and compatible with the structure of the stroller.

Note: The car seat can be purchased additionally in case it is not included in the stroller set. The instructions for the safe use of the car seat and its installation in a car are in a separate instruction.

You don't need to use any tools to assemble the stroller.

WARNING! Follow exactly the instructions and sequence for assembly and use from the text and illustrations attached to the instruction.

WARNING! Check the security of the fixation after performing each operation!

WARNING! Fixing a certain position is in most cases accompanied by a clicking sound.

1. MAIN PARTS

- 1 - Folding mechanism of the stroller
- 2 - Canopy
- 3 - Safety board
- 4 - Button to remove the safety board
- 5 - Button to fold/unfold the seat
- 6 - Button to release the seat from the frame
- 7 - Luggage basket
- 8 - Locking device when folded
- 9 - Rear wheels
- 10 - Canopy cover
- 11 - 5-point seat belt
- 12 - Seat
- 13 - Seat frame
- 14 - Front wheels.

IMPORTANT! Make sure all parts are present before assembly!

2. UNFOLDING THE FRAME

Release the lock (1). Grasp the handle and pull up (2) until the stroller unfolds and you hear a "click/click" sound.

3. MOUNT/DEMOUNT FRONT WHEEL

Make sure the wheel is fixed by trying to pull it off the frame. To remove, press button (1) and pull the wheel down.

4. REAR WHEEL MOUNTING/DEMOUNTING

Mount the rear wheel to the rear axle (1) with pressure until you hear a "click/click" sound. Make sure the wheel is locked by trying to pull it off the rear axle.

To dismount, press the button (2) and remove the wheel from the frame.

5. INSTALLING/REMOVING THE SEAT

Place the seat on the frame and press (1) until you hear a "click/click" sound and it locks. **IMPORTANT!** Make sure the seat is firmly and securely fixed by trying to pull it out of the frame.

To dismount, press the buttons (2) on both sides and remove the seat from the frame.

6. MOUNTING AND REMOVING THE SAFEBORD

Place both ends of the safety board against the corresponding holes on the frame and press (1) until you hear a "click/click" sound and the safety board locks into place.

To remove the safety board press the buttons (2) on either side of the seat and pull the board out.

FUNCTIONS

7. CANOPY AND HANDLE ADJUSTMENT

7-1 - To unfold (1), pull the canopy with your hand to fold, push the canopy with your hand.

CAUTION! Always secure the canopy to the stroller seat using the zipper to prevent the child from slipping out and hurting himself!

7-2 - Press the buttons (1) on both sides of the handle and move it up or down to the desired position. You will hear a "click/click" sound as each position is fixed.

8. SEAT POSITION ADJUSTMENT (IN 3 POSITIONS)

PRESS the buttons (1) on either side of the seat and move the seat to the desired position. You will hear a "click/click" sound when the seat is fixed.

9. ADJUSTING THE BACKREST

Press the adjustment mechanism (1) on the back of the backrest and move it (2) down or up to the desired backrest position. Release to fix.

10. FOLDING AND EXPANDING THE SEAT

Folding - Press the buttons (1) on either side of the frame (2) and turn the seat (3) until it folds (4).

Unfolding - Grasp the seat with your hand and unfold it. You will hear a "click/click" sound when it locks into place.

11. STRAIGHT AND ROTATING MOVEMENT OF THE FRONT WHEELS

Move the slider (1) down for straight front wheel movement. Move the slider (1) down for rotary movement of the front wheels.

12. PARKING ADJUSTMENT

To operate the parking aid, push the pedal down (P).

CAUTION! Always activate the parking aid when the stroller is at rest to avoid the risk of slipping.

13. INSTALLATION OF THE SEAT IN TWO POSITIONS

The seat can be mounted on the stroller frame in two positions - the child facing the direction of travel or the child facing the adult (opposite to the direction of travel).

To change position, press the seat removal buttons (1) on either side of the frame and pull the seat up (2). Rotate the seat 180° to change the mounting direction, place it on the frame and press until you hear a "click/click" sound and it locks (3).

14. RESTRAINT SYSTEM (5-POINT RESTRAINT BELT)

14-1 - Place the harness in the unifying buckle (1) and press. You will hear a "click/click" sound. To unbuckle the harness, press the button on the unifying buckle (1).

14-2 - Adjust the length of the harness from the buckles (2).

Note: The harness should fit the child snugly and should not be twisted.

IMPORTANT! Periodically check that the harness is securely fastened to the stroller structure and that the fastening is secure! Belts must not be frayed or torn and plastic toggles and fasteners must be strong, free from damage and provide a secure connection!

15. FOLDING THE STROLLER

ATTENTION! Always empty the storage stroller before folding the stroller.

Pull the folding levers (1) on both sides of the handle at the same time. Push the stroller handle down (2) until the stroller folds. Lock the stroller in the folded position with the lock (3).

Note: The stroller can also be folded with the seat mounted on it! Before folding, you must place the seat in the direction of travel and fold it.

16. TRANSFORMING THE NEWBORN BASKET INTO A SEAT

To transform the newborn basket into a seat, fasten the straps on the underside of the basket (1) and (2).

17. TRANSFORMING A SEAT INTO A NEWBORN CARYCOT

To transform a seat into a newborn carrycot, unbuckle the belts on the underside of the seat (1) and (2).

WARNING! Always install the carrycot in a position where the child is facing the mother.

IMPORTANT! Before using the carrycot, be sure to attach the harness to the sides and cover with a mattress pad/mattress pad/padding no more than 10 mm thick.

18. CARRYCOT/SEAT AND LEG COVER FIXER

18-1 - After fitting the newborn carrycot, fasten the fixer (1) to fix the carrycot in the horizontal position.

18-2 - Fasten the leg cover to the damask by means of the zipper (1) as shown in the figure. Place the top of the cover around the safety board and fasten with the buttons (2).

19. MOUNTING AND DISMOUNTING THE CHILD CAR SEAT MODEL "VISTA" ON THE CHILD CAR SEAT "VISTA" STRUCTURE.

Note: For your convenience, operate the parking device before mounting the car seat to the stroller frame.

Mounting: The Vista child car seat is mounted to the stroller frame using adapters (3).

19-1 - Fit the adapters to the stroller frame and press down until you hear a "click/click" sound and they lock into place.

Note: Place adapter marked **R** on the right side of the frame (facing the frame on the front wheel side) and adapter marked **L** on the right side of the frame.

To remove, press the button (1).

19-2 - Place the seat on the adapters (facing the adult) and press until you hear a "click/click" sound.

CAUTION! Always install the car seat so that the child is facing the mother!

To remove, press buttons (2) on both sides of the seat.

- ❖ Clean the upholstery of the trolley, dirty plastic or metal parts with a soft cotton cloth or sponge moistened with water or mild detergent.
- ❖ Do not clean with harsh detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol.
- ❖ Always dry the trolley and allow it to dry before taking it into storage. Mold may appear on the trolley if stored damp.
- ❖ Store the product in a clean and dry place. Do not expose to the direct effects of the environment - sun, rain, humidity or sudden temperature changes!

PREVENTIVE MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- ❖ Brakes, wheels and tyres wear faster than other parts and should be replaced if necessary.
- ❖ Regularly lubricate the drive mechanisms with silicone oil or spray.
- ❖ Regularly clean and oil dirty metal and plastic parts.

FONTOS! ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI REFERENCIÁNAK: FIGYELMESEN OLVASSA EL!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

FIGYELMEZTETÉSEK!

- ❖ **FIGYELEM!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
- ❖ **FIGYELEM!** Használjon biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni!
- ❖ **FIGYELEM!** Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.
- ❖ **FIGYELEM!** A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor!
- ❖ **FIGYELEM!** Ne engedje gyermekét játszani a termékkel!
- ❖ **FIGYELEM!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.
- ❖ **FIGYELEM!** Ez a termék nem alkalmas futáshoz!
- ❖ **FIGYELEM!** HASZNÁLJON KOSÁRT AZ ÖNÁLLÓAN SEGÍTSÉG NÉLKÜL ÜLÉSRE NEM TUDÓ GYERMEK SZÁMÁRA, FORDULJON FORDULJON ÉS FELÁLLJON MAGÁT, HASZNÁLJUK A KÉZÜKET ÉS TÉRDÜKET TÁMOGATÁSRA. A GYERMEK MAXIMÁLIS SÚLYA: 9 kg!
- ❖ A GYERMEK 6 HÓNAPOS KORA UTÁNI ÜLŐHELYZETÉRE HASZNÁLJA AZ ÜLÉSHÁTÁS HELYZETÉT!
- ❖ **TARTANDÓ TÜZTŐL!**
- ❖ A TERMÉKET A VÉDŐTÁBNNON KERESZTÜL NE EMLÉKELTSE!
- ❖ NE MEGVÁLTOZTASSA A HÁTTÁMA HELYZETÉT, AMIKOR AZ ÜLÉS ÚJSZÜLÜLTSGÉNEK KOSÁRRA ÁTALAKÍTOK!
- ❖ Legfeljebb 22 kg súlyú gyermekek számára használható.
- ❖ A terméket csak felnőtt szerelheti össze!
- ❖ Ne tegyen további 10 mm-nél vastagabb matracot a kosárba!
- ❖ A gyermek babakocsiba helyezése és levételekor mindig aktiválja a parkolóberendezést!
- ❖ Használat előtt győződjön meg arról, hogy a visszatartó rendszer (a biztonsági övek) megfelelően fel van szerelve és be van állítva.
- ❖ A csomagtartó kosár maximális terhelhetősége nem haladhatja meg a 2 kg-ot!
- ❖ Egy poggyásztáska maximális terhelhetősége (használat esetén) nem haladhatja meg a 2 kg-ot!
- ❖ Ne terhelje túl a kocsit! A fogantyúra, a deszkára, a háttámla hátuljára, a tetőre és/vagy a babakocsi oldalaira helyezett és/vagy rögzített teher befolyásolhatja a babakocsi stabilitását!
- ❖ A babakocsi csak egy gyermek számára készült. Ne ültessen két vagy több gyermeket a babakocsiba!
- ❖ Ne használjon olyan alkatrészeket és egyéb alkatrészeket, amelyeket nem a gyártó szállított! A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért abban az esetben, ha a jóváhagyott típushoz eredetitől eltérő vagy az általa javasolt alkatrészeket használnak.
- ❖ Ne végezzen semmilyen változtatást vagy módosítást az építkezésen! Ha szükséges, forduljon a kereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizközponthoz tanácsadás és javítás céljából.
- ❖ Ne használja a terméket, ha hiányzó vagy sérült alkatrészt észlel!
- ❖ Ne engedje 3 év alatti gyermekek jelenlétét a termék teljes összeszerelése előtt, hogy elkerülje a kis és szétszerelt alkatrészekhez való hozzáférést!
- ❖ A fulladásveszély elkerülése érdekében ne rögzítsen további zsinórokat és kötéseket a termékhez!

- ❖ Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és legyen körültekintő, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel vagy le.
- ❖ A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a műanyag csomagolást gyermekektől!

ÖSSZESZERELÉS ÉS FUNKCIÓK

- ❖ A babakocsi újszülöttek vagy 4 éves korig vagy 22 kg-ig terjedő gyermekek számára készült (amelyik előbb következik).
- ❖ A babakocsi ülése olyan babakocsivá alakul, amely alkalmas olyan gyermek számára, aki nem tud segítség nélkül ülni, nem tud felborulni és felállni. Kéz és térd, legfeljebb 9 kg súlyú, körülbelül 6 hónapos korig.
- ❖ A „VISTA” gyermekülés modell 40 és 87 cm közötti magasságú, legfeljebb 18 kg súlyú és 0-15 hónapos korú gyermekek számára biztonságos és kompatibilis a babakocsi szerkezetével.

Megjegyzés: Az ülés külön megvásárolható, ha nem része a babakocsi készletnek. Az ülés biztonságos használatára és autóba való beszerelésére vonatkozó utasítások külön útmutatóban találhatók.

A babakocsi összeszereléséhez nincs szükség semmilyen szerszámmra.

FIGYELEM! Pontosan kövesse az összeszerelési és használati utasításokat és sorrendet az útmutatóhoz mellékelt szövegben és illusztrációkban.

FIGYELEM! Minden művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát!

FIGYELEM! Egy bizonyos pozíció rögzítését a legtöbb esetben kattánó hang kíséri.

1. FŐBB RÉSZEK

- 1 - A babakocsi összecusukható mechanizmusa
- 2 - Védőtető
- 3 - Biztonsági tábla
- 4 - Gomb a biztonsági tábla eltávolításához
- 5 - Gomb az ülés össze- és széthajtásához
- 6 - Gomb az ülés keretről való leválasztásához
- 7 - Csomagkosár
- 8 - Összecusukott állapotban történő rögzítés
- 9 - Hátsó kerekek
- 10 - Védőtetőfedél
- 11 - 5 pontos biztonsági öv
- 12 - Ülészak
- 13 - Ülészak
- 14 - Első kerekek

FONTOS! Összeszerelés előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan!

2. A VÁZ KIBONTÁSA

Oldja ki a zárat (1). Fogja meg a fogantyút, és húzza felfelé (2), amíg a babakocsi ki nem hajtódik, és egy „kattanás/kattanás” hangot nem hall.

3. AZ ELSŐ KERÉK FELSZERELÉSE/LEÉPÍTÉSE

Győződjön meg róla, hogy a kerék rögzítve van-e, próbálja meg lehúzni a vázról. A levételhez nyomja meg a gombot (1), és húzza lefelé a kereket.

4. HÁTÓ KERÉK FELSZERELÉSE/LESZERELÉSE

Szerelje fel a hátsó kereket a hátsó tengelyre (1) nyomással, amíg nem hallja a „kattanás/kattanás” hangot. Győződjön meg róla, hogy a kerék rögzült, ha megpróbálja lehúzni a hátsó tengelyről.

A leszereléshez nyomja meg a gombot (2), és vegye le a kereket a vázról.

5. AZ ÜLÉS BESZERELÉSE/ÁLLÍTÁSA

Helyezze az ülést a keretre, és nyomja meg az (1) gombot, amíg „kattanás/kattanás” hangot nem hall, és be nem reteszeli.

FONTOS! Győződjön meg arról, hogy az ülés szilárdan és biztonságosan rögzül, ha megpróbálja kihúzni a keretből.

A leszereléshez nyomja meg a gombokat (2) mindkét oldalon, és vegye ki az ülést a keretből.

6. A BIZTONSÁGI TÁBLA BEÁLLÍTÁSA ÉS LETÖLTÉSE

Helyezze a biztonsági tábla mindkét végét a vázon lévő megfelelő lyukakhoz, és nyomja meg (1), amíg egy „kattanó/kattogó” hangot nem hall, és a biztonsági tábla be nem reteszeli magát a helyére.

A biztonsági tábla eltávolításához nyomja meg az ülés mindkét oldalán lévő gombokat (2), és húzza ki a táblát.

FUNKCIÓK

7. A KABINTETŐ ÉS A FOGANTYÚ BEÁLLÍTÁSA

7-1 - Kihajtáshoz (1) húzza a kezével az elötétített összecukáshoz nyomja a kezével az elötétítőt.

FIGYELEM! Mindig a cipzárral rögzítse a baldachint a babakocsi üléséhez, hogy a gyermek ne csússzon ki és ne sérüljön meg!

7-2 - Nyomja meg a fogantyú két oldalán lévő gombokat (1), és mozgassa felfelé vagy lefelé a kívánt pozícióba. Az egyes pozíciók rögzítésekor egy „kattanás/kattanás” hangot fog hallani.

8. ÜLÉS HELYZETÉNEK BEÁLLÍTÁSA (3 POZÍCIÓBAN)

Nyomja meg az ülés mindkét oldalán lévő gombokat (1), és mozgassa az ülést a kívánt pozícióba. Az ülés rögzítésekor egy „kattanás/kattanás” hangot fog hallani.

9. A TÁJLATÁLLÁS BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a háttámla hátulján lévő állító mechanizmust (1), és mozgassa (2) lefelé vagy felfelé a kívánt háttámla pozícióba. A rögzítéshez engedje el.

10. AZ ÜLÉS BEHÚZÁSA ÉS KITÁRÁSA

Összehajtás - Nyomja meg a keret (2) két oldalán lévő gombokat (1), és fordítsa el az ülést (3), amíg össze nem hajtodik (4).

Kihajtás - Fogja meg az ülést a kezével, és hajtsa ki. Egy „kattanás/kattanás” hangot fog hallani, amikor a helyére rögzül.

11. AZ ELSŐ KEREKEK EGYENES ÉS FORGÓ MOZGÁSA

Az első kerekek egyenes mozgásához mozgassa lefelé a csúszkát (1). Az első kerekek forgó mozgásához mozgassa a csúszkát (1) lefelé.

12. PARKOLÁS BEÁLLÍTÁSA

A parkolássegítő működtetéséhez nyomja le a pedált (P).

FIGYELEM! A parkolássegítőt mindig akkor kapcsolja be, amikor a babakocsi nyugalomban van, hogy elkerülje a megcsúszás veszélyét.

13. AZ ÜLÉS KÉT POZÍCIÓBAN TÖRTÉNŐ BESZERELÉSE

Az ülés két pozícióban szerelhető fel a babakocsi vázára - a gyermek menetirányával szemben vagy a felnőtt felé néző gyermek (menetirányával ellentétes irányban).

A pozícióváltáshoz nyomja meg az ülés eltávolító gombokat (1) a váz mindkét oldalán, és húzza fel az ülést (2). A rögzítési irány megváltoztatásához forgassa el az ülést 180°-kal, helyezze a keretre, és nyomja meg addig, amíg „kattanó/kattogó” hangot nem hall és be nem reteszeli magát (3).

14. VISSZATARTÓ RENDSZER (5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV)

14-1 - Helyezze a biztonsági övet az egyesítő csatlakozóba (1), és nyomja meg. Egy „kattanás/kattanás” hangot fog hallani. A heveder kicsatolásához nyomja meg az egyesítő csaton lévő gombot (1).

14-2. Állítsa be a heveder hosszát a csatoktól (2).

Megjegyzés: A hámnak szorosan kell illeszkednie a gyermekhez, és nem szabad elcsavarodnia.

FONTOS! Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hám biztonságosan rögzítve van-e a babakocsi szerkezetéhez, és hogy a rögzítés biztos-e! A hevederek nem lehetnek kopottasak vagy szakadtak, a műanyag kapcsoknak és rögzítőknak pedig erősnek, sérülésmentesnek kell lenniük, és biztonságos csatlakozást kell biztosítaniuk.

15. A BABAKOCSI ÖSSZECUKÁSA - FIGYELEM!

A babakocsi összecsukása előtt mindig ürítse ki a tároló babakocsit.

A fogantyú két oldalán lévő összecsukókarokat (1) egyszerre húzza meg. Nyomja lefelé a babakocsi fogantyúját (2), amíg a babakocsi összecsukódik. Rögzítse a babakocsit összecsukott helyzetben a zárral (3).

Megjegyzés: A babakocsi összecsukható a rá szerelt üléssel is! Összecsukás előtt az ülést a menetiránynak megfelelően kell elhelyezni és összecsukni.

16. ÚJSZÜLÖTTKOSÁR ÜLETTÉ ALAKÍTÁSA

Az újszülöttkosár ülővé alakításához rögzítse a kosár alján lévő hevedereket (1) és (2).

17. AZ ÜLÉS ÚJSZÜ

Lötkocsivá alakítása - Az ülés újszülöttkocsivá alakításához csatolja ki az ülés alján lévő hevedereket (1) és (2).

FIGYELMEZTETÉS! A hordozóágyat mindig olyan helyzetben szerelje fel, hogy a gyermek az anyával szemben legyen.

FONTOS! A hordozóágy használata előtt feltétlenül rögzítse a hevedereket az oldalakhoz, és fedje be egy legfeljebb 10 mm vastagságú matracbetéttel/matracbetéttel/párnával.

18. HORDOZÓÁGY/ÜLÉS ÉS LÁBTAKARÓ RÖGZÍTŐ

18-1 - Az újszülött hordozóágy felszerelése után rögzítse a rögzítőt (1), hogy a hordozóágyat vízszintes helyzetben rögzítse.

18-2 - A lábtakarót a cipzár (1) segítségével rögzítse a damaszthoz az ábrán látható módon. Helyezze a fedél tetejét a biztonsági deszka köré, és rögzítse a gombokkal (2).

19. A „VISTA” TÍPUSÚ GYERMEKÜLÉS FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE A „VISTA” TÍPUSÚ GYERMEKÜLÉS SZERKEZETÉRE.

Megjegyzés: A kényelem érdekében működtesse a parkolást segítő berendezést, mielőtt az autósülést a babakocsi vázára szerelné.

Felszerelés: A Vista gyermekautósülést adapterek (3) segítségével kell a babakocsi vázára felszerelni.

19-1 - Illesze az adaptereket a babakocsi vázára, és nyomja le, amíg „kattanás/kattanás” hangot nem hall, és be nem rögzülnek.

Megjegyzés: Helyezze az **R** jelzésű adaptert a váz jobb oldalára (a vázzal szemben az első kerék felőli oldalán), az **L** jelzésű adaptert pedig a váz jobb oldalára.

Az eltávolításhoz nyomja meg a gombot (1).

19-2 - Helyezze az ülést az adapterekre (a felnőtt felé fordulva), és nyomja meg, amíg „kattanás/kattanás” hangot nem hall.

FIGYELEM! Az autósülést mindig úgy szerelje be, hogy a gyermek az anyával szemben legyen!

Az eltávolításhoz nyomja meg az ülés mindkét oldalán lévő gombokat (2).

MEGELŐZŐ KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- ❖ A fékek, kerekek és gumibroncsok gyorsabban kopnak, mint más alkatrészek, ezért szükség esetén ki kell cserélni őket.
- ❖ Rendszeresen kenje a meghajtó mechanizmusokat szilikonolajjal vagy spray-vel.
- ❖ Rendszeresen tisztítsa és olajozza meg a piszkos fém- és műanyag alkatrészeket.
- ❖ Tisztítsa meg a koci kárpitját, a piszkos műanyag vagy fém alkatrészeket vízzel vagy enyhe tisztítószerrel megnedvesített puha pamut ruhával vagy szivaccsal.
- ❖ Ne tisztítsa durva, súrolószereket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmazó tisztítószerrel.
- ❖ A kocsit mindig szárítsa meg, és hagyja megszáradni, mielőtt a tárolóba vinné. A kocsin penész jelenhet meg, ha nedvesen tárolja.
- ❖ Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen. Ne tegye ki a környezet közvetlen hatásainak - nap, eső, páratartalom vagy hirtelen hőmérsékletváltozás!

¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA ATENTAMENTE!

PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.

¡ADVERTENCIAS!

- ❖ **¡ATENCIÓN!** No dejar nunca al niño desatendido
- ❖ **¡ATENCIÓN!** Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** No permita que el niño juegue con este producto!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** Este producto no es adecuado para correr o patinar!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** USE UN ACESTA PARA UN NIÑO QUE NO PUEDE SENTARSE INDEPENDIENTEMENTE SIN AYUDA, GIRARSE Y LEVANTARSE SOLO, UTILIZANDO SUS MANOS Y RODILLAS COMO APOYO. PESO MÁXIMO DEL NIÑO: 9 kg!
- ❖ **¡UTILIZAR LA POSICIÓN DEL RESPALDO DEL ASIENTO PARA LA POSICIÓN DE ASIENTO DEL NIÑO DESPUÉS DE LOS 6 MESES DE EDAD!**
- ❖ **¡MANTÉNGASE ALEJADO DEL FUEGO!**
- ❖ **¡NO LEVANTE EL PRODUCTO A TRAVÉS DEL TABLERO PROTECTOR!**
- ❖ **¡NO CAMBIE LAS POSICIONES DEL RESPALDO CUANDO EL ASIENTO SE TRANSFORME EN CESTA PARA UN RECIÉN NACIDO!**
- ❖ Utilizar para un niño que no pese más de 22 kg.
- ❖ ¡El producto debe ser ensamblado únicamente por un adulto!
- ❖ ¡No coloque un colchón adicional de más de 10 mm de espesor en la cesta!
- ❖ ¡Active siempre el dispositivo de aparcamiento al colocar y retirar al niño del cochecito!
- ❖ Antes de su uso, asegúrese de que el sistema de retención (cinturones de seguridad) esté correctamente colocado y ajustado.
- ❖ ¡La carga máxima de la cesta de equipaje no debe exceder los 2 kg!
- ❖ ¡La carga máxima de una bolsa de equipaje (en caso de que se utilice una) no debe ser superior a 2 kg!
- ❖ ¡No sobrecargues el carrito! ¡Cualquier carga colocada y/o fijada al asa, tabla, respaldo, capota y/o laterales de la silla de paseo puede afectar su estabilidad!
- ❖ El cochecito está destinado a un solo niño. ¡No coloques a dos o más niños en el cochecito!
- ❖ ¡No utilice repuestos ni otros componentes no suministrados por el fabricante! El fabricante no asume responsabilidad por la seguridad en caso de que se utilicen repuestos distintos de los originales del tipo homologado o recomendados por él.
- ❖ ¡No realice ningún cambio o modificación en la construcción! Si es necesario, comuníquese con el distribuidor o un centro de servicio autorizado para consulta y reparación.
- ❖ ¡No utilice el producto si descubre que faltan piezas o están dañadas!
- ❖ ¡No permita la presencia de niños menores de 3 años antes de haber ensamblado completamente el producto para evitar el acceso a piezas pequeñas y desmontadas!

- ❖ ¡No coloque cables ni ataduras adicionales al producto para evitar el riesgo de asfixia!
- ❖ No utilice el cochecito en escaleras o escaleras mecánicas y tenga precaución al subir o bajar por una acera o escalón.
- ❖ ¡Mantenga los envases de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia!

MONTAJE Y FUNCIONES

- ❖ El cochecito está diseñado para bebés recién nacidos o niños de hasta 4 años de edad o hasta 22 kg de peso (lo que ocurra primero)
- ❖ El asiento del cochecito se transforma en capazo adecuado para un niño que no puede sentarse sin ayuda, no puede darse la vuelta y ponerse de pie sobre las manos y las rodillas, con un peso de hasta 9 kg y una edad de hasta 6 meses aproximadamente.
- ❖ Silla infantil para automóvil modelo «VISTA», para niños con altura de 40 a 87 cm, peso ≤ 18 kg y edad de 0 a 15 meses, es segura y compatible con la estructura de la silla de paseo.

Nota: La silla de auto puede adquirirse adicionalmente en caso de que no esté incluida en el conjunto de la silla de paseo. Las instrucciones para el uso seguro de la silla de auto y su instalación en el coche se encuentran en unas instrucciones separadas.

No es necesario utilizar ninguna herramienta para montar el cochecito.

¡ADVERTENCIA! Siga exactamente las instrucciones y la secuencia de montaje y uso del texto y las ilustraciones adjuntas a las instrucciones.

¡ADVERTENCIA! Compruebe la seguridad de la fijación después de realizar cada operación.

¡ADVERTENCIA! La fijación de una determinada posición va acompañada, en la mayoría de los casos, de un chasquido.

1. PIEZAS PRINCIPALES

- 1 - Mecanismo de plegado del cochecito
- 2 - Capota
- 3 - Tablero de seguridad
- 4 - Botón para quitar el tablero de seguridad
- 5 - Botón para plegar/desplegar el asiento
- 6 - Botón para liberar el asiento del chasis
- 7 - Cesta portaequipajes
- 8 - Dispositivo de bloqueo cuando está plegado
- 9 - Ruedas traseras
- 10 - Cubierta de la capota
- 11 - Cinturón de seguridad de 5 puntos
- 12 - Asiento
- 13 - Chasis del asiento
- 14 - Ruedas delanteras

¡IMPORTANTE! Asegúrese de que todas las piezas están presentes antes del montaje.

2. DESPLIEGUE EL BASTIDOR

Suelte el bloqueo (1). Agarre el asa y tire hacia arriba (2) hasta que el cochecito se despliegue y oiga un «clic/clic».

3. MONTE/DESMONTE LA RUEDA DELANTERA

Asegúrese de que la rueda está fija intentando sacarla del chasis. Para quitarla, pulse el botón (1) y tire de la rueda hacia abajo.

4. MONTAJE/DESMONTAJE DE LA RUEDA TRASERA

Monte la rueda trasera en el eje trasero (1) presionando hasta oír un «clic/clic». Asegúrese de que la rueda está bloqueada intentando sacarla del eje trasero.

Para desmontarla, presione el botón (2) y retire la rueda del cuadro.

5. Coloque el asiento en el cuadro y presione el botón (1) hasta que oiga un «clic» y quede bloqueado.

¡IMPORTANTE! Asegúrese de que el asiento está fijado de forma firme y segura intentando sacarlo del armazón.

Para desmontarlo, presione los botones (2) de ambos lados y retire el asiento del armazón.

6. MONTAJE Y DESMONTAJE DEL TABLERO DE SEGURIDAD

Coloque ambos extremos del tablero de seguridad contra los orificios correspondientes del armazón y presione (1) hasta que oiga un sonido de «clic/clic» y el tablero de seguridad encaje en su sitio.

Para extraer el panel de seguridad, pulse los botones (2) situados a ambos lados del asiento y tire del panel hacia fuera.

FUNCIONES

7. AJUSTE DE LA CAPOTA Y DE LA EMPUÑADURA

7-1 - Para desplegar (1), tire de la capota con la mano para plegar, empuje la capota con la mano.

¡PRECAUCIÓN! Asegure siempre la capota al asiento del cochecito utilizando la cremallera para evitar que el niño se salga y se haga daño.

7-2 - Pulse los botones (1) a ambos lados del asa y muévela hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada. Oirá un sonido «clic/clic» al fijar cada posición.

8. AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL ASIENTO (EN 3 POSICIONES)

PRESIONE los botones (1) situados a ambos lados del asiento y desplace el asiento hasta la posición deseada. Escuchará un sonido «clic/clic» cuando el asiento quede fijo.

9. AJUSTE DEL RESPALDO

Presione el mecanismo de ajuste (1) en la parte posterior del respaldo y muévelo (2) hacia abajo o hacia arriba hasta la posición deseada del respaldo. Suéltelo para fijarlo.

10. PLEGADO Y EXPANSIÓN DEL ASIENTO

Plegado - Pulse los botones (1) situados a ambos lados del armazón (2) y gire el asiento (3) hasta que se plegue (4).

Desplegado - Agarre el asiento con la mano y despléguelo. Oirá un «clic/clic» cuando se bloquee en su sitio.

11. Movimiento recto y giratorio de las ruedas delanteras:

Mueva el deslizador (1) hacia abajo para el movimiento recto de las ruedas delanteras. Mueva el deslizador (1) hacia abajo para el movimiento giratorio de las ruedas delanteras.

12. AJUSTE DEL APARCAMIENTO

Para accionar la ayuda al estacionamiento, pise el pedal (P).

¡PRECAUCIÓN! Active siempre la ayuda al aparcamiento cuando el cochecito esté en reposo para evitar el riesgo de deslizamiento.

13. INSTALACIÓN DEL ASIENTO EN DOS POSICIONES

El asiento se puede montar en el chasis del cochecito en dos posiciones: el niño mirando hacia el sentido de la marcha o el niño mirando hacia el adulto (en sentido contrario al de la marcha).

Para cambiar de posición, pulse los botones de extracción del asiento (1) situados a ambos lados del chasis y tire del asiento hacia arriba (2). Gire el asiento 180° para cambiar la dirección de montaje, colóquelo en el armazón y presione hasta que oiga un «clic/clic» y se bloquee (3).

14. SISTEMA DE RETENCIÓN (CINTURÓN DE RETENCIÓN DE 5 PUNTOS)

14-1 - Coloque el arnés en la hebilla unificadora (1) y presione. Oirá un «clic/clic». Para desabrochar el arnés, pulse el botón de la hebilla unificadora (1).

14-2 - Ajuste la longitud del arnés desde las hebillas (2).

Nota: El arnés debe quedar bien ajustado al niño y no debe retorcerse.

¡IMPORTANTE! ¡Compruebe periódicamente que el arnés está bien sujeto a la estructura del cochecito y que el cierre es seguro! Los cinturones no deben estar deshilachados ni rotos y las hebillas y cierres de plástico deben ser resistentes, no estar dañados y proporcionar una conexión segura!

15. PLEGADO DEL COCHECITO

¡ATENCIÓN! Vacíe siempre el portabebés antes de plegar el cochecito.

Tire al mismo tiempo de las palancas de plegado (1) situadas a ambos lados del asa. Empuje el asa del cochecito hacia abajo (2) hasta que el cochecito se pliegue. Bloquee el cochecito en la posición plegada con el cierre (3).

Nota: ¡El cochecito también puede plegarse con el asiento montado! Antes de plegarlo, debe colocar el asiento en el sentido de la marcha y plegarlo.

16. TRANSFORMACIÓN DE LA CESTA DEL RECIÉN NACIDO EN ASIENTO

Para transformar la cesta del recién nacido en un asiento, fije las correas en la parte inferior de la cesta (1) y (2).

17. TRANSFORMACIÓN DE UN ASIENTO EN UN CAPO PARA RECIÉN NACIDO

Para transformar un asiento en un capazo para recién nacido, desabroche las correas de la parte inferior del asiento (1) y (2).

¡ADVERTENCIA! Instale siempre el capazo en una posición en la que el niño esté orientado hacia la madre.

¡IMPORTANTE! Antes de utilizar el capazo, asegúrese de fijar el arnés a los laterales y de cubrirlo con un cubrecolchón/colchoneta de un grosor no superior a 10 mm.

18- FIJADOR DEL CAPAZO/ASIENTO Y CUBREPIERNAS

18-1 - Después de colocar el capazo del recién nacido, fije el fijador (1) para fijar el capazo en la posición horizontal.

18-2 - Fije el cubrepiernas al damasco por medio de la cremallera (1) como muestra la figura. Coloque la parte superior del cubrepiés alrededor del tablero de seguridad y fíjelo con los botones (2).

19. MONTAJE Y DESMONTAJE DEL ASIENTO INFANTIL PARA AUTOMÓVIL MODELO «VISTA» EN LA ESTRUCTURA DEL ASIENTO INFANTIL PARA AUTOMÓVIL «VISTA»

Nota: Para su comodidad, accione el dispositivo de estacionamiento antes de montar el asiento infantil para automóvil en la estructura del cochecito.

Montaje: El asiento infantil para el automóvil Vista se monta en la estructura del cochecito mediante adaptadores (3).

19-1 - Coloque los adaptadores en el almacén del cochecito y presione hacia abajo hasta que oiga un sonido de «clíc/clíc» y encajen en su sitio.

Note: Coloque el adaptador marcado con una **R** en el lado derecho del chasis (mirando hacia el chasis por el lado de las ruedas delanteras) y el adaptador marcado con una **L** en el lado derecho del chasis.

Para extraerlos, pulse el botón (1).

19-2 - Coloque el asiento sobre los adaptadores (mirando hacia el adulto) y presione hasta oír un «clíc/clíc».

¡PRECAUCIÓN! Instale siempre la silla de automóvil de forma que el niño quede de cara a la madre.

Para extraerla, pulse los botones (2) situados a ambos lados de la silla.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

- ❖ Los frenos, las ruedas y los neumáticos se desgastan más rápidamente que otras piezas y deben sustituirse si es necesario.
- ❖ Lubrique regularmente los mecanismos de accionamiento con aceite de silicona o spray.
- ❖ Limpie y engrase regularmente las partes metálicas y plásticas sucias.
- ❖ Limpie el tapizado del carro, las partes plásticas o metálicas sucias con un paño suave de algodón o una esponja humedecida con agua o detergente suave.
- ❖ No limpie con detergentes fuertes que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol.
- ❖ Seque siempre el carro y deje que se seque antes de guardarlo. Puede aparecer moho en el carro si se almacena húmedo.
- ❖ Almacene el producto en un lugar limpio y seco. No lo exponga a los efectos directos del medio ambiente: sol, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!

AVVERTENZE!

- ❖ **ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito!
- ❖ **ATTENZIONE!** Usare il sistema di ritenuta non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo!
- ❖ **ATTENZIONE!** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- ❖ **ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto!
- ❖ **ATTENZIONE!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto!
- ❖ **ATTENZIONE!** Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- ❖ **ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare!
- ❖ **ATTENZIONE!** UTILIZZARE UN CESTINO PER UN BAMBINO CHE NON PUÒ SEDERSI AUTONOMAMENTE SENZA AIUTO, ROTOLARSI E ALZARSI IN PIEDI DA SOLO, UTILIZZANDO LE MANI E LE GINOCCHIA COME SUPPORTO. PESO MASSIMO DEL BAMBINO: 9 kg!
- ❖ UTILIZZARE LA POSIZIONE DELLO SCHIENALE PER LA POSIZIONE DI SEDUTA DEL BAMBINO DOPO I 6 MESI DI ETÀ!
- ❖ TENERE LONTANO DAL FUOCO!
- ❖ NON SOLLEVARE IL PRODOTTO ATTRAVERSO IL PANNELLO DI PROTEZIONE!
- ❖ NON CAMBIARE LE POSIZIONI DELLO SCHIENALE QUANDO IL SEGGIOLINO VIENE TRASFORMATO IN CESTINO PER UN NEONATO!
- ❖ Utilizzare per un bambino di peso non superiore a 22 kg.
- ❖ Il prodotto deve essere assemblato solo da un adulto!
- ❖ Non posizionare nel cestino un materasso aggiuntivo di spessore superiore a 10 mm!
- ❖ Azionare sempre il dispositivo di parcheggio quando si posiziona e si toglie il bambino dal passeggino!
- ❖ Prima dell'uso, assicurarsi che il sistema di ritenuta (cinture di sicurezza) sia correttamente montato e regolato.
- ❖ Il carico massimo del cestino portabagagli non deve superare i 2 kg!
- ❖ Il carico massimo di una borsa portabagagli (nel caso in cui ne venga utilizzata una) non deve essere superiore a 2 kg!
- ❖ Non sovraccaricare il carrello! Qualsiasi carico posizionato e/o attaccato al maniglione, al piano, al retro dello schienale, alla cappottina e/o ai lati del passeggino può comprometterne la stabilità!
- ❖ Il passeggino è destinato a un solo bambino. Non mettere due o più bambini nel passeggino!
- ❖ Non utilizzare pezzi di ricambio e altri componenti non forniti dal produttore! Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza nel caso in cui vengano utilizzati pezzi di ricambio diversi da quelli originali del tipo omologato o da lui consigliati.
- ❖ Non apportare modifiche o modifiche alla costruzione! Se necessario, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato per consulenza e riparazione.
- ❖ Non utilizzare il prodotto se si riscontrano parti mancanti o danneggiate!

- ❖ Non consentire la presenza di bambini di età inferiore a 3 anni prima di aver assemblato completamente il prodotto per evitare l'accesso a parti piccole e smontate!
- ❖ Non attaccare cavi e fascette aggiuntivi al prodotto per evitare il rischio di soffocamento!
- ❖ Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili e prestare attenzione quando si sale o si scende su un marciapiede o un gradino.
- ❖ Tenere l'imballaggio in plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento!

MONTAGGIO E FUNZIONI

- ❖ Il passeggino è progettato per neonati o bambini fino a 4 anni di età o fino a 22 kg di peso (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima)
- ❖ La seduta del passeggino si trasforma in navicella adatta a un bambino che non può stare seduto da solo, non può rotolarsi e stare in piedi sulle mani e sulle ginocchia, con un peso fino a 9 kg, di età fino a circa 6 mesi.
- ❖ Seggiolino auto modello "VISTA", per bambini con altezza da 40 a 87 cm, peso ≤ 18 kg ed età da 0 a 15 mesi, sicuro e compatibile con la struttura del passeggino.

Nota: il seggiolino auto può essere acquistato in aggiunta nel caso in cui non sia incluso nel set del passeggino. Le istruzioni per l'uso sicuro del seggiolino auto e la sua installazione in auto sono contenute in un'istruzione separata.

Non è necessario utilizzare alcuno strumento per assemblare il passeggino.

ATTENZIONE! Seguire esattamente le istruzioni e la sequenza di montaggio e utilizzo riportate nel testo e nelle illustrazioni allegate alle istruzioni.

ATTENZIONE! Controllare la sicurezza del fissaggio dopo aver eseguito ogni operazione!

ATTENZIONE! Nella maggior parte dei casi, il fissaggio di una determinata posizione è accompagnato da un rumore di scatto.

1. PARTI PRINCIPALI

- 1 - Meccanismo di ripiegamento del passeggino
- 2 - Capottina
- 3 - Tavoletta di sicurezza
- 4 - Pulsante per rimuovere la tavoletta di sicurezza
- 5 - Pulsante per ripiegare/sganciare il seggiolino
- 6 - Pulsante per sganciare il seggiolino dal telaio
- 7 - Cestello portapacchi
- 8 - Dispositivo di bloccaggio quando è ripiegato
- 9 - Ruote posteriori
- 10 - Copertura della capottina
- 11 - Cintura di sicurezza a 5 punti
- 12 - Seggiolino
- 13 - Telaio del seggiolino
- 14 - Ruote anteriori

IMPORTANTE! Assicurarsi che tutte le parti siano presenti prima del montaggio!

2. DISPIEGAMENTO DEL TELAI

Rilasciare il blocco (1). Afferrare la maniglia e tirare verso l'alto (2) fino a quando il passeggino si apre e si sente un suono "click/click".

3. MONTARE/SMONTARE LA RUOTA ANTERIORE

Assicurarsi che la ruota sia fissata cercando di staccarla dal telaio. Per rimuoverla, premere il pulsante (1) e tirare la ruota verso il basso.

4. MONTAGGIO/SMONTAGGIO RUOTA POSTERIORE

Montare la ruota posteriore sull'asse posteriore (1) facendo pressione fino a quando non si sente un suono "click/click". Assicurarsi che la ruota sia bloccata cercando di staccarla dall'asse posteriore.

Per smontare, premere il pulsante (2) e rimuovere la ruota dal telaio.

5. INSTALLAZIONE/SMONTAGGIO DEL SEDILE

Posizionare il sedile sul telaio e premere il pulsante (1) finché non si sente un "clic" e si blocca.

IMPORTANTE! Assicurarsi che il sedile sia fissato saldamente e in modo sicuro cercando di estrarlo dal telaio.

Per smontare, premere i pulsanti (2) su entrambi i lati e rimuovere il sedile dal telaio.

6. MONTAGGIO E RIMOZIONE DELLA SCHEDA DI SICUREZZA

Posizionare entrambe le estremità della scheda di sicurezza contro i fori corrispondenti sul telaio e premere (1) finché non si sente un suono "click/click" e la scheda di sicurezza si blocca in posizione.

Per rimuovere la scheda di sicurezza, premere i pulsanti (2) su entrambi i lati del sedile ed estrarre la scheda.

FUNZIONI

7. REGOLAZIONE DELLA CAPOTE E DELLA MANIGLIA

7-1 - Per dispiegare (1), tirare la capote con la mano; per ripiegare, spingere la capote con la mano.

ATTENZIONE! Fissare sempre la capottina al sedile del passeggino utilizzando la cerniera per evitare che il bambino scivoli fuori e si faccia male!

7-2 - Premere i pulsanti (1) su entrambi i lati della maniglia e spostarla verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata. Si sentirà un suono "click/click" quando ogni posizione viene fissata.

8. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DEL SEDILE (IN 3 POSIZIONI)

Premere i pulsanti (1) su entrambi i lati del sedile e spostare il sedile nella posizione desiderata. Quando il sedile è fissato, si sente un suono "click/click".

9. REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE

Premere il meccanismo di regolazione (1) sul retro dello schienale e spostarlo (2) verso il basso o verso l'alto fino alla posizione desiderata. Rilasciare per fissare.

10. RIPIEGAMENTO

Premere i pulsanti (1) su entrambi i lati del telaio (2) e ruotare il sedile (3) fino a ripiegarlo (4).

Dispiegamento - Afferrare il sedile con la mano e dispiegarlo. Si sentirà un suono "click/click" quando si blocca in posizione.

11. MOVIMENTO RETTILINEO E ROTATORIO DELLE RUOTE ANTERIORI

Spostare il cursore (1) verso il basso per ottenere un movimento rettilineo delle ruote anteriori. Spostare il cursore (1) verso il basso per il movimento rotatorio delle ruote anteriori.

12. REGOLAZIONE DEL PARCHEGGIO

Per azionare il dispositivo di ausilio al parcheggio, spingere il pedale verso il basso (P).

ATTENZIONE! Attivare sempre il dispositivo di ausilio al parcheggio quando il passeggino è fermo per evitare il rischio di scivolare.

13. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO IN DUE POSIZIONI

Il seggiolino può essere montato sul telaio del passeggino in due posizioni: il bambino rivolto verso la direzione di marcia o il bambino rivolto verso l'adulto (in senso contrario alla direzione di marcia).

Per cambiare posizione, premere i pulsanti di rimozione del seggiolino (1) su entrambi i lati del telaio e tirare il seggiolino verso l'alto (2). Ruotare il seggiolino di 180° per cambiare la direzione di montaggio, posizionarlo sul telaio e premere finché non si sente un "clic" e si blocca (3).

14. SISTEMA DI RITENUTA (CINTURA DI SICUREZZA A 5 PUNTI)

14-1 - Posizionare la cintura nella fibbia di unificazione (1) e premere. Si sentirà un suono "click/click". Per sganciare la cintura, premere il pulsante sulla fibbia unificante (1).

14-2 - Regolare la lunghezza della cintura dalle fibbie (2).

Nota: l'imbracatura deve aderire perfettamente al bambino e non deve essere attorcigliata.

IMPORTANTE! Controllare periodicamente che la cintura sia ben fissata alla struttura del passeggino e che il fissaggio sia sicuro! Le cinghie non devono essere sfilacciate o strappate e gli alamari e le chiusure in plastica devono essere robusti, privi di danni e garantire un collegamento sicuro.

15. RIPIEGARE IL PASSEGGINO

ATTENZIONE! Prima di ripiegare il passeggino, svuotate sempre il vano portaoggetti tirate contemporaneamente le leve di ripiegamento (1) su entrambi i lati del maniglione. Spingere il manico del passeggino verso il basso (2) finché il passeggino non si ripiega. Bloccare il passeggino in posizione ripiegata con il blocco (3).

Nota: il passeggino può essere piegato anche con il seggiolino montato! Prima di piegarlo, è necessario posizionare il seggiolino in direzione di marcia e ripiegarlo.

16. TRASFORMAZIONE DELLA CESTINA NEONATO IN SEDUTA

Per trasformare la cesta neonato in seduta, fissare le cinghie sul lato inferiore della cesta (1) e (2).

17. TRASFORMAZIONE DI UN SEDILE IN UNA CARROZZINA PER NEONATI

Per trasformare un sedile in una navicella per neonati, sganciare le cinghie sul lato inferiore del sedile (1) e (2).

ATTENZIONE! Installare sempre la navicella in una posizione in cui il bambino sia rivolto verso la madre.

IMPORTANTE! Prima di utilizzare la navicella, assicurarsi di fissare l'imbracatura ai lati e di coprirla con un materassino/un'imbottitura di spessore non superiore a 10 mm.

18. FISSAGGIO DELLA NAVICELLA/ SEDUTA E DEL COPRIGAMBE

18-1 - Dopo aver montato la navicella neonato, fissare il fissatore (1) per fissare la navicella in posizione orizzontale.

18-2 - Fissare il coprigambe al damasco tramite la cerniera (1) come mostrato in figura. Posizionare la parte superiore del coprigambe intorno alla tavola di sicurezza e fissarla con i bottoni (2).

19. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO MODELLO "VISTA" SULLA STRUTTURA DEL SEGGIOLINO AUTO "VISTA".

Nota: per comodità, azionare il dispositivo di parcheggio prima di montare il seggiolino auto sul telaio del passeggino.

Montaggio: Il seggiolino auto Vista si monta sul telaio del passeggino con gli adattatori (3).

19-1 - Inserire gli adattatori nel telaio del passeggino e premere fino a quando non si sente un suono "click/click" e gli adattatori si bloccano in posizione.

Nota: posizionare l'adattatore contrassegnato con **R** sul lato destro del telaio (rivolto verso il telaio sul lato della ruota anteriore) e l'adattatore contrassegnato con **L** sul lato destro del telaio.

Per rimuoverlo, premere il pulsante (1).

19-2 - Posizionare il sedile sugli adattatori (rivolto verso l'adulto) e premere fino a sentire un suono "click/click".

ATTENZIONE! Installare sempre il seggiolino in modo che il bambino sia rivolto verso la madre!

Per rimuoverlo, premere i pulsanti (2) su entrambi i lati del seggiolino.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE PREVENTIVA

- ❖ Freni, ruote e pneumatici si usurano più rapidamente di altre parti e devono essere sostituiti se necessario.
- ❖ Pulire e oliare regolarmente le parti metalliche e in plastica sporche. Pulire la tappezzeria del carrello, le parti in plastica o in metallo sporche con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o un detergente delicato.
- ❖ Non pulire con detergenti aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcol.
- ❖ Asciugare sempre il carrello e lasciarlo asciugare prima di riporlo. Se il carrello viene conservato umido, può comparire della muffa.
- ❖ Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto. Non esporre il prodotto agli effetti diretti dell'ambiente: sole, pioggia, umidità o sbalzi di temperatura!

WICHTIG! FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU
GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN
UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG!

WARNUNGEN!

- ❖ **WARNUNG!** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt!
- ❖ **WARNUNG!** Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann!
- ❖ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind!
- ❖ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden
- ❖ **WARNUNG!** Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen!
- ❖ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- ❖ **WARNUNG!** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet!
- ❖ **WARNUNG!** VERWENDEN SIE DEN KORB FÜR EIN KIND, DAS SICH NICHT OHNE HILFE AUFSETZEN, UMDREHEN UND AUFSTEHEN KANN, INDEM ES SEINE HÄNDE UND KNIE ZUR UNTERSTÜTZUNG BENUTZT. MAXIMALES KINDESGEWICHT: 9 kg!
- ❖ BENUTZEN SIE DIE POSITION DER RÜCKSEITE DES SITZES FÜR DIE SITZPOSITION DES KINDES, NACHDEM DAS KIND 6 MONATE ALT IST!!!
- ❖ VERMEIDEN SIE FEUER!
- ❖ HEBEN SIE DAS PRODUKT NICHT MIT DER SICHERHEITSGRENZE AN
- ❖ VERÄNDERN SIE NICHT DIE POSITION DES BETTES, WENN DER SITZ IN EINEN NEUGEBORENENSTUHL VERWANDELT WIRD!
- ❖ Für ein Kind mit einem Gewicht von höchstens 22 kg verwenden.
- ❖ Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen zusammengebaut werden!
- ❖ Legen Sie keine zusätzliche Matratze, die dicker als 10 mm ist, in den Korb!
- ❖ Betätigen Sie immer die Feststellvorrichtung, wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen und herausnehmen!
- ❖ Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Rückhaltesystem (Sicherheitsgurte) korrekt angebracht und eingestellt ist.
- ❖ Die maximale Beladung des Gepäckkorbs darf 2 kg nicht überschreiten!
- ❖ Die maximale Beladung der Gepäcktasche (falls eine solche verwendet wird) darf 2 kg nicht überschreiten!
- ❖ Überladen Sie den Kinderwagen nicht! Jede Last, die am Griff, am Brett, an der Rückenlehne, am Verdeck und/oder an den Seiten des Kinderwagens angebracht wird, kann seine Stabilität beeinträchtigen!
- ❖ Verwenden Sie keine Ersatzteile oder andere Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden! Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Sicherheit, wenn andere als die originalen oder vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile verwendet werden.
- ❖ Nehmen Sie keine Änderungen oder Umbauten an der Konstruktion vor! Wenden Sie sich bei Bedarf an den Händler oder ein autorisiertes Servicezentrum, um sich beraten und reparieren zu lassen.
- ❖ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind!
- ❖ Erlauben Sie Kindern unter 3 Jahren nicht, anwesend zu sein, bevor Sie das Produkt vollständig zusammengebaut haben, um den Zugang zu kleinen und zerlegten Teilen zu vermeiden!
- ❖ Bringen Sie keine zusätzlichen Schnüre und Bänder am Produkt an, um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden!
- ❖ Benutzen Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen und seien Sie vorsichtig, wenn Sie einen Bürgersteig oder eine Stufe hinunter- oder hinaufsteigen.
- ❖ Halten Sie die Plastikverpackung von Kindern fern, um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden!

MONTAGE UND FUNKTIONEN

- ❖ Der Kinderwagen ist für Neugeborene oder Kinder bis zu einem Alter von 4 Jahren oder bis zu einem Gewicht von 22 kg (je nachdem, was zuerst eintritt) ausgelegt.
- ❖ Der Kinderwagensitz lässt sich in eine Tragetasche umwandeln, die für ein Kind bis zu einem Alter von etwa 6 Monaten und einem Gewicht von bis zu 9 kg geeignet ist, das nicht selbstständig sitzen, sich nicht drehen und nicht auf Händen und Knien stehen kann.
- ❖ Der Autokindersitz Modell „VISTA“ für Kinder mit einer Körpergröße von 40 bis 87 cm, einem Gewicht von ≤ 18 kg und einem Alter von 0 bis 15 Monaten ist sicher und mit der Struktur des Kinderwagens kompatibel.

Hinweis: Der Autokindersitz kann zusätzlich erworben werden, falls er nicht im Kinderwagenset enthalten ist. Die Anweisungen für die sichere Verwendung des Autokindersitzes und dessen Einbau in ein Auto sind in einer separaten Anleitung enthalten.

Für die Montage des Kinderwagens benötigen Sie kein Werkzeug.

WARNUNG! Befolgen Sie genau die Anweisungen und die Reihenfolge für die Montage und Verwendung aus dem Text und den Abbildungen, die der Anleitung beigelegt sind.

WARNUNG! Überprüfen Sie nach jedem Arbeitsschritt die Sicherheit der Befestigung!

WARNUNG! Das Einstellen einer bestimmten Position ist in den meisten Fällen von einem Klickgeräusch begleitet.

1. HAUPTTEILE

- 1 - Klappmechanismus des Kinderwagens
- 2 - Verdeck
- 3 - Sicherheitsbrett
- 4 - Knopf zum Entfernen des Sicherheitsbretts
- 5 - Knopf zum Zusammenklappen/
Auseinanderklappen des Sitzes
- 6 - Knopf zum Lösen des Sitzes vom Rahmen
- 7 - Gepäckkorb
- 8 - Verriegelungsvorrichtung im
zusammengeklappten Zustand
- 9 - Hinterräder
- 10 - Verdeck
- 11 - 5-Punkt-Sicherheitsgurt
- 12 - Sitz
- 13 - Sitzrahmen
- 14 - Vorderräder

WICHTIG! Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass alle Teile vorhanden sind!

2. AUFKLAPPEN DES RAHMENS

Lösen Sie die Verriegelung (1). Greifen Sie den Griff und ziehen Sie ihn nach oben (2), bis sich der Kinderwagen entfaltet und Sie ein „Klick/Klick“-Geräusch hören.

3. VORDERRAD ANBRINGEN/ ABNEHMEN

Vergewissern Sie sich, dass das Rad befestigt ist, indem Sie versuchen, es vom Rahmen abzuziehen. Drücken Sie zum Abnehmen auf den Knopf (1) und ziehen Sie das Rad nach unten.

4. MONTAGE/DEMONTAGE DES HINTERRADES

Montieren Sie das Hinterrad an der Hinterachse (1), indem Sie Druck ausüben, bis Sie ein „Klick/Klick“-Geräusch hören. Vergewissern Sie sich, dass das Rad verriegelt ist, indem Sie versuchen, es von der Hinterachse zu ziehen.

Zum Abnehmen drücken Sie den Knopf (2) und nehmen das Rad aus dem Rahmen.

5. EIN- UND AUSBAU DES SITZES

Setzen Sie den Sitz auf den Rahmen und drücken Sie (1), bis Sie ein „Klick/Klick“-Geräusch hören und er einrastet.

WICHTIG! Vergewissern Sie sich, dass der Sitz fest und sicher befestigt ist, indem Sie versuchen, ihn aus dem Rahmen zu ziehen.

Zum Abnehmen drücken Sie die Knöpfe (2) auf beiden Seiten und nehmen den Sitz vom Rahmen ab.

6. MONTAGE UND ENTFERNUNG DES SICHERHEITSBRETT

Setzen Sie beide Enden des Sicherheitsbretts in die entsprechenden Löcher am Rahmen ein und drücken Sie (1), bis Sie ein „Klick/Klick“-Geräusch hören und das Sicherheitsbrett einrastet.

Um das Sicherheitsbrett zu entfernen, drücken Sie die Knöpfe (2) auf beiden Seiten des Sitzes und ziehen Sie das Brett heraus.

FUNKTIONEN

7. EINSTELLUNG VON VERDECK UND GRIFF

7-1 - Zum Ausklappen (1) ziehen Sie mit der Hand am Verdeck; zum Zusammenklappen drücken Sie mit der Hand auf das Verdeck.

ACHTUNG! Befestigen Sie das Verdeck immer mit dem Reißverschluss am Kinderwagensitz, um zu verhindern, dass das Kind herausrutscht und sich verletzt!

7-2 - Drücken Sie die Knöpfe (1) auf beiden Seiten des Griiffs und bewegen Sie ihn nach oben oder unten in die gewünschte Position. Sie hören ein „Klick/Klick“-Geräusch, wenn die jeweilige Position fixiert ist.

8. SITZPOSITION EINSTELLEN (IN 3 POSITIONEN)

DRÜCKEN Sie die Knöpfe (1) auf beiden Seiten des Sitzes und bewegen Sie den Sitz in die gewünschte Position. Sie hören ein „Klick/Klick“-Geräusch, wenn der Sitz fixiert ist.

9. EINSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

Drücken Sie den Einstellmechanismus (1) auf der Rückseite der Rückenlehne und bewegen Sie ihn (2) nach unten oder oben in die gewünschte Position der Rückenlehne. Zum Fixieren loslassen.

10. SITZ EIN- UND AUSFAHREN

Einfahren - Drücken Sie die Knöpfe (1) auf beiden Seiten des Rahmens (2) und drehen Sie den Sitz (3), bis er einklappt (4). Ausfahren - Fassen Sie den Sitz mit der Hand und klappen Sie ihn auf. Sie hören ein „Klick/Klick“-Geräusch, wenn er einrastet.

11. GERADE UND DREHENDE BEWEGUNG DER VORDERRÄDER

Schieben Sie den Schieber (1) nach unten, um die Vorderräder geradeaus zu bewegen. Schieben Sie den Schieber (1) nach unten, um die Vorderräder zu drehen.

12. PARKVERSTELLUNG

Um die Einparkhilfe zu betätigen, drücken Sie das Pedal nach unten (P).

ACHTUNG! Aktivieren Sie die Einparkhilfe immer, wenn der Kinderwagen steht, um ein Verrutschen zu vermeiden.

13. INSTALLATION DES SITZES IN ZWEI POSITIONEN

Der Sitz kann in zwei verschiedenen Positionen auf dem Kinderwagenrahmen montiert werden - das Kind kann in Fahrtrichtung oder entgegen der Fahrtrichtung sitzen.

Um die Position zu ändern, drücken Sie die Sitzentriegelungsknöpfe (1) auf beiden Seiten des Rahmens und ziehen Sie den Sitz nach oben (2). Drehen Sie den Sitz um 180°, um die Montagerichtung zu ändern, setzen Sie ihn auf den Rahmen und drücken Sie, bis Sie ein „Klick/Klick“-Geräusch hören und er einrastet (3).

14. SICHERHEITSSYSTEM (5-PUNKTE-SICHERHEITSGURT)

14-1 - Legen Sie den Gurt in die Verbindungsschnalle (1) und drücken Sie. Sie hören ein „Klick/Klick“-Geräusch. Um den Gurt abzuschneiden, drücken Sie den Knopf an der Verbindungsschnalle (1).

14-2 - Passen Sie die Länge des Gurtes an den Schnallen (2) an.

Hinweis: Der Gurt sollte eng am Kind anliegen und nicht verdreht sein.

WICHTIG! Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Gurt sicher am Kinderwagen befestigt ist und ob die Befestigung sicher ist! Die Gurte dürfen nicht ausgefranst oder gerissen sein und die Kunststoffknebel und -verschlüsse müssen fest sitzen, unbeschädigt sein und eine sichere Verbindung gewährleisten.

15. ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

ACHTUNG! Entleeren Sie den Aufbewahrungswagen immer, bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen. Ziehen Sie die Klapphebel (1) auf beiden Seiten des Griffs gleichzeitig. Drücken Sie den Kinderwagengriff nach unten (2), bis sich der Kinderwagen zusammenklappen lässt. Verriegeln Sie den Kinderwagen in der zusammengeklappten Position mit dem Schloss (3).

Hinweis: Der Kinderwagen kann auch mit montiertem Sitz zusammengeklappt werden! Vor dem Zusammenklappen müssen Sie den Sitz in Fahrtrichtung platzieren und zusammenklappen.

16. DEN NEONATENKORB IN EINEN SITZ VERWANDELN

Um den Neugeborenenkorb in einen Sitz zu verwandeln, befestigen Sie die Gurte an der Unterseite des Korbs (1) und (2).

17. EINEN SITZ IN EINE NEONATENTRAGE VERWANDELN

Um einen Sitz in eine Neugeborenen-Tragetasche zu verwandeln, lösen Sie die Gurte an der Unterseite des Sitzes (1) und (2).

WARNUNG! Die Babytragetasche immer so anbringen, dass das Kind in Richtung der Mutter blickt.

WICHTIG! Vor der Verwendung der Babytragetasche unbedingt den Gurt an den Seiten anbringen und mit einer Matratzenauflage/Polsterung/Polsterung mit einer Dicke von maximal 10 mm abdecken.

18. BEFESTIGUNG DER TRAGEWANNE/DES SITZES UND DES BEINBEZUGES

18-1 - Nach dem Einsetzen der Tragewanne für Neugeborene den Befestigungsriemen (1) anbringen, um die Tragewanne in waagrecht Position zu fixieren.

18-2 - Den Beinbezug mit dem Reißverschluss (1) am Damast befestigen, wie in der Abbildung gezeigt. Den oberen Teil des Bezuges um das Sicherheitsbrett legen und mit den Knöpfen (2) befestigen.

19. MONTAGE UND DEMONTAGE DES KINDERAUTOSITZES „VISTA“ AUF DER „VISTA“-KINDERAUTOSITZ-KONSTRUKTION.

Hinweis: Zur Vereinfachung betätigen Sie die Feststellbremse, bevor Sie den Autositz auf dem Kinderwagenrahmen montieren.

Montage: Der Vista-Kindersitz wird mithilfe von Adaptern (3) am Kinderwagenrahmen befestigt.

19-1 - Setzen Sie die Adapter auf den Kinderwagenrahmen und drücken Sie sie nach unten, bis Sie ein „Klick/Klick“-Geräusch hören und sie einrasten.

Hinweis: Setzen Sie den mit **R** gekennzeichneten Adapter auf der rechten Seite des Rahmens (mit Blick auf den Rahmen auf der Seite des Vorderrads) und den mit **L** gekennzeichneten Adapter auf der rechten Seite des Rahmens ein.

Zum Entfernen drücken Sie auf den Knopf (1).

19-2 - Setzen Sie den Sitz auf die Adapter (mit Blick auf den Erwachsenen) und drücken Sie, bis Sie ein „Klick/Klick“-Geräusch hören.

ACHTUNG! Montieren Sie den Autositz immer so, dass das Kind zur Mutter schaut!

Zum Entfernen drücken Sie auf die Knöpfe (2) auf beiden Seiten des Sitzes.

VORSORGLICHE WARTUNGSHINWEISE

- ❖ Bremsen, Räder und Reifen nutzen sich schneller ab als andere Teile und sollten bei Bedarf ausgetauscht werden.
- ❖ Schmierien Sie die Antriebsmechanismen regelmäßig mit Silikonöl oder -spray.
- ❖ Reinigen und ölen Sie verschmutzte Metall- und Kunststoffteile regelmäßig.
- ❖ Reinigen Sie die Polsterung des Wagens sowie verschmutzte Kunststoff- oder Metallteile mit einem weichen Baumwolltuch oder einem Schwamm, der mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
- ❖ Nicht mit scharfen Reinigungsmitteln, die Scheuerpartikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten, reinigen.
- ❖ Den Wagen immer abtrocknen und trocknen lassen, bevor er weggestellt wird. Bei feuchter Lagerung kann sich Schimmel auf dem Wagen bilden.
- ❖ Das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort lagern. Nicht den direkten Umwelteinflüssen aussetzen - Sonne, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen!

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT !

**POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT,
SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET
RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION !**

AVERTISSEMENTS !

- ❖ **AVERTISSEMENT !** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** UTILISEZ UN CHARIOT DE TRANSPORT pour un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, ni se retourner, ni se lever sur les mains et les genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg !
- ❖ **UTILISER LA POSITION DU DOSSIER DU SIÈGE POUR LA POSITION ASSISE DE L'ENFANT APRÈS L'ÂGE DE 6 MOIS !**
- ❖ **TENIR À L'ÉCART DU FEU !**
- ❖ **NE PAS SOULEVER LE PRODUIT À TRAVERS LE PANNEAU DE PROTECTION.**
- ❖ **NE PAS MODIFIER LA POSITION DU DOSSIER LORSQUE LE SIÈGE EST TRANSFORMÉ EN NACELLE POUR UN NOUVEAU-NÉ !**
- ❖ Utiliser pour un enfant ne pesant pas plus de 22 kg.
- ❖ Le produit doit être assemblé par un adulte uniquement !
- ❖ Ne pas placer de matelas supplémentaire d'une épaisseur supérieure à 10 mm dans la nacelle !
- ❖ Toujours activer le dispositif de stationnement lorsque vous placez et retirez l'enfant de la poussette !
- ❖ Avant l'utilisation, assurez-vous que le système de retenue (ceintures de sécurité) est correctement mis en place et ajusté.
- ❖ La charge maximale du panier à bagages ne doit pas dépasser 2 kg !
- ❖ La charge maximale d'un sac à bagages (s'il y en a un) ne doit pas dépasser 2 kg !
- ❖ Ne pas surcharger le chariot ! Toute charge placée et/ou attachée à la poignée, à la planche, à l'arrière du dossier, à la capote et/ou aux côtés de la poussette peut affecter sa stabilité !
- ❖ La poussette est prévue pour un seul enfant. Ne pas mettre deux enfants ou plus dans la poussette !
- ❖ Ne pas utiliser de pièces de rechange ou d'autres composants non fournis par le fabricant ! Le fabricant n'assume aucune responsabilité en matière de sécurité en cas d'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine du type homologué ou recommandées par lui.
- ❖ Ne pas apporter de changements ou de modifications à la construction ! Si nécessaire, contacter le revendeur ou un centre de service autorisé pour consultation et réparation.
- ❖ N'utilisez pas le produit si vous constatez qu'il manque des pièces ou qu'elles sont endommagées !
- ❖ Ne pas permettre la présence d'enfants de moins de 3 ans avant d'avoir complètement assemblé le produit afin d'éviter l'accès aux petites pièces et aux pièces démontées !
- ❖ Ne pas attacher de cordes ou d'attaches supplémentaires au produit afin d'éviter tout risque de suffocation !
- ❖ Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers ou les escalators et faire attention en montant ou en descendant un trottoir ou une marche.
- ❖ Tenir l'emballage en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement !

ASSEMBLAGE ET FONCTIONS

- ❖ La poussette est conçue pour les nouveau-nés ou les enfants jusqu'à 4 ans ou jusqu'à un poids de 22 kg (selon la première éventualité)
- ❖ Le siège de la poussette se transforme en nacelle adaptée à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, qui ne peut pas se retourner et se tenir sur les mains et les genoux, pesant jusqu'à 9 kg, âgé d'environ 6 mois.
- ❖ Le siège auto pour enfant modèle « VISTA », pour les enfants d'une taille de 40 à 87 cm, d'un poids ≤ 18 kg et d'un âge de 0 à 15 mois, est sûr et compatible avec la structure de la poussette.

Remarque : le siège auto peut être acheté en supplément s'il n'est pas inclus dans l'ensemble de la poussette. Les instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité du siège auto et à son installation dans une voiture figurent dans une notice séparée.

Vous n'avez besoin d'aucun outil pour assembler la poussette.

AVERTISSEMENT ! Suivez exactement les instructions et la séquence d'assemblage et d'utilisation du texte et des illustrations jointes à l'instruction.

AVERTISSEMENT ! Vérifier la sécurité de la fixation après chaque opération !

AVERTISSEMENT ! La fixation d'une certaine position s'accompagne dans la plupart des cas d'un cliquetis.

1. PIÈCES PRINCIPALES

- 1 - Mécanisme de pliage de la poussette
- 2 - Canopy
- 3 - Plaque de sécurité
- 4 - Bouton pour enlever la plaque de sécurité
- 5 - Bouton pour plier/déplier le siège
- 6 - Bouton pour libérer le siège du châssis
- 7 - Panier à bagages
- 8 - Dispositif de verrouillage lorsqu'il est plié
- 9 - Roues arrière
- 10 - Couvercle du canopy
- 11 - Ceinture de sécurité à 5 points
- 12 - Siège
- 13 - Châssis du siège
- 14 - Roues avant

IMPORTANT ! S'assurer que toutes les pièces sont présentes avant de procéder au montage !

2. DÉPLIER LE CHÂSSIS

Déverrouillez la serrure (1). Saisir la poignée et tirer vers le haut (2) jusqu'à ce que la poussette se déplie et que l'on entende un « clic/clic ».

3. MONTER/DÉMONTER LA ROUE AVANT

S'assurer que la roue est fixée en essayant de la retirer du châssis. Pour l'enlever, appuyer sur le bouton (1) et tirer la roue vers le bas.

4. MONTAGE/DÉMONTAGE DE LA ROUE ARRIÈRE

Montez la roue arrière sur l'essieu arrière (1) en appuyant jusqu'à ce que vous entendiez un « clic/clic ». Assurez-vous que la roue est bloquée en essayant de la retirer de l'essieu arrière.

Pour démonter, appuyez sur le bouton (2) et retirez la roue du cadre.

5. INSTALLATION/REMONTAGE DU SIÈGE

Placez le siège sur le châssis et appuyez sur le bouton (1) jusqu'à ce que vous entendiez un « clic/clic » et que le siège se verrouille.

IMPORTANT ! Assurez-vous que le siège est fermement et solidement fixé en essayant de le retirer du châssis.

Pour descendre, appuyez sur les boutons (2) des deux côtés et retirez le siège du châssis.

6. MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA PLATE-FORME DE SÉCURITÉ

Placez les deux extrémités de la plaque de sécurité contre les trous correspondants du châssis et appuyez sur (1) jusqu'à ce que vous entendiez un « clic/clic » et que la plaque de sécurité se verrouille en place.

Pour retirer la planche de sécurité, appuyez sur les boutons (2) situés de chaque côté du siège et tirez la planche vers l'extérieur.

FONCTIONS

7. RÉGLAGE DE LA CAPOTE ET DES POIGNEES

7-1 - Pour déplier (1), tirer la capote avec la main pour replier, pousser la capote avec la main.

ATTENTION ! Fixez toujours le canopy au siège de la poussette à l'aide de la fermeture éclair afin d'éviter que l'enfant ne glisse et se blesse !

7-2 - Appuyez sur les boutons (1) situés de part et d'autre de la poignée et déplacez-la vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée. Vous entendrez un « click/click » lorsque chaque position sera fixée.

8. RÉGLAGE DE LA POSITION DU SIÈGE (EN 3 POSITIONS)

PRESSER les boutons (1) de chaque côté du siège et déplacer le siège dans la position désirée. Vous entendrez un « clic » lorsque le siège sera fixé.

9. RÉGLAGE DU DOSSIER

Appuyez sur le mécanisme de réglage (1) situé à l'arrière du dossier et déplacez-le (2) vers le bas ou vers le haut jusqu'à la position souhaitée du dossier. Relâchez pour fixer.

10. PLIAGE ET DÉPLIAGE DU SIÈGE

Pliage - Appuyez sur les boutons (1) de chaque côté de l'armature (2) et tournez le siège (3) jusqu'à ce qu'il se plie (4).

Dépliage - Saisissez le siège avec votre main et dépliez-le. Vous entendrez un « clic » lorsqu'il s'enclenchera.

11. MOUVEMENT RECTILIGNE ET ROTATIF DES ROUES AVANT

Déplacez le curseur (1) vers le bas pour un mouvement droit des roues avant. Déplacez le curseur (1) vers le bas pour un mouvement rotatif des roues avant.

12. RÉGLAGE DU STATIONNEMENT

Pour faire fonctionner l'aide au stationnement, enfoncer la pédale (P).

ATTENTION ! Toujours activer l'aide au stationnement lorsque la poussette est à l'arrêt afin d'éviter tout risque de glissement.

13. INSTALLATION DU SIÈGE DANS DEUX POSITIONS

Le siège peut être installé sur le châssis de la poussette dans deux positions - l'enfant face au sens de la marche ou l'enfant face à l'adulte (à l'opposé du sens de la marche).

Pour changer de position, appuyez sur les boutons d'extraction du siège (1) de chaque côté du châssis et tirez le siège vers le haut (2). Faites pivoter le siège de 180° pour changer le sens de montage, placez-le sur le châssis et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un « clic/clic » et qu'il se verrouille (3).

14. SYSTÈME DE RETENUE (CEINTURE DE RETENUE À 5 POINTS)

14-1 - Placez le harnais dans la boucle unificatrice (1) et appuyez. Vous entendrez un « clic ». Pour déboucler le harnais, appuyez sur le bouton de la boucle unificatrice (1).

14-2 - Réglez la longueur du harnais à partir des boucles (2).

Note : Le harnais doit être bien ajusté à l'enfant et ne doit pas être tordu.

IMPORTANT ! Vérifiez régulièrement que le harnais est bien fixé à la structure de la poussette et que la fixation est sûre ! Les ceintures ne doivent pas être effilochées ou déchirées et les attaches en plastique doivent être solides, ne pas être endommagées et fournir une connexion sûre.

15. PLIER LA POUSSETTE

ATTENTION ! Toujours vider la poussette de rangement avant de la plier !

Tirez les leviers de pliage (1) des deux côtés de la poignée en même temps. Pousser la poignée de la poussette vers le bas (2) jusqu'à ce que la poussette se plie. Verrouillez la poussette en position pliée à l'aide du verrou (3).

Note : La poussette peut également être pliée avec le siège monté dessus ! Avant de la plier, vous devez placer le siège dans le sens de la marche et le plier.

16. TRANSFORMATION DU PANIER POUR NOUVEAU-NÉ EN SIÈGE

Pour transformer le panier pour nouveau-né en siège, attachez les sangles situées sous le panier (1) et (2).

17. TRANSFORMATION D'UN SIÈGE EN NACREUSE

Pour transformer un siège en nacelle, détachez les sangles situées sous le siège (1) et (2).

AVERTISSEMENT ! Installez toujours la nacelle de manière à ce que l'enfant soit face à la mère.

IMPORTANT ! Avant d'utiliser la nacelle, veillez à attacher le harnais sur les côtés et à la recouvrir d'un matelas/une alèse/un rembourrage d'une épaisseur maximale de 10 mm.

18. FIXATION DE LA NACELLE/SIÈGE ET DU COUVRE-JAMBES

18-1 - Après avoir installé la nacelle du nouveau-né, fixez le fixateur (1) pour fixer la nacelle en position horizontale.

18-2 - Fixez le couvre-jambes au damas à l'aide de la fermeture éclair (1), comme indiqué sur la figure. Placez le haut du couvre-jambes autour de la planche de sécurité et fixez-le à l'aide des boutons (2).

19. MONTAGE ET DÉMONTAGE DU SIÈGE AUTO POUR ENFANTS MODÈLE « VISTA » SUR LA STRUCTURE DU SIÈGE AUTO POUR ENFANTS « VISTA ».

Note : Pour votre confort, actionnez le dispositif de stationnement avant de monter le siège-auto sur la structure de la poussette.

Montage : Le siège enfant Vista se fixe sur le châssis de la poussette à l'aide d'adaptateurs (3).

19-1 - Placer les adaptateurs sur le châssis de la poussette et appuyer jusqu'à ce que vous entendiez un « clic/clic » et qu'ils se verrouillent en place.

Remarque : Placez l'adaptateur marqué **R** sur le côté droit du châssis (face au châssis du côté de la roue avant) et l'adaptateur marqué **L** sur le côté droit du châssis.

Pour le retirer, appuyez sur le bouton (1).

19-2 - Placez le siège sur les adaptateurs (face à l'adulte) et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un « clic/clic ».

ATTENTION ! Installez toujours le siège auto de manière à ce que l'enfant soit face à la mère !

Pour retirer le siège, appuyez sur les boutons (2) des deux côtés du siège.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN PRÉVENTIF

- ❖ Les freins, les roues et les pneus s'usent plus vite que les autres pièces et doivent être remplacés si nécessaire. Les freins, les roues et les pneus s'usent plus vite que les autres pièces et doivent être remplacés si nécessaire.
- ❖ Lubrifier régulièrement les mécanismes d'entraînement avec de l'huile de silicone ou un spray.
- ❖ Nettoyer et huiler régulièrement les pièces métalliques et plastiques sales.
- ❖ Nettoyer le revêtement du chariot, les pièces plastiques ou métalliques sales avec un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau ou un détergent doux.
- ❖ Ne pas nettoyer avec des détergents agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool. Des moisissures peuvent apparaître sur le chariot s'il est stocké dans l'humidité.
- ❖ Stocker le produit dans un endroit propre et sec. Ne pas l'exposer aux effets directs de l'environnement - soleil, pluie, humidité ou changements brusques de température !

VAŽNO! ZADRŽATI ZA BUDUĆU REFERENCU: ČITAJTE PAŽLJIVO!

**KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG
PROIZVODA, SLIJEDITE SVA UPOZORENJA, UPUTE I PREPORUKE
NAVEDENE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!**

UPOZORENJA!

- ❖ **UPOZORENJE!** NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA!
- ❖ **UPOZORENJE!** KORISTITE POJASNIK ČIM DIJETE MOŽE SJEDITI SAMOSTALNO!
- ❖ **UPOZORENJE!** PROVJERITE DA SU SVI UREĐAJI ZA ZAKLJUČAVANJE UKLJUČENI PRIJE UPOTREBE!
- ❖ **UPOZORENJE!** KAKO BISTE IZBJEGLI OZLJEDE, DIJETE BUDE DRŽANO Podaļje PRILIKOM RASKLAPANJA I SKLAPANJA OVOG PROIZVODA!
- ❖ **UPOZORENJE!** NE DOPUSTITE DJETETU DA SE IGRA S OVIM PROIZVODOM!
- ❖ **UPOZORENJE!** PRIJE UPOTREBE PROVJERITE JESU LI KORIST KOLICA ILI SJEDALO ILI UREĐAJI ZA PRIČVRŠČIVANJE AUTOSJEDALA ISPRAVNO UČVRŠĆENI.
- ❖ **UPOZORENJE!** OVAJ PROIZVOD NIJE PRIKLADAN ZA TRČANJE I KLIZANJE!
- ❖ **UPOZORENJE!** KORISTITE NOSILJKU ZA DIJETE KOJE NE MOŽE SAMO SJEDITI, PREVRĆATI SE I NE MOŽE SE GURATI NA RUKE I KOLJENA. MAKSIMALNA TEŽINA DJETETA: 9 kg!
- ❖ POLOŽAJ NASLONA SJEDALA ISKORISTITE ZA SJEDÉČI POLOŽAJ DJETETA NAKON NAVRŠENIH 6 MJESECI!
- ❖ ČUVATI DALJE OD VATRE!
- ❖ NE PODIZATI PROIZVOD KROZ ZAŠTITNU DAŠKU!
- ❖ NE MIJENJAJTE POLOŽAJ NASLONA KADA SE SJEDALO PRETVARA U NOSILJKU ZA NOVOROĐENČE!
- ❖ Koristite za dijete čija težina nije veća od 22 kg.
- ❖ Proizvod mora sastaviti samo odrasla osoba!
- ❖ Ne stavljajte dodatni madrac deblji od 10 mm u nosiljku!
- ❖ Uvijek aktivirajte uređaj za parkiranje kada stavljate i vadite dijete iz kolica!
- ❖ Prije uporabe provjerite je li sigurnosni sustav (sigurnosni pojasevi) ispravno postavljen i podešen.
- ❖ Maksimalno opterećenje košare za prtljagu ne smije biti veće od 2 kg!
- ❖ Maksimalna nosivost torbe za prtljagu (ako se koristi) ne smije biti veća od 2 kg!
- ❖ Nemojte preopteretiti kolica! Svaki teret postavljen i/ili pričvršćen za ručku, dasku, stražnji dio naslona, krovic i/ili stranice kolica može utjecati na njihovu stabilnost!
- ❖ Kolica su namijenjena samo za jedno dijete. Ne stavljajte dvoje ili više djece u kolica!
- ❖ Nemojte koristiti rezervne dijelove i druge komponente koje nije isporučio proizvođač! Proizvođač ne preuzima odgovornost za sigurnost u slučaju da se koriste rezervni dijelovi koji nisu originalni prema odobrenom tipu ili koje je on preporučio.
- ❖ Nemojte raditi nikakve izmjene ili preinake na konstrukciji! Ako je potrebno, obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisnom centru radi savjetovanja i popravka.
- ❖ Ne koristite proizvod ako ustanovite da neki dijelovi nedostaju ili su oštećeni!
- ❖ Ne dopustite prisutnost djece mlađe od 3 godine prije nego što potpuno sastavite proizvod kako biste izbjegli pristup malim i rastavljenim dijelovima!
- ❖ Ne pričvršćujte dodatne uzice i vezice na proizvod kako biste izbjegli rizik od gušenja!

- ❖ Ne koristite kolica na stepenicama ili pokretnim stepenicama i budite oprezni kada se penjete ili spuštate po pločniku ili stepenici.
- ❖ Plastičnu ambalažu držite podalje od djece kako biste izbjegli rizik od gušenja!

SASTAV I FUNKCIJE

- ❖ Kolica su namijenjena za novorođenčad ili djecu do 4 godine starosti ili do 22 kg težine (ovisno o tome što prije nastupi)
- ❖ Sjedalo kolica se transformira u nosivu prikladnu za dijete koje ne može sjediti bez pomoći, ne može se prevrnuti i ustati na rukama i koljenaca, težine do 9 kg, starosti do cca 6 mjeseci.
- ❖ Dječja autosjedalica modela "VISTA", za djecu visine od 40 do 87 cm, težine ≤ 18 kg i starosti od 0 do 15 mjeseci, sigurna je i kompatibilna sa strukturom kolica.

Napomena: Autosjedalica se može kupiti dodatno u slučaju da nije uključena u komplet kolica. Upute za sigurnu uporabu autosjedalice i njezinu montažu u automobil nalaze se u posebnim uputama.

Za sastavljanje kolica ne morate koristiti nikakav alat.

UPOZORENJE! Točno slijedite upute i redoslijed za sastavljanje i korištenje iz teksta i ilustracija priloženih uz upute.

UPOZORENJE! Provjerite sigurnost fiksacije nakon svake operacije!

UPOZORENJE! Fiksiranje određenog položaja je u većini slučajeva popraćeno zvukom klika.

1. GLAVNI DIJELOVI

- 1 - Mehanizam za sklapanje kolica
- 2 - Nadstrešnica
- 3 - Sigurnosna ploča
- 4 - Gumb za uklanjanje sigurnosne ploče
- 5 - Gumb za sklapanje/otklapanje sjedala
- 6 - Gumb za oslobađanje sjedala od okvira
- 7 - Košara za prtljagu
- 8 - Uređaj za zaključavanje kada je preklopljen
- 9 - Stražnji kotači
- 10 - Poklopac nadstrešnice
- 11 - sigurnosni pojas u 5 točaka
- 12 - Sjedalo
- 13 - Okvir sjedala
- 14 - Prednji kotači.

VAŽNO! Provjerite jesu li svi dijelovi prisutni prije sastavljanja!

2. OTKLAPANJE OKVIRA

Otpustite bravu (1). Uхватite ručku i povucite prema gore (2) dok se kolica ne rasklope i ne čujete zvuk "klik/klik".

3. MONTAŽA/DEMONTIRANJE PREDNJEG KOTAČA

Provjerite je li kotač fiksiran pokušavajući ga povući s okvira. Za uklanjanje pritisnite gumb (1) i povucite kotač prema dolje.

4. MONTAŽA/DEMONTAŽA STRAŽNJEG KOTAČA

Montirajte stražnji kotač na stražnju osovinu (1) pritiskom dok ne čujete zvuk "klik/klik". Provjerite je li kotač blokiran tako da ga pokušate povući sa stražnje osovine.

Za demontiranje pritisnite gumb (2) i skinite kotač s okvira.

5. UGRADNJA/UKLANJANJE SJEDALA

Postavite sjedalo na okvir i pritisnite (1) dok ne čujete zvuk "klik/klik" i dok se ne zaključa.

VAŽNO! Provjerite je li sjedalo čvrsto i sigurno učvršćeno pokušavajući ga izvući iz okvira.

Za silazak pritisnite gumbe (2) s obje strane i uklonite sjedalo iz okvira.

6. MONTAŽA I UKLANJANJE SIGURNOSNE DAŠKE

Postavite oba kraja sigurnosne daske uz odgovarajuće rupe na okviru i pritisnite (1) dok ne čujete zvuk "klik/klik" i sigurnosna daska ne sjedne na mjesto.

Za uklanjanje sigurnosne ploče pritisnite tipke (2) s obje strane sjedala i izvucite ploču.

FUNKCIJE

7. PODEŠAVANJE NADSTREŠNICE I RUČKE

7-1 - Za rasklapanje (1), povucite nadstrešnicu rukom za sklapanje gurnite nadstrešnicu rukom.

OPREZ! Uvijek pričvrstite nadstrešnicu za sjedalo kolica patentnim zatvaračem kako dijete ne bi iskliznulo i ozlijedilo se!

7-2 - Pritisnite gumb (1) s obje strane ručke i pomaknite je gore ili dolje u željeni položaj. Čut ćete zvuk "klik/klik" dok se svaki položaj fiksira.

8. PODEŠAVANJE POLOŽAJA SJEDALA (U 3 POLOŽAJA)

PRITISNITE tipke (1) s obje strane sjedala i pomaknite sjedalo u željeni položaj. Čut ćete zvuk "klik/klik" kada je sjedalo fiksirano.

9. PODEŠAVANJE NASLONA

Pritisnite mehanizam za podešavanje (1) na stražnjoj strani naslona i pomaknite ga (2) dolje ili gore do željenog položaja naslona. Otpustite za popravak.

10. PREKLAPANJE I PROŠIRIVANJE SJEDALA

Preklapanje - Pritisnite tipke (1) s obje strane okvira (2) i okrećite sjedalo (3) dok se ne sklopi (4).

Rasklapanje - Uхватite sjedalo rukom i rasklopite ga. Čut ćete zvuk "klik/klik" kada sjedne na mjesto.

11. RAVNO I ROTIRAJUĆE KRETANJE PREDNJIH KOTAČA

Pomaknite klizač (1) prema dolje za ravno kretanje prednjih kotača. Pomaknite klizač (1) prema dolje za okretno kretanje prednjih kotača.

12. PODEŠAVANJE PARKIRANJA

Za upravljanje pomoći pri parkiranju pritisnite papučicu prema dolje (P).

OPREZ! Uvijek aktivirajte pomoć pri parkiranju kada kolica miruju kako biste izbjegli rizik od klizanja.

13. MONTAŽA SJEDALA U DVA POLOŽAJA

Sjedalicu je moguće montirati na okvir kolica u dva položaja - dijete okrenuto prema smjeru vožnje ili dijete okrenuto prema odrasloj osobi (suprotno od smjera vožnje).

Za promjenu položaja pritisnite tipke za uklanjanje sjedala (1) s obje strane okvira i povucite sjedalo prema gore (2). Okrenite sjedalo za 180° kako biste promijenili smjer montaže, postavite ga na okvir i pritisnite dok ne čujete zvuk "klik/klik" i dok se ne zaključa (3).

14. ZAŠTITNI SUSTAV (ZDRŽAVNI POJAS U 5 TOČAK)

14-1 - Postavite pojas u spojnu kopču (1) i pritisnite. Čut ćete zvuk "klik/klik". Za otkopčavanje pojasa pritisnite gumb na spojnoj kopči (1).

14-2 - Podesite duljinu pojasa pomoću kopči (2).

Napomena: Pojas treba dobro pristajati djetetu i ne smije se uvijati.

VAŽNO! Povremeno provjerite je li pojas čvrsto pričvršćen za strukturu kolica i je li pričvršćenje čvrsto! Pojasevi ne smiju biti pohabani ili poderani, a plastični spojnici i pričvršćivači moraju biti čvrsti, bez oštećenja i osiguravati sigurnu vezu.

15. SKLAPANJE KOLICA

POZOR! Uvijek ispraznite kolica za pohranu prije sklapanja kolica.

Povucite preklapne poluge (1) s obje strane ručke istovremeno. Gurnite ručku kolica prema dolje

(2) dok se kolica ne sklope. Zaključajte kolica u sklopljenom položaju bravicom (3).

Napomena: Kolica se mogu sklopiti i sa sjedištem montiranim na njih! Prije sklapanja sjedalo morate postaviti u smjeru vožnje i preklopiti ga.

16. PREOBRAŽIVANJE KOŠARICE ZA NOVOROĐENČENJE U SJEDALO

Kako biste košaru za novorođenče pretvorili u sjedalicu, pričvrstite trake na donjoj strani košare (1) i (2).

17. PREOBRAŽAVANJE SJEDALA U KOLEVIĆ ZA NOVOROĐENČE

Za transformaciju sjedala u nosiljku za novorođenče, otkopčajte pojaseve na donjoj strani sjedala (1) i (2).

UPOZORENJE! Uvijek postavljajte nosiljku u položaj u kojem je dijete okrenuto prema majci.

VAŽNO! Prije korištenja nosiljke, pričvrstite pojas na bočne strane i prekrijte nadmadracem/podlogom za madrac/podstavom debljine ne veće od 10 mm.

18. FIKSER ZA NOSILJKU/SJEDALO I NAVLAKU ZA NOGE

18-1 - Nakon postavljanja nosiljke za novorođenče, pričvrstite fiksator (1) kako biste fiksirali nosiljku u vodoravnom položaju.

18-2 - Pričvrstite navlaku za noge na damast pomoću patentnog zatvarača (1) kao što je prikazano na slici. Stavite gornji dio navlake oko sigurnosne ploče i pričvrstite gumbima (2).

19. MONTAŽA I DEMONTAŽA DJEČJE AUTOSJEDALICE MODELA "VISTA" NA KONSTRUKCIJU DJEČJE AUTOSJEDALICE "VISTA".

Napomena: Radi vaše udobnosti, pokrenite uređaj za parkiranje prije montiranja autosjedalice na okvir kolica.

Montaža: dječja autosjedalica Vista montira se na okvir kolica pomoću adaptera (3).

19-1 - Namjestite adaptere na okvir kolica i pritisnite dok ne čujete zvuk "klik/klik" i dok ne sjednu na mjesto.

Napomena: Postavite adapter označen **R** na desnu stranu okvira (okrenut prema okviru na strani prednjeg kotača) i adapter označen **L** na desnu stranu okvira.

Za uklanjanje pritisnite tipku (1).

19-2 - Postavite sjedalicu na adaptere (okrenute prema odrasloj osobi) i pritisnite dok ne čujete zvuk "klik/klik".

OPREZ! Autosjedalicu uvijek postavite tako da je dijete okrenuto prema majci!

Za uklanjanje pritisnite gumb (2) s obje strane sjedala.

UPUTE ZA PREVENTIVNO ODRŽAVANJE

- ❖ Kočnice, kotači i gume troše se brže od ostalih dijelova i treba ih zamijeniti ako je potrebno.
- ❖ Redovito podmažite pogonske mehanizme silikonskim uljem ili sprejom.
- ❖ Redovito čistite i nauljite zaprljane metalne i plastične dijelove.
- ❖ Očistite presvlake kolica, prljave plastične ili metalne dijelove mekom pamučnom krpom ili spužvom navlaženom vodom ili blagim deterdžentom.
- ❖ Ne čistite jakim deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbjeljivač ili alkohol.
- ❖ Uvijek osušite kolica i ostavite da se osuše prije nego što ih odnesete u pohranu. Na kolicima se može pojaviti plijesan ako se skladište vlažna.
- ❖ Čuvajte proizvod na čistom i suhom mjestu. Ne izlažite ga izravnim utjecajima okoline - suncu, kiši, vlazi ili naglim promjenama temperature!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΤΗΡΉΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΪΣΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιήστε ζώνη ασφαλείας μόλις το παιδί μπορεί να καθίσει μόνο του!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε **τζόκινγκ!**
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΑΡΟΤΣΑ για ένα παιδί που δεν μπορεί να καθίσει μόνο του, να αποδογυρίσει και δεν μπορεί να σηκωθεί με τα χέρια και τα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 kg!
- ❖ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΘΈΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΪΣΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΈΣΗ ΚΑΘΪΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΛΙΚΙΑ ΤΩΝ 6 ΜΗΝΩΝ!
- ❖ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ!
- ❖ ΜΗΝ ΑΝΑΣΗΚΩΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗΣ ΠΛΑΚΑΣ!
- ❖ ΜΗΝ ΑΛΛΑΖΕΤΕ ΤΙΣ ΘΈΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ ΌΤΑΝ ΤΟ ΚΑΘΪΣΜΑ ΜΕΤΑΤΡΈΠΕΤΑΙ ΣΕ ΚΑΡΈΚΛΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΝΕΟΓΈΝΝΗΤΟ!
- ❖ Χρησιμοποιήστε το για ένα παιδί που δεν ζυγίζει περισσότερο από 22 κιλά.
- ❖ Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται μόνο από ενήλικα!
- ❖ Μην τοποθετείτε πρόσθετο στρώμα πάχους μεγαλύτερου από 10 mm στη βρεφική καρέκλα μεταφοράς!
- ❖ Ενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή στάθμευσης όταν τοποθετείτε και αφαιρείτε το παιδί από το καροτσάκι!
- ❖ Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης (ζώνες ασφαλείας) έχει τοποθετηθεί και ρυθμιστεί σωστά.
- ❖ Το μέγιστο φορτίο του καλαθιού αποσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 kg!
- ❖ Το μέγιστο φορτίο της τσάντας αποσκευών (σε περίπτωση που χρησιμοποιείται) δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 kg!
- ❖ Μην υπερφορτώνετε το καλάθι! Οποιοδήποτε φορτίο τοποθετείται και/ή προσαρτάται στη λαβή, στην σανίδα, στην πλάτη της πλάτης, στο στέγαστρο και/ή στα πλαϊνά του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του!
- ❖ Το καροτσάκι προορίζεται για ένα μόνο παιδί. Μην τοποθετείτε δύο ή περισσότερα παιδιά στο καροτσάκι!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά και άλλα εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή! Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση που χρησιμοποιηθούν ανταλλακτικά διαφορετικά από αυτά που είναι αυθεντικά για τον συγκεκριμένο τύπο ή που συνιστώνται από τον ίδιο.
- ❖ Μην προβαίνετε σε αλλαγές ή τροποποιήσεις στην κατασκευή! Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για συμβουλές και επισκευή.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν διαπιστώσετε ότι υπάρχουν εξαρτήματα που λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά!
- ❖ Μην επιτρέπτε την παρουσία παιδιών κάτω των 3 ετών πριν συναρμολογήσετε πλήρως το προϊόν για να αποφύγετε την πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα μέρη!
- ❖ Μην συνδέετε πρόσθετα καλώδια και δεσμούς στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας!

- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες και να είστε προσεκτικοί όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σε πεζοδρόμιο ή σκαλοπάτι.
- ❖ Κρατήστε την πλαστική συσκευασία μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας!

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- ❖ Το καροτσάκι είναι σχεδιασμένο για νεογέννητα μωρά ή παιδιά έως 4 ετών ή έως 22 κιλά βάρος (όποιο από τα δύο έρθει πρώτο)
- ❖ Το κάθισμα του καροτσιού μετατρέπεται σε καρότσι μεταφοράς κατάλληλο για ένα παιδί που δεν μπορεί να καθίσει μόνο του, δεν μπορεί να αναποδογυρίσει και να σταθεί στα χέρια και στα γόνατα, βάρους έως 9 κιλά, ηλικίας έως περίπου 6 μηνών.
- ❖ Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μοντέλο «VISTA», για παιδιά με ύψος από 40 έως 87 cm, βάρος ≤ 18 kg και ηλικία από 0 έως 15 μηνών, είναι ασφαλές και συμβατό με τη δομή του καροτσιού.

Σημείωση: Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να αγοραστεί επιπλέον σε περίπτωση που δεν περιλαμβάνεται στο σετ του καροτσιού. Οι οδηγίες για την ασφαλή χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου και την εγκατάστασή του σε αυτοκίνητο βρίσκονται σε ξεχωριστή οδηγία.

Δεν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε εργαλεία για να συναρμολογήσετε το καροτσάκι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και τη σειρά για τη συναρμολόγηση και τη χρήση από το κείμενο και τις εικόνες που επισυνάπτονται στην οδηγία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε την ασφάλεια της στερέωσης μετά την εκτέλεση κάθε ενέργειας!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η στερέωση μιας συγκεκριμένης θέσης συνοδεύεται στις περισσότερες περιπτώσεις από έναν ήχο κλικ.

1. ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ

- 1 - Μηχανισμός αναδίπλωσης του καροτσιού
- 2 - Στέγαστρο
- 3 - Πίνακας ασφαλείας
- 4 - Κουμπί για την αφαίρεση του πίνακα ασφαλείας
- 5 - Κουμπί για την αναδίπλωση/αποδίπλωση του καθίσματος
- 6 - Κουμπί για την αποδέσμευση του καθίσματος από το πλαίσιο
- 7 - Καλάθι αποσκευών
- 8 - Συσκευή κλειδώματος όταν είναι διπλωμένο.
- 9 - Πίσω ρόδες
- 10 - Κάλυμμα στεγάστρου
- 11 - Ζώνη ασφαλείας 5 σημείων
- 12 - Κάθισμα
- 13 - Πλαίσιο καθίσματος
- 14 - Μπροστινοί τροχοί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα πριν από τη συναρμολόγησή!

2. ΞΕΔΙΠΛΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Απελευθερώστε την κλειδαριά (1). Πιάστε τη λαβή και τραβήξτε προς τα πάνω (2) μέχρι το καροτσάκι να ξεδιπλωθεί και να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ».

3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΤΡΟΧΟΥ

Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός έχει στερεωθεί προσπαθώντας να τον τραβήξετε από το πλαίσιο. Για να το αφαιρέσετε, πατήστε το κουμπί (1) και τραβήξτε τον τροχό προς τα κάτω.

4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΙΣΩΤΕΡΟΥ ΤΡΟΧΟΥ

Τοποθετήστε τον πίσω τροχό στον πίσω άξονα (1) με πίεση μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ». Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός έχει ασφαλίσει προσπαθώντας να τον τραβήξετε από τον πίσω άξονα.

Για να αποσυναρμολογήσετε, πατήστε το κουμπί (2) και αφαιρέστε τον τροχό από το πλαίσιο.

5. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ/ΑΝΑΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Τοποθετήστε το κάθισμα στο πλαίσιο και πιέστε το κουμπί (1) μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ» και να ασφαλίσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει στερεωθεί σταθερά και με ασφάλεια προσπαθώντας να το τραβήξετε από το πλαίσιο.

Για να αποσυναρμολογήσετε, πατήστε τα κουμπιά (2) και στις δύο πλευρές και αφαιρέστε το κάθισμα από το πλαίσιο.

6. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΚΕΤΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τοποθετήστε και τα δύο άκρα της πλακέτας ασφαλείας στις αντίστοιχες οπές του πλαισίου και πιέστε (1) μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ» και η πλακέτα ασφαλείας να ασφαλίσει στη θέση της. Για να αφαιρέσετε την πλακέτα ασφαλείας πατήστε τα κουμπιά (2) σε κάθε πλευρά του καθίσματος και τραβήξτε την πλακέτα προς τα έξω.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

7. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΘΟΛΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

7-1 - Για να ξεδιπλώσετε (1), τραβήξτε το κουβούκλιο με το χέρι σας- για να διπλώσετε, σπρώξτε το κουβούκλιο με το χέρι σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ασφαλίστε πάντα το κουβούκλιο στο κάθισμα του καροτσιού χρησιμοποιώντας το φερμουάρ για να αποτρέψετε το παιδί να γλιστρήσει έξω και να χτυπήσει!

7-2 - Πατήστε τα κουμπιά (1) και στις δύο πλευρές της λαβής και μετακινήστε την προς τα πάνω ή προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση. Θα ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ» καθώς κάθε θέση στερεώνεται.

8. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ (ΣΕ 3 ΘΕΣΕΙΣ)

Πιέστε τα κουμπιά (1) στις δύο πλευρές του καθίσματος και μετακινήστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση. Θα ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ» όταν το κάθισμα σταθεροποιηθεί.

9. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

Πιέστε το μηχανισμό ρύθμισης (1) στο πίσω μέρος της πλάτης και μετακινήστε τον (2) προς τα κάτω ή προς τα πάνω στην επιθυμητή θέση της πλάτης. Αφήστε το για να σταθεροποιηθεί.

10. ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Αναδιπλωση - Πιέστε τα κουμπιά (1) σε κάθε πλευρά του πλαισίου (2) και περιστρέψτε το κάθισμα (3) μέχρι να διπλώσει (4). Ξεδιπλωση - Πιέστε το κάθισμα με το χέρι σας και ξεδιπλώστε το. Θα ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ» όταν ασφαλίσει στη θέση του.

11. ΕΥΘΕΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

Μετακινήστε το ρυθμιστικό (1) προς τα κάτω για ευθύγραμμη κίνηση των μπροστινών τροχών. Μετακινήστε το ρυθμιστικό (1) προς τα κάτω για περιστροφική κίνηση των μπροστινών τροχών.

12. ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Για να ενεργοποιήσετε το βοήθημα στάθμευσης, πιέστε το πεντάλ προς τα κάτω (P).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ενεργοποιείτε πάντα το βοήθημα στάθμευσης όταν το καροτσάκι είναι σε ηρεμία για να αποφύγετε τον κίνδυνο ολίσθησης.

13. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΕ ΔΥΟ ΘΕΣΕΙΣ

Το κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί στον σκελετό του καροτσιού σε δύο θέσεις - το παιδί προς την κατεύθυνση της κίνησης ή το παιδί προς τον ενήλικα (αντίθετα από την κατεύθυνση της κίνησης).

Για να αλλάξετε θέση, πατήστε τα κουμπιά αφαίρεσης του καθίσματος (1) σε κάθε πλευρά του πλαισίου και τραβήξτε το κάθισμα προς τα πάνω (2). Περιστρέψτε το κάθισμα κατά 180° για να αλλάξετε την κατεύθυνση τοποθέτησης, τοποθετήστε το στο πλαίσιο και πιέστε το μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ» και να ασφαλίσει (3).

14. ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ (ΖΩΝΗ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ)

14-1 - τοποθετήστε την ζώνη ασφαλείας στην ενοποιητική πόρπη (1) και πιέστε. Θα ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ». Για να ξεκουμπώσετε την ιμάντα, πατήστε το κουμπί στην ενοποιητική πόρπη (1).

14-2 - Ρυθμίστε το μήκος της ιμάντα από τις πόρπες (2).

Σημείωση: Οι ιμάντες πρέπει να εφαρμόζουν καλά στο παιδί και δεν πρέπει να στρίβονται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ελέγχετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα ότι οι ιμάντες πρόσδεσης είναι καλά στερεωμένες στη δομή του καροτσιού και ότι η στερέωση είναι ασφαλής! Οι ζώνες δεν πρέπει να είναι ξεφτισμένες ή σκισμένες και οι πλαστικοί γάντζοι και οι σύνδεσμοι πρέπει να είναι ισχυροί, να μην έχουν υποστεί ζημιές και να παρέχουν ασφαλή σύνδεση.

15. ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αδειάζετε πάντα το καροτσάκι αποθήκευσης πριν διπλώσετε το καροτσάκι- Τραβήξτε ταυτόχρονα τους μοχλούς αναδιπλωσης

(1) και στις δύο πλευρές της λαβής. Σπρώξτε τη λαβή του καρτσιού προς τα κάτω (2) μέχρι να διπλώσει το καρτσάκι. Κλειδώστε το καρτσάκι στην αναδιπλωμένη θέση με την κλειδαριά (3).

Σημείωση: Το καρτσάκι μπορεί επίσης να διπλωθεί με το κάθισμα τοποθετημένο επάνω του! Πριν από την αναδιπλωση, πρέπει να τοποθετήσετε το κάθισμα στην κατεύθυνση της κίνησης και να το διπλώσετε.

16. ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΚΑΛΑΘΙΟΥ Ν ΕΟΓΕΝΝΗΤΩΝΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑ

Για να μετατρέψετε το καλάθι νεογέννητων σε κάθισμα, στερεώστε τους ιμάντες στην κάτω πλευρά του καλάθιού (1) και (2).

17. ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΕ ΚΑΡΤΙΝΑ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΟΥ

Για να μετατρέψετε το κάθισμα σε καρότσι μεταφοράς νεογέννητου, λύστε τους ιμάντες στην κάτω πλευρά του καθίσματος (1) και (2).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να εγκαθιστάτε πάντα τη βρεφική κούνια μεταφοράς σε θέση όπου το παιδί είναι στραμμένο προς τη μητέρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν χρησιμοποιήσετε τη βρεφική καρέκλα μεταφοράς, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τις ζώνες ασφαλείας στα πλαϊνά και ότι έχετε καλύψει με ένα στρώμα/μαξιλάρι/παρapiτέτασμα με πάχος όχι μεγαλύτερο από 10 mm.

18. ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΚΑΡΠΑΝΗΣ/ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΑ ΛΥΜΜΑΤΟΣ ΠΟΔΙΩΝ

18-1 - Αφού τοποθετήσετε τη βρεφική καρέκλα μεταφοράς, στερεώστε το στερέωμα (1) για να στερεώσετε τη καρέκλα μεταφοράς σε οριζόντια θέση.

18-2 - Στερεώστε το κάλυμμα ποδιών στο δαμάσκηνο μέσω του φερμουάρ (1), όπως φαίνεται στην εικόνα. Τοποθετήστε το πάνω μέρος του καλύμματος γύρω από την πλάκα ασφαλείας και στερεώστε το με τα κουμπιά (2).

19. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ «VISTA» ΣΤΗ ΔΟΜΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ «VISTA».

Σημείωση: Για τη διευκόλυνσή σας, λειτουργήστε τη συσκευή στάθμευσης πριν τοποθετήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο σκελετό του καρτσιού.

Τοποθέτηση: Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Vista τοποθετείται στο πλαίσιο του καρτσιού με τη χρήση προσαρμογών (3).

19-1 - Τοποθετήστε τους προσαρμογείς στο πλαίσιο του καρτσιού και πιέστε τους προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ» και να ασφαλισούν στη θέση τους.

Σημείωση: Τοποθετήστε τον προσαρμογέα με την ένδειξη **R** στη δεξιά πλευρά του σκελετού (με κατεύθυνση προς το σκελετό από την πλευρά του μπροστινού τροχού) και τον προσαρμογέα με την ένδειξη **L** στη δεξιά πλευρά του σκελετού.

Για να τον αφαιρέσετε, πατήστε το κουμπί (1).

19-2 - Τοποθετήστε το κάθισμα πάνω στους προσαρμογείς (με κατεύθυνση προς τον ενήλικα) και πιέστε μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ».

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τοποθετείτε πάντα το κάθισμα αυτοκινήτου έτσι ώστε το παιδί να είναι στραμμένο προς τη μητέρα!

Για να αφαιρέσετε, πιέστε τα κουμπιά (2) και στις δύο πλευρές του καθίσματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- ❖ Τα φρένα, οι τροχοί και τα ελαστικά φθείρονται γρηγορότερα από τα υπόλοιπα μέρη και πρέπει να αντικαθίστανται εάν είναι απαραίτητο.
- ❖ Λαδώνετε τακτικά τους μηχανισμούς κίνησης με λάδι σιλικόνης ή σπρέι.
- ❖ Καθαρίζετε και λαδώνετε τακτικά τα βρώμικα μεταλλικά και πλαστικά μέρη.
- ❖ Καθαρίζετε την ταπεταρία του αμαξιδίου, τα βρώμικα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη με ένα μαλακό βαμβάκερο πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό ή ήπιο απορρυπαντικό.
- ❖ Μην καθαρίζετε με σκληρά απορρυπαντικά που περιέχουν λειανικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.
- ❖ Στεγνώνετε πάντα το τρόλεϊ και αφήστε το να στεγνώσει πριν το βάλετε στην αποθήκη. Μπορεί να εμφανιστεί μούχλα στο καρτσάκι αν αποθηκευτεί υγρό.
- ❖ Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος. Μην το εκθέτετε στις άμεσες επιδράσεις του περιβάλλοντος - ήλιος, βροχή, υγρασία ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας!

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

**PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI
PRODUS, URMAȚI TOATE AVERTISEMENTELE, INSTRUCȚIUNILE
ȘI RECOMANDĂRILE DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!**

AVERTISEMENTE!

- ❖ **AVERTISMENT!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
- ❖ **AVERTISMENT!** Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor!
- ❖ **AVERTISMENT!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul!
- ❖ **AVERTISMENT!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs!
- ❖ **AVERTISMENT!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs!
- ❖ **AVERTISMENT!** Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător.
- ❖ **AVERTISMENT!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role!
- ❖ **AVERTISMENT!** UTILIZAȚI UN cărucior pentru un copil care nu poate sta în picioare fără ajutor, nu se poate rostogoli și nu se poate împinge singur în mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg!
- ❖ **UTILIZAȚI POZIȚIA SPĂTARULUI SCAUNULUI PENTRU POZIȚIA DE ȘEDERE A COPILULUI DUPĂ VÂRSTA ACESTUIA DE 6 LUNI!**
- ❖ **PĂSTRAȚI PRODUSUL DEPARTE DE FOC!**
- ❖ **NU RIDICAȚI PRODUSUL PRIN PLACA DE PROTECȚIE!**
- ❖ **NU SCHIMBAȚI POZIȚIILE SPĂTARULUI ATUNCI CÂND SCAUNUL ESTE TRANSFORMAT ÎN MARSUPIU PENTRU UN NOU-NĂSCUT!**
- ❖ Utilizați pentru un copil care cântărește cel mult 22 kg.
- ❖ Produsul trebuie asamblat numai de către un adult!
- ❖ Nu așezați o saltea suplimentară mai groasă de 10 mm în coșul de transport!
- ❖ Activați întotdeauna dispozitivul de parcare atunci când așezați și scoateți copilul din cărucior!
- ❖ Înainte de utilizare, asigurați-vă că sistemul de reținere (centurile de siguranță) este montat și reglat corect.
- ❖ Sarcina maximă a coșului de bagaje nu trebuie să depășească 2 kg!
- ❖ Sarcina maximă a unui sac de bagaje (în cazul în care se utilizează unul) nu trebuie să depășească 2 kg!
- ❖ Nu supraîncărcați căruciorul! Orice sarcină plasată și/sau atașată la mâner, bord, spatele spătarului, baldachin și/sau la părțile laterale ale căruciorului poate afecta stabilitatea acestuia!
- ❖ Căruciorul este destinat pentru un singur copil. Nu așezați doi sau mai mulți copii în cărucior!
- ❖ Nu utilizați piese de schimb și alte componente care nu sunt furnizate de producător! Producătorul nu își asumă răspunderea pentru siguranță în cazul în care sunt utilizate alte piese de schimb decât cele originale pentru tipul omologat sau recomandate de acesta.
- ❖ Nu efectuați nicio schimbare sau modificare la construcție! Dacă este necesar, contactați distribuitorul sau un centru de service autorizat pentru consultanță și reparații.
- ❖ Nu utilizați produsul dacă constatați că lipsesc sau sunt deteriorate piese!
- ❖ Nu permiteți prezența copiilor sub 3 ani înainte de asamblarea completă a produsului pentru a evita accesul la piesele mici și dezasamblate!
- ❖ Nu atașați corderoane și legături suplimentare la produs pentru a evita riscul de sufocare!

- ❖ Nu folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante și fiți prudent atunci când urcați sau coborâți pe un trotuar sau o treaptă.
- ❖ Păstrați ambalajul de plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare!

ASAMBLARE ȘI FUNCȚII

- ❖ Căruciorul este conceput pentru nou-născuți sau copii cu vârsta de până la 4 ani sau cu greutatea de până la 22 kg (oricare dintre acestea se împlinește mai întâi)
- ❖ Scaunul căruciorului se transformă în marsupiu potrivit pentru un copil care nu poate sta singur, nu se poate rostogoli și nu se poate ridica pe mâini și genunchi, cu greutatea de până la 9 kg, cu vârsta de până la aproximativ 6 luni.
- ❖ Scaun auto pentru copii model „VISTA”, pentru copii cu înălțimea de la 40 la 87 cm, greutatea ≤ 18 kg și vârsta de la 0 la 15 luni, este sigur și compatibil cu structura căruciorului.

Notă: Scaunul auto poate fi achiziționat suplimentar în cazul în care nu este inclus în setul de cărucior. Instrucțiunile pentru utilizarea în siguranță a scaunului auto și instalarea acestuia într-o mașină sunt într-o instrucțiune separată.

Nu trebuie să utilizați niciun fel de unelte pentru a asambla căruciorul.

AVERTISMENT! Urmați întocmai instrucțiunile și secvența de asamblare și utilizare din textul și ilustrațiile atașate instrucțiunii.

AVERTISMENT! Verificați siguranța fixării după efectuarea fiecărei operațiuni!

AVERTISMENT! Fixarea unei anumite poziții este însoțită în majoritatea cazurilor de un clic.

1. PIESE PRINCIPALE

- 1 - Mecanismul de pliere al căruciorului
- 2 - Copertină
- 3 - Panou de siguranță
- 4 - Buton pentru scoaterea panoului de siguranță
- 5 - Buton pentru plierea/desfășurarea scaunului
- 6 - Buton pentru eliberarea scaunului de pe cadru
- 7 - Coș pentru bagaje
- 8 - Dispozitiv de blocare la pliere
- 9 - Roți spate
- 10 - Capac copertină
- 11 - Centură de siguranță în 5 puncte
- 12 - Scaun
- 13 - Cadru scaun
- 14 - Roți față.

IMPORTANT! Asigurați-vă că toate piesele sunt prezente înainte de asamblare!

2. DESFĂȘURAREA CADRULUI

Eliberați încuietorea (1). Prindeți mânerul și trageți în sus (2) până când căruciorul se desfășoară și se aude un sunet „click/click”.

3. MONTAȚI/DEMONTAȚI ROATA DIN FAȚĂ

Asigurați-vă că roata este fixată încercând să o scoateți de pe cadru. Pentru a o scoate, apăsați butonul (1) și trageți roata în jos.

4. MONTAJ/DEMONTAJUL ROȚII DINAPOI

Montați roata din spate pe axul din spate (1) cu presiune până când auziți un sunet „clic/clic”. Asigurați-vă că roata este blocată încercând să o scoateți de pe axa spate.

Pentru demontare, apăsați butonul (2) și scoateți roata din cadru.

5. INSTALAREA/REMOVÂNTAREA SEATULUI

Așezați scaunul pe cadru și apăsați (1) până când auziți un sunet de „clic/clic” și acesta se blochează.

IMPORTANT! Asigurați-vă că scaunul este fixat ferm și sigur încercând să îl scoateți din cadru.

Pentru demontare, apăsați butoanele (2) de pe ambele părți și scoateți scaunul din cadru.

6. MONTAJUL ȘI RETRAGEREA PANOULUI DE SIGURANȚĂ

Așezați ambele capete ale panoului de siguranță în orificiile corespunzătoare de pe cadru și apăsați (1) până când auziți un sunet „clic/clic” și panoul de siguranță se blochează în poziție.

Pentru a scoate placa de siguranță, apăsați butoanele (2) de pe fiecare parte a scaunului și trageți placa afară.

FUNCȚII

7. REGLAREA BALDACHINULUI ȘI A MÂNERULUI

7-1 - Pentru a desfășura (1), trageți baldachinul cu mâna, pentru a-l plia, împingeți baldachinul cu mâna.

ATENȚIE! Fixați întotdeauna baldachinul pe scaunul căruciorului folosind fermoarul pentru a preveni alunecarea copilului și rănirea acestuia!

7-2 - Apăsați butoanele (1) de pe ambele părți ale mânerului și deplasați-l în sus sau în jos până la poziția dorită. Veți auzi un sunet „click/click” pe măsură ce fiecare poziție este fixată.

8. REGLAJUL POZIȚIEI SCAUNULUI (ÎN 3 POZIȚII)

Apăsați butoanele (1) de pe fiecare parte a scaunului și mutați scaunul în poziția dorită. Veți auzi un sunet de „clic/clic” atunci când scaunul este fixat.

9. REGLAREA SPĂTARULUI

Apăsați mecanismul de reglare (1) de pe spatele spătarului și deplasați-l (2) în jos sau în sus până la poziția dorită a spătarului. Eliberați pentru fixare.

10. PLIAREA ȘI EXTINDEREA SEZINULUI

Pliere - Apăsați butoanele (1) de pe fiecare parte a cadrului (2) și rotiți scaunul (3) până când se pliază (4).

Desfășurare - Prindeți scaunul cu mâna și desfășurați-l. Veți auzi un sunet de „clic/clic” atunci când se blochează în poziție.

11. MIȘCAREA DREAPTĂ ȘI ROTATIVĂ A ROȚILOR DIN FAȚĂ

Deplasați cursorul (1) în jos pentru mișcarea dreaptă a roților din față. Deplasați cursorul (1) în jos pentru mișcarea rotativă a roților din față.

12. REGLAREA PARCĂRII

Pentru a acționa ajutorul de parcare, apăsați pedala în jos (P).

ATENȚIE! Activați întotdeauna ajutorul de parcare atunci când căruciorul este în repaus pentru a evita riscul de alunecare.

13. INSTALAREA SCAUNULUI ÎN DOUĂ POZIȚII

Scaunul poate fi montat pe cadrul căruciorului în două poziții - copilul cu fața spre direcția de mers sau copilul cu fața spre adult (opus direcției de mers).

Pentru a schimba poziția, apăsați butoanele de îndepărtare a scaunului (1) de pe fiecare parte a cadrului și trageți scaunul în sus (2). Rotiți scaunul cu 180° pentru a schimba direcția de montare, așezați-l pe cadru și apăsați până când auziți un sunet „click/click” și se blochează (3).

14. SISTEMUL DE REȚINERE (CENTURA DE REȚINERE ÎN 5 PUNCTE)

14-1 - Puneți centura în catarama unificatoare (1) și apăsați. Veți auzi un sunet de „clic/clic”. Pentru a desface hamul, apăsați butonul de pe catarama unificatoare (1).

14-2 - Reglați lungimea hamului de la cataramă (2).

Notă: Harnașamentul trebuie să se potrivească perfect copilului și nu trebuie să fie răsucit.

IMPORTANT! Verificați periodic dacă hamul este bine fixat pe structura căruciorului și dacă fixarea este sigură! Centurile nu trebuie să fie sfâșiate sau rupte, iar cârligele și elementele de fixare din plastic trebuie să fie rezistente, fără deteriorări și să asigure o conexiune sigură.

15. PLIEREA CĂRUCIORULUI

ATENȚIE! Goliți întotdeauna căruciorul de depozitare înainte de a plia căruciorul!

Trageți în același timp pârgurile de pliere (1) de pe ambele părți ale mânerului. Împingeți mânerul căruciorului în jos (2) până când căruciorul se pliază. Blocați căruciorul în poziția pliată cu încuietoarea (3).

Notă: Căruciorul poate fi pliat și cu scaunul montat pe el! Înainte de pliere, trebuie să plasați scaunul în direcția de deplasare și să îl pliați.

16. TRANSFORMAREA CĂRUCIORULUI PENTRU NOU-NĂSCUT ÎN SEDIU

Pentru a transforma coșul pentru nou-născut în scaun, fixați curelele de pe partea inferioară a coșului (1) și (2).

17. TRANSFORMAREA UNUI SEDIU ÎN CĂRUCIOR PENTRU NOU-NĂSCUT

Pentru a transforma un scaun în cărucior pentru nou-născut, desfaceți curelele de pe partea inferioară a scaunului (1) și (2).

AVERTISMENT! Instalați întotdeauna marsupiul într-o poziție în care copilul este cu fața la mamă.

IMPORTANT! Înainte de a utiliza marsupiul, asigurați-vă că fixați hamul pe părțile laterale și că îl acoperiți cu o saltea/cuvertură/îmbrăcăminte cu o grosime nu mai mare de 10 mm.

18. FIXATORUL SCOPULUI DE TRANSPORT/ȘEZUTULUI ȘI COVERULUI PENTRU PICIOARE

18-1 - După montarea suportului de transport pentru nou-născut, fixați fixatorul (1) pentru a fixa suportul de transport în poziție orizontală.

18-2 - Fixați coverul pentru picioare pe damă cu ajutorul fermoarului (1), așa cum se arată în figură. Așezați partea superioară a capacului în jurul plăcii de siguranță și fixați-o cu ajutorul butoanelor (2).

19. MONTAREA ȘI DEMONTAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII MODEL „VISTA” PE STRUCTURA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII „VISTA”.

Notă: Pentru confortul dumneavoastră, acționați dispozitivul de parcare înainte de a monta scaunul auto pe structura căruciorului.

Montare: Scaunul auto pentru copii „Vista” se montează pe structura căruciorului cu ajutorul adaptoarelor (3).

19-1 - Montați adaptoarele pe cadrul căruciorului și apăsați în jos până când auziți un sunet „clic/clic” și acestea se fixează în poziție.

Notă: Plasați adaptorul marcat cu **R** pe partea dreaptă a cadrului (cu fața spre cadru pe partea roții din față) și adaptorul marcat cu **L** pe partea dreaptă a cadrului.

Pentru scoatere, apăsați butonul (1).

19-2 - Așezați scaunul pe adaptoare (cu fața spre adult) și apăsați până când auziți un sunet „click/click”.

ATENȚIE! Instalați întotdeauna scaunul auto astfel încât copilul să fie cu fața spre mamă!

Pentru scoatere, apăsați butoanele (2) de pe ambele părți ale scaunului.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE PREVENTIVĂ

- ❖ Frânele, roțile și anvelopele se uzează mai repede decât alte piese și trebuie înlocuite dacă este necesar.
- ❖ Lubrifiați periodic mecanismele de acționare cu ulei siliconic sau spray.
- ❖ Curățați și ungeți periodic piesele murdare din metal și plastic.
- ❖ Curățați tapițeria căruciorului, piesele murdare din plastic sau metal cu o cârpă moale din bumbac sau un burete umezit cu apă sau detergent ușor.
- ❖ Nu curățați cu detergenți agresivi care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau alcool.
- ❖ Uscați întotdeauna căruciorul și lăsați-l să se usuce înainte de a-l depozita. Pe cărucior poate apărea mucegai dacă este depozitat umed.
- ❖ Depozitați produsul într-un loc curat și uscat. Nu expuneți produsul la efectele directe ale mediului - soare, ploaie, umiditate sau schimbări bruște de temperatură!

PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE PRODUTO
SIGA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES
DADAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!

AVISOS!

- ❖ **AVISO!** Nunca deixe a criança abandonada!
- ❖ **AVISO!** Utilize sempre o cinto de segurança a partir do momento em que o seu filho se consiga sentar sem ajuda!
- ❖ **AVISO!** Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto!
- ❖ **AVISO!** Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha!
- ❖ **AVISO!** Não deixe que o seu filho brinque com este produto!
- ❖ **AVISO!** Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.
- ❖ **AVISO!** Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida!
- ❖ **AVISO!** UTILIZAR UM CARRINHO para uma criança que não se consegue sentar sem ajuda, não consegue rolar e não consegue levantar-se com as mãos e os joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg!
- ❖ UTILIZAR A POSIÇÃO DO ENCOSTO DO BANCO PARA A POSIÇÃO SENTADA DA CRIANÇA A PARTIR DOS 6 MESES DE IDADE!
- ❖ MANTER AFASTADO DO FOGO!
- ❖ NÃO LEVANTAR O PRODUTO ATRAVÉS DA PLACA DE PROTECÇÃO!
- ❖ NÃO ALTERAR AS POSIÇÕES DO ENCOSTO QUANDO A CADEIRA FOR TRANSFORMADA EM ALCOFA PARA UM RECÉM-NASCIDO!
- ❖ Utilizar para uma criança com peso não superior a 22 kg.
- ❖ A montagem do produto só pode ser efectuada por um adulto!
- ❖ Não colocar um colchão adicional com uma espessura superior a 10 mm na alcofa!
- ❖ Ativar sempre o dispositivo de estacionamento ao colocar e retirar a criança do carrinho!
- ❖ Antes da utilização, certifique-se de que o sistema de retenção (cintos de segurança) está corretamente montado e ajustado.
- ❖ A carga máxima do cesto das bagagens não deve ultrapassar os 2 kg!
- ❖ A carga máxima de um saco de bagagem (caso seja utilizado) não deve ser superior a 2 kg!
- ❖ Não sobrecarregar o carrinho! Qualquer carga colocada e/ou fixada na pega, na prancha, nas costas do encosto, na capota e/ou nos lados do carrinho pode afetar a sua estabilidade!
- ❖ O carrinho de passeio destina-se apenas a uma criança. Não colocar duas ou mais crianças no carrinho!
- ❖ Não utilize peças sobressalentes ou outros componentes não fornecidos pelo fabricante! O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela segurança no caso de serem utilizadas peças sobressalentes que não sejam originais do modelo aprovado ou por ele recomendadas.
- ❖ Não efetuar quaisquer alterações ou modificações na construção! Se necessário, contactar o revendedor ou um centro de assistência autorizado para consulta e reparação.
- ❖ Não utilizar o produto se verificar a existência de peças em falta ou danificadas!
- ❖ Não permita a presença de crianças com menos de 3 anos antes de ter montado completamente o produto para evitar o acesso a peças pequenas e desmontadas!

- ❖ Não fixar cordões e atilhos adicionais no produto para evitar o risco de asfixia!
- ❖ Não utilizar o carrinho em escadas ou escadas rolantes e ter cuidado ao subir ou descer um passeio ou degrau.
- ❖ Manter a embalagem de plástico afastada das crianças para evitar o risco de asfixia!

MONTAGEM E FUNÇÕES

- ❖ O carrinho foi concebido para bebés recém-nascidos ou crianças até aos 4 anos de idade ou até 22 kg de peso (consoante o que ocorrer primeiro).
- ❖ O assento do carrinho transforma-se em alcofa adequada para uma criança que não se consegue sentar sem ajuda, não consegue rebolar e levantar-se com as mãos e os joelhos, com um peso até 9 kg, com idade até cerca de 6 meses.
- ❖ Cadeira auto modelo “VISTA”, para crianças com altura de 40 a 87 cm, peso ≤ 18 kg e idade de 0 a 15 meses, é segura e compatível com a estrutura do carrinho.

Nota: A cadeira auto pode ser adquirida adicionalmente, caso não esteja incluída no conjunto do carrinho. As instruções para a utilização segura da cadeira auto e a sua instalação num automóvel constam de uma instrução separada.

Não é necessário utilizar quaisquer ferramentas para montar o carrinho.

AVISO! Siga exatamente as instruções e a sequência de montagem e utilização do texto e das ilustrações anexas às instruções.

AVISO! Verifique a segurança da fixação depois de efetuar cada operação!

AVISO! A fixação de uma determinada posição é, na maioria dos casos, acompanhada de um estalido.

1. PRINCIPAIS PARTES

- 1 - Mecanismo de dobragem do carrinho
- 2 - Capota
- 3 - Quadro de segurança
- 4 - Botão para retirar o quadro de segurança
- 5 - Botão para dobrar/desdobrar o assento
- 6 - Botão para soltar o assento da estrutura
- 7 - Cesto de bagagem
- 8 - Dispositivo de bloqueio quando dobrado
- 9 - Rodas traseiras
- 10 - Cobertura da capota
- 11 - Cinto de segurança de 5 pontos
- 12 - Assento
- 13 - Estrutura do assento
- 14 - Rodas dianteiras

IMPORTANTE! Verificar se todas as peças estão presentes antes da montagem!

2. DESDOBRAR O QUADRO

Soltar o fecho (1). Agarrar a pega e puxar para cima (2) até que o carrinho se abra e se ouça um estalido.

3. MONTAR/DESMONTAR A RODA DA FRENTE

Certifique-se de que a roda está fixa, tentando puxá-la para fora da estrutura. Para a retirar, prima o botão (1) e puxe a roda para baixo.

4. MONTAGEM/DESMONTAGEM DA RODA TRASEIRA

Monte a roda traseira no eixo traseiro (1) com pressão até ouvir um som de “clique/clique”. Certifique-se de que a roda está bloqueada, tentando puxá-la para fora do eixo traseiro.

Para desmontar, prima o botão (2) e retire a roda do quadro.

5. INSTALAR/REMOVER O ASSENTO

Coloque o assento na estrutura e prima (1) até ouvir um som de “clique/clique” e este ficar bloqueado.

IMPORTANTE! Certifique-se de que o assento está bem fixo e seguro, tentando puxá-lo para fora da estrutura.

Para desmontar, prima os botões (2) de ambos os lados e retire o assento da estrutura.

6. MONTAGEM E REMOÇÃO DO QUADRO DE SEGURANÇA

Coloque as duas extremidades do quadro de segurança contra os orifícios correspondentes da estrutura e prima (1) até ouvir um som de “clique/clique” e o quadro de segurança bloquear no lugar.

Para retirar o painel de segurança, prima os botões (2) de cada lado do assento e puxe o painel para fora.

FUNÇÕES

7. REGULAÇÃO DA CAPOTA E DO PUNHO

7-1 - Para desdobrar (1), puxar a capota com a mão, para dobrar, empurrar a capota com a mão.

CUIDADO! Fixar sempre a capota no assento do carrinho com o fecho de correr para evitar que a criança escorregue e se magoe!

7-2 - Premir os botões (1) de ambos os lados da pega e deslocá-la para cima ou para baixo até à posição desejada. Ouvirá um som de “clique/clique” quando cada posição for fixada.

8. AJUSTE DA POSIÇÃO DO BANCO (EM 3 POSIÇÕES)

Premir os botões (1) de cada lado do banco e deslocar o banco para a posição pretendida. Ouvirá um som de “clique/clique” quando o banco estiver fixo.

9. REGULAÇÃO DO APOIO DAS COSTAS

Prima o mecanismo de regulação (1) na parte de trás do apoio das costas e desloque-o (2) para baixo ou para cima até à posição pretendida para o apoio das costas. Solte para fixar.

10. DOBRAR E EXPANDIR O ASSENTO DOBRAR

Prima os botões (1) de cada lado da estrutura (2) e rode o assento (3) até este se dobrar (4).

Desdobrar - Segure o assento com a mão e desdobre-o. Ouvirá um som de “clique/clique” quando encaixar no lugar.

11. MOVIMENTO RETILÍNEO E ROTATIVO DAS RODAS DIANTEIRAS

Desloque o cursor (1) para baixo para um movimento retilíneo das rodas dianteiras. Desloque a barra deslizante (1) para baixo para o movimento rotativo das rodas dianteiras.

12. REGULAÇÃO DO ESTACIONAMENTO

Para acionar a ajuda de estacionamento, carregue no pedal para baixo (P).

CUIDADO! Ativar sempre a ajuda de estacionamento quando o carrinho estiver em repouso para evitar o risco de escorregar.

13. INSTALAÇÃO DO ASSENTO EM DUAS POSIÇÕES

A cadeira pode ser montada na estrutura do carrinho em duas posições - a criança virada para o sentido da marcha ou a criança virada para o adulto (oposto ao sentido da marcha).

Para mudar de posição, prima os botões de remoção do assento (1) em ambos os lados da estrutura e puxe o assento para cima (2). Rode o assento 180° para mudar a direção de montagem, coloque-o na estrutura e pressione até ouvir um som de “clique/clique” e este bloquear (3).

14. SISTEMA DE RETENÇÃO (CINTO DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS)

14-1 - Colocar o arnês na fivela unificadora (1) e pressionar. Ouvirá um som de “clique”. Para desapertar o arnês, premir o botão da fivela unificadora (1).

14-2 - Regular o comprimento do arnês a partir das fivelas (2).

Nota: O arnês deve ajustar-se bem à criança e não deve ser torcido.

IMPORTANTE! Verificar periodicamente se o arnês está bem preso à estrutura do carrinho e se o fecho é seguro! Os cintos não devem estar desgastados ou rasgados e os fechos de plástico devem ser resistentes, não devem estar danificados e devem permitir uma ligação segura.

15. DOBRAR O CARRINHO DE BEBÉ

ATENÇÃO! Esvaziar sempre o carrinho de passeio antes de o dobrar. Puxar ao mesmo tempo

as alavancas de dobragem (1) de ambos os lados da pega. Empurrar a pega do carrinho para baixo (2) até o carrinho se dobrar. Bloquear o carrinho na posição dobrada com o fecho (3).

Nota: O carrinho de passeio também pode ser dobrado com o assento montado! Antes de dobrar, é necessário colocar o assento no sentido da marcha e dobrá-lo.

16. TRANSFORMAR O CESTO PARA RECÉM-NASCIDO EM ASSENTO

Para transformar o cesto para recém-nascido em assento, aperte as correias na parte inferior do cesto (1) e (2).

17. TRANSFORMAR UM ASSENTO NUMA CARRINHO DE RECÉM-NASCIDO

Para transformar um assento numa alcofa de recém-nascido, desaperte os cintos na parte inferior do assento (1) e (2).

AVISO! Instale sempre a alcofa numa posição em que a criança esteja virada para a mãe.

IMPORTANTE! Antes de utilizar a alcofa, não se esqueça de fixar o amênis nas partes laterais e de a cobrir com um colchão/colchonete/estofado com uma espessura não superior a 10 mm.

18. FIXADOR DA CARRINHOCA/ ASSENTO E COBERTURA DAS PERNAS

18-1 - Depois de montar a alcofa do recém-nascido, aperte o fixador (1) para fixar a alcofa na posição horizontal.

18-2 - Aperte a cobertura das pernas ao damasco através do fecho de correr (1), como mostra a figura. Colocar a parte superior do revestimento à volta do painel de proteção e apertar com os botões (2).

19. MONTAGEM E DESMONTAGEM DA CADEIRA AUTO MODELO “VISTA” NA ESTRUTURA DA CADEIRA AUTO “VISTA”.

Nota: Para sua comodidade, accione o dispositivo de estacionamento antes de montar a cadeira auto na estrutura do carrinho.

Montagem: A cadeira auto Vista é montada na estrutura do carrinho por meio de adaptadores (3).

19-1 - Encaixe os adaptadores na estrutura do carrinho de bebé e pressione-os até ouvir um som de “clique/clique” e eles encaixarem no lugar.

Nota: Colocar o adaptador marcado com **R** no lado direito da estrutura (virado para a estrutura do lado da roda dianteira) e o adaptador marcado com **L** no lado direito da estrutura.

Para retirar, prima o botão (1).

19-2 - Colocar o assento sobre os adaptadores (virado para o adulto) e premir até ouvir um som de “click/click”.

ATENÇÃO! Instalar sempre a cadeira auto de modo a que a criança fique virada para a mãe!

Para retirar, prima os botões (2) de ambos os lados da cadeira.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO PREVENTIVA

- ❖ Os travões, as rodas e os pneus desgastam-se mais rapidamente do que as outras peças e devem ser substituídos, se necessário.
- ❖ Lubrificar regularmente os mecanismos de acionamento com óleo de silicone ou spray.
- ❖ Limpar e lubrificar regularmente as peças de metal e de plástico sujas.
- ❖ Limpar os estofos do carrinho e as peças de plástico ou de metal sujas com um pano de algodão macio ou uma esponja humedecida com água ou um detergente suave.
- ❖ Não limpar com detergentes agressivos que contenham partículas abrasivas, amoníaco, lixívia ou álcool.
- ❖ Secar sempre o carrinho e deixá-lo secar antes de o guardar. Se for armazenado húmido, pode aparecer bolor no carrinho.
- ❖ Guardar o produto num local limpo e seco. Não expor aos efeitos diretos do ambiente - sol, chuva, humidade ou mudanças bruscas de temperatura!

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN!

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN, VOLGT U ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP!

WAARSCHUWINGEN!

- ❖ **WAARSCHUWING!** Nooit het kind zonder toezicht laten!
- ❖ **WAARSCHUWING!** Gebruik het veiligheidstuigje zodra het kind zelfstandig rechtop kan zitten!
- ❖ **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt!
- ❖ **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het inen uitklappen van het product om letsel te voorkomen!
- ❖ **WAARSCHUWING!** Laat het kind niet met dit product spelen!
- ❖ **WAARSCHUWING!** Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis
- ❖ **WAARSCHUWING!** Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren!
- ❖ **WAARSCHUWING!** GEBRUIK EEN mand voor pasgeborenen voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten, zich niet kan omrollen en zich niet op handen en knieën kan opduwen. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg!
- ❖ GEBRUIK DE POSITIE VAN DE RUGLEUNING VOOR DE ZITPOSITIE VAN HET KIND NA DE LEEFTIJD VAN 6 MAANDEN!
- ❖ UIT DE BUURT VAN VUUR HOUDEN!
- ❖ TIL HET PRODUCT NIET OP VIA DE BESCHERMPLAAT!
- ❖ VERANDER DE POSITIE VAN DE RUGLEUNING NIET WANNEER HET ZITJE WORDT OMGEVORMD TOT EEN REISWIEG VOOR EEN PASGEBORENE!
- ❖ Gebruik voor een kind dat niet meer weegt dan 22 kg.
- ❖ Het product mag alleen door een volwassene in elkaar gezet worden!
- ❖ Plaats geen extra matras dikker dan 10 mm in de reiswieg!
- ❖ Activeer altijd het parkeersysteem wanneer u het kind in de wandelwagen plaatst en eruit haalt!
- ❖ Controleer voor gebruik of het veiligheidssysteem (veiligheidsgordels) correct is gemonteerd en afgesteld.
- ❖ De maximale belasting van de bagagemand mag niet meer zijn dan 2 kg!
- ❖ De maximale belasting van een bagagetas (indien gebruikt) mag niet meer dan 2 kg zijn!
- ❖ Overbelast de kar niet! Elke lading geplaatst en/of bevestigd aan de handgreep, de plank, de achterkant van de rugleuning, de zonnekap en/of de zijkanen van de kinderwagen kan de stabiliteit beïnvloeden!
- ❖ De kinderwagen is bedoeld voor slechts één kind. Plaats geen twee of meer kinderen in de kinderwagen!
- ❖ Gebruik geen reserveonderdelen en andere onderdelen die niet door de fabrikant zijn geleverd! De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de veiligheid als er andere reserveonderdelen worden gebruikt dan de originele onderdelen van het goedgekeurde type of die door hem worden aanbevolen.
- ❖ Breng geen veranderingen of wijzigingen aan de constructie aan! Neem indien nodig contact op met de dealer of een erkend servicecentrum voor advies en reparatie.
- ❖ Gebruik het product niet als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn!
- ❖ Laat kinderen jonger dan 3 jaar niet toe voordat u het product volledig in elkaar hebt gezet om te voorkomen dat ze bij kleine en gedemonteerde onderdelen kunnen komen!

- ❖ Bevestig geen extra koorden en banden aan het product om verstikkingsgevaar te voorkomen!
- ❖ Gebruik de wandelwagen niet op trappen of roltrappen en wees voorzichtig bij het op- of aflopen van een stoep of trede.
- ❖ Houd de plastic verpakking uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen!

MONTAGE EN FUNCTIES

- ❖ De kinderwagen is ontworpen voor pasgeboren baby's of kinderen tot 4 jaar of een gewicht tot 22 kg (wat het eerst komt)
- ❖ De zitting van de kinderwagen verandert in een reiswieg die geschikt is voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten, niet kan omrollen en niet op handen en knieën kan staan, een gewicht tot 9 kg heeft en ongeveer 6 maanden oud is.
- ❖ Autostoeltje model "VISTA", voor kinderen met een lengte van 40 tot 87 cm, gewicht ≤ 18 kg en leeftijd van 0 tot 15 maanden, is veilig en compatibel met de structuur van de wandelwagen.

Opmerking: Het autostoeltje kan extra worden aangeschaft als het niet in de wandelwagenset is inbegrepen. De instructies voor veilig gebruik van het autostoeltje en de installatie ervan in de auto staan in een aparte instructie.

Je hebt geen gereedschap nodig om de kinderwagen in elkaar te zetten.

WAARSCHUWING! Volg precies de instructies en volgorde voor montage en gebruik uit de tekst en illustraties bij de instructie.

WAARSCHUWING! Controleer de veiligheid van de bevestiging na elke handeling!

WAARSCHUWING! Het vastzetten van een bepaalde positie gaat in de meeste gevallen gepaard met een klikkend geluid.

1. HOOFDDELEN

- 1 - Inklapmechanisme van de wandelwagen
- 2 - Zonnekap
- 3 - Veiligheidsplank
- 4 - Knop om de veiligheidsplank te verwijderen
- 5 - Knop om het zitje in/uit te klappen
- 6 - Knop om het zitje los te maken van het frame
- 7 - Bagagemandje
- 8 - Vergrendeling wanneer ingeklapt
- 9 - Achterwielen
- 10 - Zonnekap
- 11 - 5-punts veiligheidsgordel
- 12 - Zitje
- 13 - Frame van het zitje
- 14 - Voorwielen.

BELANGRIJK! Controleer voor de montage of alle onderdelen aanwezig zijn!

2. UITKLAPPEN VAN HET FRAME

Ontgrendel de vergrendeling (1). Pak de hendel vast en trek omhoog (2) totdat de kinderwagen openklapt en je een "klik/klik" geluid hoort.

3. VOORWIEL MONTEREN/DEMONTEN

Controleer of het wiel vastzit door te proberen het van het frame af te trekken. Om te verwijderen, druk op knop (1) en trek het wiel naar beneden.

4. MONTAGE/DEMONTAGE ACHTERWIEL

Monteer het achterwiel op de achteras (1) met druk totdat u een "klik/klik"-geluid hoort. Controleer of het wiel vergrendeld is door te proberen het van de achteras af te trekken.

Om het wiel te demonteren, drukt u op de knop (2) en verwijdert u het wiel van het frame.

5. HET ZITJE PLAATSEN/VERWIJDEREN

Plaats het zitje op het frame en druk op (1) totdat u een "klik/klik" hoort en het vergrendelt.

BELANGRIJK! Controleer of de stoel stevig vastzit door te proberen hem uit het frame te trekken.

Om te demonteren, drukt u op de knoppen (2) aan beide zijden en verwijdert u de stoel van het frame.

6. INSTALLATIE EN VERWIJDERING VAN DE BESCHERMINGSSTANG

Plaats beide uiteinden van de veiligheidsplank tegen de corresponderende gaten op het frame en druk op (1) totdat u een “klik/klik” hoort en de veiligheidsplank vastklikt.

Om de veiligheidsplank te verwijderen drukt u op de knoppen (2) aan weerszijden van de stoel en trekt u de plank naar buiten.

FUNCTIES

7. AFSTELLING VAN DE KAP EN HANDGREEP

7-1 - Om uit te klappen (1) trek je met je hand aan de kap, om in te klappen duw je met je hand tegen de kap.

LET OP! Maak de kap altijd vast aan de wandelwagenzitting met behulp van de rits om te voorkomen dat het kind eruit glijdt en zich bezeert!

7-2 - Druk op de knoppen (1) aan beide kanten van de handgreep en beweeg de handgreep omhoog of omlaag naar de gewenste positie. U hoort een “klik/klik”-geluid wanneer elke positie wordt vastgezet.

8. ZITPOSITIE AANPASSEN (IN 3 POSITIES)

DRUK op de knoppen (1) aan weerszijden van de stoel en zet de stoel in de gewenste stand. U hoort een “klik/klik”-geluid wanneer de stoel is vastgezet.

9. DE RUGLEUNING AANPASSEN

Druk op het verstelmecanisme (1) aan de achterkant van de rugleuning en beweeg het (2) omlaag of omhoog naar de gewenste positie van de rugleuning. Laat los om vast te zetten.

10. IN- EN UITKLAPPEN VAN DE ZITTING

Inklappen - Druk op de knoppen (1) aan weerszijden van het frame (2) en draai de zitting (3) totdat deze inklapt (4).

Uitklappen - Pak de zitting vast met je hand en klap hem uit. Je hoort een “klik/klik” geluid wanneer de zitting vastklikt.

11. RECHTE EN DRAAIENDE BEWEGING VAN DE VOORWIELEN

Beweeg de schuifknop (1) omlaag voor een rechte beweging van de voorwielen. Beweeg de schuifknop (1) omlaag voor een draaiende beweging van de voorwielen.

12. PARKEERVERSTELLING

Druk het pedaal omlaag (P) om de parkeerhulp te bedienen.

LET OP! Activeer de parkeerhulp altijd wanneer de kinderwagen in rust is om het risico van wegglijden te voorkomen.

13. INSTALLATIE VAN HET ZITJE IN TWEE POSITIES

Het zitje kan in twee posities op het frame van de wandelwagen worden gemonteerd - het kind met het gezicht naar de rijrichting of het kind met het gezicht naar de volwassene (tegengesteld aan de rijrichting).

Om van positie te veranderen druk je op de knoppen (1) aan weerszijden van het frame en trek je het zitje omhoog (2). Draai het zitje 180° om de montagerichting te veranderen, plaats het op het frame en druk totdat je een “klik/klik”-geluid hoort en het vergrendelt (3).

14. BEVESTIGINGSSYSTEEM (5-PUNTSGORDEL)

14-1 - Plaats de gordel in de sluiting (1) en druk erop. U hoort een “klik/klik”. Om de gordel los te maken, drukt u op de knop op de sluiting (1).

14-2 - Pas de lengte van de gordel aan de gespen (2) aan.

Opmerking: Het harnas moet goed aansluiten op het kind en mag niet gedraaid worden.

BELANGRIJK! Controleer regelmatig of het tuigje goed vastzit aan de wandelwagen en of de bevestiging goed vastzit! Gordels mogen niet gerafeld of gescheurd zijn en plastic knopen en sluitingen moeten sterk en vrij van beschadigingen zijn en een veilige verbinding vormen!

15. DE WANDELWAGEN OPVOUWEN

LET OP! Trek tegelijkertijd aan de vouwhendels (1) aan beide kanten van de handgreep. Duw de handgreep van de wandelwagen naar beneden (2) totdat de wandelwagen opgevouwen is. Vergrendel de wandelwagen in opgevouwen toestand met de vergrendeling (3).

LET OP! De wandelwagen kan ook worden opgevouwen met het zitje erop! Voor het opvouwen moet je het zitje in de rijrichting plaatsen en opvouwen.

16. VAN DE NEWBORN MAND EEN ZITJE MAKEN

Om van de newborn mand een zitje te maken, maak je de riempjes aan de onderkant van de mand vast (1) en (2).

17. EEN ZITJE OMZETTEN IN EEN REISWAGEN

Om van het zitje een reiswieg te maken, maakt u de riempjes aan de onderkant van het zitje los (1) en (2).

WAARSCHUWING! Installeer de reiswieg altijd met het gezicht naar de moeder.

BELANGRIJK! Voordat u de reiswieg gebruikt, moet u het harnas aan de zijkanen bevestigen en de reiswieg bedekken met een matrasbeschermer/ matrasonderlegger met een dikte van maximaal 10 mm.

18. CARRYCOT/SEAT EN LEG COVER FIXER

18-1 - Na het plaatsen van de pasgeboren reiswieg, maakt u de fixer (1) vast om de reiswieg in horizontale positie vast te zetten.

18-2 - Bevestig de beenbekleding aan het damast door middel van de rits (1) zoals aangegeven op de afbeelding. Plaats de bovenkant van de bekleding rond de veiligheidsplank en maak vast met de knopen (2).

19. MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE AUTOSTOEL MODEL "VISTA" OP DE STRUCTUUR VAN DE AUTOSTOEL "VISTA".

Opmerking: Bedien voor uw gemak de parkeervoorziening voordat u het autostoeltje op het frame van de wandelwagen monteert.

Montage: De Vista autostoel wordt met behulp van adapters (3) op het frame van de wandelwagen gemonteerd.

19-1 - Plaats de adapters op het frame van de kinderwagen en druk ze naar beneden totdat u een "klik/klik"-geluid hoort en ze vastklikken.

Let op: Plaats de adapter met de markering **R** aan de rechterkant van het frame (tegenover het frame aan de kant van het voorwiel) en de adapter met de markering **L** aan de rechterkant van het frame.

Druk op de knop (1) om te verwijderen.

19-2 - Plaats het zitje op de adapters (met de voorkant naar de volwassene toe) en druk totdat u een "klik/klik"-geluid hoort.

LET OP! Installeer het autostoeltje altijd met het gezicht naar de moeder!

Druk op de knoppen (2) aan beide zijden van het stoeltje om het te verwijderen.

INSTRUCTIES VOOR PREVENTIEF ONDERHOUD

- ❖ Remmen, wielen en banden slijten sneller dan andere onderdelen en moeten indien nodig worden vervangen.
- ❖ Smeer de aandrijfmechanismen regelmatig met siliconenolie of spray.
- ❖ Reinig en smeer vuile metalen en plastic onderdelen regelmatig.
- ❖ Reinig de bekleding van de wagen, vuile plastic of metalen onderdelen met een zachte katoenen doek of spons bevochtigd met water of een mild schoonmaakmiddel.
- ❖ Maak de trolley altijd droog en laat hem drogen voordat u hem opbergt. Er kan schimmel ontstaan op de trolley als deze vochtig wordt opgeslagen.
- ❖ Bewaar het product op een schone en droge plaats. Niet blootstellen aan de directe invloed van de omgeving - zon, regen, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen!

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ **DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ** **POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!**

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO
PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY
A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

VAROVÁNÍ!

- ❖ **VAROVÁNÍ!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte
- ❖ **VAROVÁNÍ!** Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** POUŽÍVEJTE PŘENOSNÝ KOČÁREK pro dítě, které se nedokáže samo posadit, přetočit a nedokáže se samo vytlačit na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg!
- ❖ **PRO SEZENÍ DÍTĚTE PO DOSAŽENÍ VĚKU 6 MĚSÍCŮ POUŽÍVEJTE POLOHU OPĚRADLA SEDAČKY!**
- ❖ **CHRAŇTE PŘED OHNĚM!**
- ❖ **NEZVEDEJTE VÝROBEK PŘES OCHRANNOU DESKU!**
- ❖ **NEMĚŇTE POLOHU OPĚRADLA, POKUD JE AUTOSEDAČKA PŘEMĚNĚNA NA NOSÍTKO PRO NOVOROZENCE!**
- ❖ Používejte pro dítě o hmotnosti maximálně 22 kg.
- ❖ Výrobek smí montovat pouze dospělá osoba!
- ❖ Do přenosné autosedačky neumisťujte další matraci silnější než 10 mm!
- ❖ Při umísťování a vyjímání dítěte z kočárku vždy aktivujte parkovací zařízení!
- ❖ Před použitím se ujistěte, že je zádržný systém (bezpečnostní pásy) správně namontován a nastaven.
- ❖ Maximální zatížení zavazadlového koše nesmí překročit 2 kg!
- ❖ Maximální zatížení zavazadlového koše (v případě jeho použití) nesmí být větší než 2 kg!
- ❖ **Vozík nepřetěžujte!** Jakékoli břemeno umístěné a/nebo připevněné k rukojeti, desce, zadní části opěradla, stříšce a/nebo bokům kočárku může ovlivnit jeho stabilitu!
- ❖ Kočárek je určen pouze pro jedno dítě. Neumisťujte do kočárku dvě nebo více dětí!
- ❖ Nepoužívejte náhradní díly a jiné součásti, které nejsou dodávány výrobcem! Výrobce nepřebírá odpovědnost za bezpečnost v případě, že jsou použity jiné náhradní díly než originální pro schválený typ nebo jím doporučené.
- ❖ Neprovádějte žádné změny nebo úpravy na konstrukci! V případě potřeby se obraťte na prodejce nebo autorizované servisní středisko za účelem konzultace a opravy.
- ❖ Nepoužívejte výrobek, pokud zjistíte, že na něm chybí nebo jsou poškozené díly!
- ❖ Nedovolte přítomnost dětí mladších 3 let dříve, než výrobek kompletně smontujete, abyste zabránili přístupu k malým a demontovaným dílům!
- ❖ Nepřipojujte k výrobku další šňůry a úvazy, abyste předešli nebezpečí udušení!

- ❖ Nepoužívejte kočárek na schodech nebo eskalátorech a dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě nahoru nebo dolů po chodníku nebo schodech.
- ❖ Plastový obal uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení!

MONTÁŽ A FUNKCE

- ❖ Kočárek je určen pro novorozence nebo děti do 4 let věku nebo do hmotnosti 22 kg (podle toho, co nastane dříve)
- ❖ Sedadlo kočárku se přemění na přenosné lůžko vhodné pro dítě, které neumí samo sedět, neumí se přetočit a postavit na ruce a kolena, váží do 9 kg, je ve věku do cca 6 měsíců.
- ❖ Dětská autosedačka model „VISTA“, pro děti s výškou od 40 do 87 cm, hmotností ≤ 18 kg a věkem od 0 do 15 měsíců, je bezpečná a kompatibilní s konstrukcí kočárku.

Poznámka: Autosedačku lze dokoupit v případě, že není součástí sady kočárku. Pokyny pro bezpečné používání autosedačky a její instalaci do auta jsou uvedeny v samostatném návodu.

K sestavení kočárku není třeba používat žádné nářadí.

VAROVÁNÍ! Dodržujte přesně pokyny a pořadí pro montáž a použití z textu a obrázků přiložených k návodu.

VAROVÁNÍ! Po provedení každé operace zkontrolujte bezpečnost upevnění!

VAROVÁNÍ! Fixace určité polohy je ve většině případů doprovázena cvaknutím.

1. HLAVNÍ ČÁSTI

- 1 - Skládací mechanismus kočárku
- 2 - Stříška
- 3 - Bezpečnostní deska
- 4 - Tlačítko pro sejmутí bezpečnostní desky
- 5 - Tlačítko pro složení/rozložení sedačky
- 6 - Tlačítko pro uvolnění sedačky z rámu
- 7 - Koš na zavazadla
- 8 - Blokovací zařízení při složení
- 9 - Zadní kolečka
- 10 - Kryt stříšky
- 11 - 5bodový bezpečnostní pás
- 12 - Sedadlo
- 13 - Rám sedačky
- 14 - Přední kolečka.

DŮLEŽITÉ! Před montáží se ujistěte, že jsou všechny díly k dispozici!

2. ROZLOŽENÍ RÁMU

Uvolněte zámek (1). Uchopte rukojeť a táhněte nahoru (2), dokud se kočárek nerozloží a neuslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“.

3. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ PŘEDNÍHO KOLA

Ujistěte se, že je kolečko upevněno, a zkuste ho vytáhnout z rámu. Chcete-li kolečko sejmut, stiskněte tlačítko (1) a stáhněte jej dolů.

4. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ ZADNÍHO KOLA

Namontujte zadní kolo na zadní nápravu (1) tlakem, dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“. Ujistěte se, že je kolo zajištěno, a to tak, že jej zkusíte stáhnout ze zadní nápravy.

Chcete-li kolo odmontovat, stiskněte tlačítko (2) a vyjměte jej z rámu.

5. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ SEDADLA

Umístěte sedadlo na rám a stiskněte tlačítko (1), dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“ a dokud se nezajistí.

DŮLEŽITÉ! Ujistěte se, že je sedačka pevně a bezpečně zafixována tím, že ji zkusíte vytáhnout z rámu.

Pro demontáž stiskněte tlačítka (2) na obou stranách a vyjměte sedačku z rámu.

6. MONTÁŽ A DEMONTÁŽ BEZPEČNOSTNÍ DESKY

Přiložte oba konce bezpečnostní desky k příslušným otvorům na rámu a stiskněte tlačítko (1), dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“ a bezpečnostní deska nezapadne na místo.

Chcete-li bezpečnostní desku vyjmout, stiskněte tlačítka (2) na obou stranách sedadla a desku vytáhněte.

FUNKCE

7. NASTAVENÍ STŘÍŠKY A RUKOJETI

7-1 - Chcete-li stříšku rozložit (1), zatáhněte za ni rukou chcete-li ji složit, zatlačte na ni rukou.

POZOR! Stříšku vždy připevněte k sedadlu kočárku pomocí zipu, aby dítě nevyklouzlo a neublížilo si!

7-2 - Stiskněte tlačítka (1) na obou stranách rukojeti a posuňte ji nahoru nebo dolů do požadované polohy. Při zafixování každé polohy uslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“.

8. NASTAVENÍ POLOHY SEDÁTKA (VE 3 POLOHÁCH)

Stiskněte tlačítka (1) na obou stranách sedadla a posuňte sedadlo do požadované polohy. Po zafixování sedadla uslyšíte zvuk „kliknutí/cvaknutí“.

9. NASTAVENÍ ZADNÍ OPĚRKY

Stiskněte nastavovací mechanismus (1) na zadní straně opěradla a posuňte jej (2) dolů nebo nahoru do požadované polohy opěradla. Uvolněním se zafixuje.

10. SKLÁDÁNÍ A ROZKLÁDÁNÍ SEDADLA

SKLÁDÁNÍ - Stiskněte tlačítka (1) na obou stranách rámu (2) a otáčejte sedadlem (3), dokud se nesklopí (4).

ROZKLÁDÁNÍ - Uchopte sedadlo rukou a rozložte jej. Po zaklapnutí na místo uslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“.

11. PŘÍMÝ A OTÁČIVÝ POHYB PŘEDNÍCH KOL

Pro přímý pohyb předních kol posuňte posuvník (1) směrem dolů. Posuňte posuvník (1) dolů pro rotační pohyb předních kol.

12. NASTAVENÍ PARKOVÁNÍ

Pro ovládání parkovacího asistenta sešlápněte pedál dolů (P).

POZOR! Parkovací asistent aktivujte vždy, když je kočárek v klidu, abyste předešli riziku sklouznutí.

13. INSTALACE SEDAČKY VE DVOU POLOHÁCH

Sedačku lze na rám kočárku namontovat ve dvou polohách - dítě po směru jízdy nebo dítě proti směru jízdy (proti směru jízdy).

Chcete-li změnit polohu, stiskněte tlačítka pro odstranění sedačky (1) na obou stranách rámu a vytáhněte sedačku nahoru (2). Otočte sedačku o 180° pro změnu směru montáže, umístěte ji na rám a stiskněte ji, dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“ a nezajistíte ji (3).

14. ZÁDRŽNÝ SYSTÉM (5BODOVÝ ZÁDRŽNÝ PÁS)

14-1 - Vložte bezpečnostní pás do sjednocující spony (1) a stiskněte ji. Uslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“. Chcete-li pásy rozepnout, stiskněte tlačítko na sjednocující sponě (1)

14-2. Nastavte délku pásů ze spon (2).

Poznámka: Postroj by měl dítěti dobře padnout a neměl by se kroutit.

DŮLEŽITÉ! Pravidelně kontrolujte, zda jsou postroje bezpečně připevněny ke konstrukci kočárku a zda je upevnění bezpečné! Pásy nesmějí být rozřezané nebo roztrhané a plastové spony a uzávěry musí být pevné, bez poškození a musí zajišťovat bezpečné spojení.

15. SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

POZOR! Před složením kočárku vždy vyprázdněte úložný prostor kočárku!

Zatáhněte za skládací páčky (1) na obou stranách rukojeti současně. Zatlačte rukojeť kočárku dolů

(2), dokud se kočárek nesloží. Zajistěte kočárek ve složené poloze pomocí zámku (3).

Poznámka: Kočárek lze složit i s nasazenou sedačkou! Před skládáním je nutné umístit sedačku po směru jízdy a složit ji.

16. PŘEMĚNA KOŠÍKU PRO NOVOROZENCE NA SEDADLO

Chcete-li koš pro novorozence přeměnit na sedadlo, připevňte popruhy na spodní straně koše (1) a (2).

17. PŘEMĚNA SEDÁTKA NA NOVOROZENECKÝ KOŠ

Chcete-li přeměnit sedátko na novorozenecký koš, odepněte pásy na spodní straně sedátka (1) a (2).

VAROVÁNÍ! Nosítko vždy instalujte v poloze, kdy je dítě otočeno směrem k matce.

DŮLEŽITÉ! Před použitím přenosné postýlky nezapomeňte připevnit postranní pásy a potah matrace/podložky/podložky o tloušťce maximálně 10 mm.

18. UPEVNĚNÍ PŘENOSNÉHO KOČÁRKU/SEDÁTKA A POTAHU NOŽEK

18-1 - Po nasazení novorozeneckého nosítka připevňte fixátor (1), abyste nosítko upevnili ve vodorovné poloze.

18-2 - Připevňte potah nožiček k damašku pomocí zipu (1), jak je znázorněno na obrázku. Umístěte horní část potahu kolem bezpečnostní desky a upevněte jej pomocí knoflíků (2).

19. MONTÁŽ A DEMONTÁŽ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY MODEL „VISTA“ NA KONSTRUKCI DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY „VISTA“.

Poznámka: Pro vaše pohodlí před montáží autosedačky na rám kočárku obsluhujte parkovací zařízení.

Montáž: Dětská autosedačka „Vista“ se montuje na rám kočárku pomocí adaptérů (3).

19-1 - Nasadte adaptéry na rám kočárku a zatlačte na ně, dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“ a dokud nezapadnou na své místo.

Poznámka: Adaptér označený **R** umístěte na pravou stranu rámu (směrem k rámu na straně

předních kol) a adaptér označený **L** na pravou stranu rámu.

Pro vyjmutí stiskněte tlačítko (1).

19-2 - Umístěte sedačku na adaptéry (směrem k dospělému) a stiskněte je, dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“.

POZOR! Autosedačku vždy instalujte tak, aby dítě bylo otočeno směrem k matce!

Chcete-li autosedačku vyjmout, stiskněte tlačítka (2) na obou stranách autosedačky.

POKYNY PRO PREVENTIVNÍ ÚDRŽBU

- ❖ Brzdy, kola a pneumatiky se opotřebovávají rychleji než ostatní díly a měly by být v případě potřeby vyměněny.
- ❖ Pravidelně mažte hnací mechanismy silikonovým olejem nebo sprejem.
- ❖ Pravidelně čistěte a olejujte znečištěné kovové a plastové části.
- ❖ Čalounění vozíku, znečištěné plastové nebo kovové části čistěte měkkým bavlněným hadříkem nebo houbou navlhčenou vodou nebo jemným čisticím prostředkem.
- ❖ Nečistěte vozík drsnými čisticími prostředky obsahujícími abrazivní částice, čpavek, bělidlo nebo alkohol.
- ❖ Před uskladněním vozík vždy osušte a nechte jej vyschnout. Při skladování ve vlhku se na vozíku může objevit plíseň.
- ❖ Výrobek skladujte na čistém a suchém místě. Nevystavujte jej přímým vlivům prostředí - slunci, dešti, vlhkosti nebo náhlým změnám teplot!

მნიშვნელოვანია! შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის: წაიკითხეთ ყურადღებით!

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

გაფრთხილებები!

- ❖ **გაფრთხილება!** არასოდეს დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ!
- ❖ **გაფრთხილება!** გამოიყენეთ აღკაზმულობა, როგორც კი ბავშვი დაჯდება დახმარების გარეშე!
- ❖ **გაფრთხილება!** გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ყველა ჩამკეტი მოწყობილობა ჩართულია!
- ❖ **გაფრთხილება!** ტრავმის თავიდან ასაცილებლად დარწმუნდით, რომ ბავშვი შორს არის ამ პროდუქტის გახსნისა და დაკეცვისას!
- ❖ **გაფრთხილება!** არ მისცეთ ბავშვს ამ პროდუქტით თამაშის უფლება!
- ❖ **გაფრთხილება!** გამოყენებამდე შეამოწმეთ, რომ ეტლის სხეული ან სავარძლის ერთეული ან მანქანის სავარძლის დასამაგრებელი მოწყობილობები სწორად არის ჩართული.
- ❖ **გაფრთხილება!** ეს პროდუქტი არ არის შესაფერისი სირბილისთვის და სრიალისთვის!
- ❖ **გაფრთხილება!** გამოიყენეთ ეტლი ბავშვისთვის, რომელსაც არ შეუძლია ჯდომა დაუხმარებლად, გადატრიალება და არ შეუძლია თავის ხელებზე და მუხლებზე აწევა. ბავშვის მაქსიმალური წონა: 9 კგ!
- ❖ გამოიყენეთ სავარძლის პოზიცია ბავშვის დასაჯდომი პოზიციისთვის 6 თვის ასაკის შემდეგ!
- ❖ **მთარიღით ხანძარს!**
- ❖ არ აწიოთ პროდუქტი დამცავი დაფის მეშვეობით!
- ❖ არ შეცვალოთ საზურგის პოზიციები, როცა სავარძელი ახალშობილის ეტლში გადაიქცევა!
- ❖ გამოიყენეთ არაუმეტეს 22 კგ წონის ბავშვისთვის.
- ❖ პროდუქტი უნდა აწყობდეს მხოლოდ ზრდასრულ ადამიანს!
- ❖ არ მოათავსოთ 10 მმ-ზე მეტი სისქის დამატებითი ლეიბი საწოლში!
- ❖ ბავშვის ეტლიდან მოთავსების და ამოღებისას ყოველთვის ჩართეთ პარკირების მოწყობილობა!
- ❖ გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ შემაკავებელი სისტემა (ღველები) სწორად არის მორგებული და მორგებული.
- ❖ ბარგის კალათის მაქსიმალური დატვირთვა არ უნდა აღემატებოდეს 2 კგ-ს!
- ❖ ბარგის მაქსიმალური დატვირთვა (ერთის გამოყენების შემთხვევაში) არ უნდა იყოს 2 კგ-ზე მეტი!
- ❖ ნუ გადატვირთავთ კალათას! ეტლის სახელოზე, დაფაზე, საზურგეზე, ტილოზე და/ან გვერდებზე მოთავსებული და/ან დამაგრებული ნებისმიერი დატვირთვა შეიძლება გავლენა იქონიოს მის სტაბილურობაზე!
- ❖ ეტლი განკუთვნილია მხოლოდ ერთი ბავშვისთვის. არ ჩადოთ ორი ან მეტი ბავშვი ეტლში!
- ❖ არ გამოიყენოთ სათადარიგო ნაწილები და სხვა კომპონენტები, რომლებიც არ არის მოწოდებული მწარმოებლის მიერ! მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას უსაფრთხოებაზე იმ შემთხვევაში, თუ გამოყენებული იქნება სათადარიგო ნაწილები, გარდა ორიგინალური დამტკიცებული ტიპის ან მის მიერ რეკომენდებული.
- ❖ არ შეიტანოთ ცვლილებები ან ცვლილებები კონსტრუქციაში! საჭიროების შემთხვევაში დაუკავშირდით დილერს ან უფლებამოსილ სერვის ცენტრს კონსულტაციისა და შეკეთებისთვის.
- ❖ არ გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ აღმოაჩენთ, რომ არის დაკარგული ან დაზიანებული ნაწილები!
- ❖ არ დაუშვათ 3 წლამდე ბავშვების ყოფნა პროდუქტის სრულად აწყობამდე, რათა თავიდან აიცილოთ წვდომა მცირე და დამოუკიდებელი ნაწილებზე!
- ❖ არ მიამაგროთ პროდუქტს დამატებითი თოკები და ბაფთები, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი!
- ❖ არ გამოიყენოთ ეტლი კიბეებზე ან ესკალატორებზე და სიფრთხილე გამოიჩინეთ ტროტუარზე ან საფეხურზე ასვლისას ან ჩამოსვლისას.
- ❖ შეინახეთ პლასტიკის შეფუთვა ბავშვებისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი!

შპარბა და ფუნქციები

- ❖ სავარძელი განკუთვნილია ახალშობილებისთვის ან 4 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის ან 22 კგ-მდე წონით (რომელიც პირველი მოდის)
- ❖ სავარძლის სავარძელი გადაიქცევა სატარებლად შესაფერისი ბავშვისთვის, რომელიც ვერ ჯდება დაუხმარებლად, არ შეუძლია გადახვევა და ხელზე ადგომა. და მუხლები, წონით 9 კგ-მდე, ასაკი დაახლოებით 6 თვემდე.
- ❖ ბავშვის მანქანის სავარძელი მოდელი „VISTA“, 40-დან 87 სმ-მდე სიმაღლის, ≤ 18 კგ წონით და 0-დან 15 თვემდე ასაკის ბავშვებისთვის უსაფრთხოა და თავსებადია ეტლის სტრუქტურასთან.

შენიშვნა: მანქანის სავარძლის შეძენა შესაძლებელია დამატებით იმ შემთხვევაში, თუ ის არ შედის ეტლის კომპლექტში. მანქანის სავარძლის უსაფრთხო გამოყენებისა და მანქანაში დაყენების ინსტრუქცია მოცემულია ცალკე ინსტრუქციაში.

თქვენ არ გჭირდებათ რაიმე ხელსაწყოების გამოყენება ეტლის ასაწყობად.

გაფრთხილება! ზუსტად მიჰყევით ინსტრუქციას და თანმიმდევრობას აწყობისა და გამოყენებისათვის ინსტრუქციას თანდართული ტექსტიდან და ილუსტრაციებიდან.

გაფრთხილება! შეამოწმეთ ფიქსაციის უსაფრთხოება ყოველი ოპერაციის შესრულების შემდეგ!

გაფრთხილება! გარკვეული პოზიციის დაფიქსირება უშუალოდ შემთხვევაში თან ახლავს დაწკაპუნების ხმას.

1. ძირითადი ნაწილები

- 1 - ეტლის დასაყვი მქენიზმი
- 2 - Canopy
- 3 - უსაფრთხოების დაფა
- 4 - ღილაკი დამცავი დაფის მოსახსნელად
- 5 - ღილაკი სავარძლის დასაყვი/გახსნისთვის
- 6 - ღილაკი სავარძლის ჩარჩოდან გასათავისუფლებლად
- 7 - ბარგის კალათა
- 8 - საკეტი მოწყობილობა დაყვებისას
- 9 - უკანა ბორბლები
- 10 - საფარის საფარი
- 11 - 5-შენქტიანი უსაფრთხოების ღვედი
- 12 - ადგილი
- 13 - სავარძლის ჩარჩო
- 14 - წინა ბორბლები.

მნიშვნელოვანია! დარწმუნდით, რომ ყველა ნაწილი იმყოფება შეკრებამდე!

2. ჩარჩოს გაშლა

გამოუშვით საკეტი (1). მოჭერით სახელური და აწიეთ ზევით (2), სანამ ეტლი არ გაიხსნება და არ გაიგონებთ ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“.

3. წინა ბორბალი მონტინა/დემონტინა

დარწმუნდით, რომ ბორბალი ფიქსირდება ჩარჩოდან მისი ამოღების მცდელობით.

ამოსაღებად დააჭირეთ ღილაკს (1) და ჩამოწიეთ საჭე ქვემოთ.

4. უკანა ბორბალზე მონტაჟი/დემონტაჟი

დამაგრეთ უკანა ბორბალი უკანა ღერძზე (1) წნევით, სანამ არ მოისმენთ ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“. დარწმუნდით, რომ ბორბალი ჩაკეტილია უკანა ღერძიდან მისი ამოღების მცდელობით.

დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს (2) და ამოიღეთ ბორბალი ჩარჩოდან.

5. სავარძლის დაყენება/მოხსნა

მოათავსეთ სავარძელი ჩარჩოზე და დააჭირეთ (1) სანამ არ მოისმენთ ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“ და ის ჩაიკეტება.

მნიშვნელოვანია! დარწმუნდით, რომ სავარძელი მყარად და უსაფრთხოდ არის დამაგრებული ჩარჩოდან მისი ამოღების მცდელობით.

დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკებს (2) ორივე მხრიდან და ამოიღეთ სავარძელი ჩარჩოდან.

6. საიზბოროდის დამაგრება და ამოღება

მოათავსეთ დამცავი დაფის ორივე ბოლო ჩარჩოზე შესაბამის ხვრელებს და დააჭირეთ (1), სანამ არ გაიგონებთ ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“ და დამცავი დაფა თავის ადგილზე დაიბლოკება.

უსაფრთხოების დაცვის მოსახსნელად დააჭირეთ ღილაკებს (2) სავარძლის ორივე მხარეს და გამოიღეთ დაფა.

ფუნქციები

7. ტილო და სახელურის კორექტირება

7-1 - გასაშლელად (1), გამოწიეთ ტილო ხელით დასაკეცი, ხელით დააწეეთ ტილო.

სიფრთხილე! ყოველთვის მიამაგრეთ ტილო ეტილის სავარძელზე ელვა ელვის საშუალებით, რათა თავიდან აიცილოთ ბავშვი გარეთ გაფურვისა და თავის დაზიანებების თავიდან ასაცილებლად!

7-2 - დააჭირეთ სახელურის ორივე მხარეს ღილაკებს (1) და გადაიტანეთ იგი მადლა ან ქვევით სასურველ პოზიციაზე. თქვენ მოისმენთ "დაწკაპუნება/დაწკაპუნება" ხმას, რადგან თითოეული პოზიცია ფიქსირდება.

8. სავარძლის პოზიციის რეგულირება (3 პოზიციისა)

დააჭირეთ ღილაკებს (1) სავარძლის ორივე მხარეს და გადაიტანეთ სავარძელი სასურველ პოზიციაზე. სავარძლის დამაგრებისას მოისმენთ ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“.

9. საზურგის მორგება

დააჭირეთ რეგულირების მექანიზმს (1) საზურგის უკანა მხარეს და გადაიტანეთ იგი (2) ქვემოთ ან ზევით საზურგის სასურველ პოზიციაზე. გაათავისუფლეთ გამოსასწორებლად.

10. სავარძლის დაკეცვა და გაფართოება

დასაკეცი - დააჭირეთ ღილაკებს (1) ჩარჩოს ორივე მხარეს (2) და მოაბრუნეთ სავარძელი (3) სანამ არ დაიკეცება (4).

გამლა - დაიჭირეთ სავარძელი ხელით და გაშალეთ. თქვენ მოისმენთ "დაწკაპუნება/დაწკაპუნება" ხმას, როდესაც ის თავის ადგილზე იკეტება.

11. წინა ბორბლების სწორი და მბრუნავი მოძრაობა

გადაწიეთ სლაიდერი (1) ქვევით წინა ბორბლის სწორი მოძრაობისთვის. გადაიტანეთ სლაიდერი (1) ქვემოთ წინა ბორბლების მბრუნავი მოძრაობისთვის.

12. პარკინგის რეგულირება

პარკირების დამხმარე მოწყობილობის ფუნქციონირებისთვის, დააწეეთ პედალს ქვემოთ (P).

სიფრთხილე! ყოველთვის ჩართეთ პარკირების დამხმარე საშუალება, როდესაც ეტლი ისვენებს, რათა თავიდან აიცილოთ გადაცურვის რისკი.

13. სავარძლის დაყენება ორ პოზიციისა

სავარძელი შეიძლება დამონტაჟდეს ეტილის ჩარჩოზე ორ პოზიციაზე - ბავშვისკენ მიმართული მგზავრობის მიმართულებით ან ბავშვისკენ მიმართული ზრდასრულისკენ (მგზავრობის მიმართულების საპირისპიროდ).

პოზიციის შესაცვლელად დააჭირეთ სავარძლის მოხსნის ღილაკებს (1) ჩარჩოს ორივე მხარეს და გადაწიეთ სავარძელი ზემოთ (2). დაატრიალეთ სავარძელი 180°-ით, რათა შეცვალოთ სამონტაჟო მიმართულება, მოათავსეთ იგი ჩარჩოზე და დააჭირეთ მანამ, სანამ არ მოისმენთ ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“ და ის ჩაიკეტება (3).

14. შემაკავებელი სისტემა (5-პუნქტიანი შემაკავებელი ქაბარი)

14-1 - მოათავსეთ აღკავებულობა გამაერთიანებელ ბალთაში (1) და დააჭირეთ. თქვენ მოისმენთ "click/click" ხმას. აღკავებულობის გასახსნელად დააჭირეთ გამაერთიანებელ ბალთაზე (1) ღილაკს 14-2 - დაარეგულირეთ აღკავებულობის სიგრძე ბალთებიდან (2).

შენიშვნა: აღკავებულობა მჭიდროდ უნდა მოერგოს ბავშვს და არ უნდა იყოს დაგრეხილი.

მნიშვნელოვანია! პერიოდულად შეამოწმეთ, რომ აღკავებულობა საიმედოდ არის მიმაგრებული ეტილის სტრუქტურაზე და რომ დამაგრება არის უსაფრთხო! ქამრები არ უნდა იყოს გაფუჭებული ან დაზეული, ხოლო პლასტმასის გადამრთველები და შესაყრავები უნდა იყოს ძლიერი, დაზიანებისგან თავისუფალი და უზრუნველყოფილი იყოს უსაფრთხო კავშირი.

15. ეტილის დაკეცვა

ყურადღება! ეტილის დაკეცვამდე ყოველთვის დაფარეულეთ შესანახი ეტლი

გადაიტანეთ დასაკეცი ბერკეტები (1) სახელურის ორივე მხარეს ერთდროულად. ეტილის სახელური

დაწეპით ქვევით (2), სანამ ეტლი არ დაიყვება. ჩაკეტით ეტლი დაკეცილ მდგომარეობაში საკუთით (3).

შენიშვნა: ეტლი ასევე შეიძლება დაიყვოს მასზე დამაგრებული სავარძლით! დასაკეცამდე სავარძელი მგზავრობის მიმართულებით უნდა მოათავსოთ და დაკეცოთ.

16. ახალშობილის კალათის სავარძელი გადაყვავა

ახალშობილის კალათის დასაჯდომად გადაქცევისთვის, კალათის ქვედა მხარეს (1) და (2) თასები დაამაგრეთ.

17. სავარძლის გადაყვავა ახალშობილთა კარადად

იმისათვის, რომ სავარძელი ახალშობილთა საწოლში გადაქციოთ, შეხსენით ღვედები სავარძლის ქვედა მხარეს (1) და (2). გაფრთხილება! ყოველთვის დაინსტალირეთ საბარგული ისეთ მდგომარეობაში, სადაც ბავშვი დედისკენ იქნება.

მნიშვნელოვანია! საბარგულის გამოყენებამდე აუცილებლად მიამაგრეთ ალკაზმულობა გვერდებზე და დააფარეთ მატრასის საფენით/მატრასის საფენით/ბალიშით არაუმეტეს 10 მმ სისქით.

18. ეტლის/სავარძლისა და ფეხის გადასავარებლის ფიქსირი

18-1 - ახალშობილის საწოლზე დაყენების შემდეგ, დაამაგრეთ ფიქსატორი (1), რომ დაამაგროთ საწნახელი ჰორიზონტალურ მდგომარეობაში

18-2 - მიამაგრეთ ფეხის საფარი დამასკვე ელვისებურით (1), როგორც ნაჩვენებია სურათზე. მოათავსეთ საფარის ზედაპირი დამცავი დაფის გარშემო და დაამაგრეთ ღილაკებით (2).

19. ბავშვის მანქანის სავარძლის მოდელის "VISTA" მონტაჟი და დემონტაჟი ბავშვის მანქანის სავარძელზე "VISTA" სტრუქტურაზე.

შენიშვნა: თქვენი მოხერხებულობისთვის ამუშავეთ პარკირების მოწყობილობა მანქანის სავარძლის ეტლის ჩარჩოზე დამაგრებამდე.

მონტაჟი: Vista ბავშვის მანქანის სავარძელი დამონტაჟებულია ეტლის ჩარჩოზე გადამყვანების გამოყენებით (3).

19-1 - მოათავსეთ ადაპტერები ეტლის ჩარჩოში და დაწეპით, სანამ არ გაიგონებთ ხმას "დაწკაპუნება/დაწკაპუნება" და ისინი არ დაიკეტება თავის ადგილზე.

შენიშვნა: მოათავსეთ ადაპტერი მონიშნული R ჩარჩოს მარჯვენა მხარეს (ჩარჩოს წინააღმდეგ წინა ბორბლის მხარეს) და ადაპტერი მარცხენა L ჩარჩოს მარჯვენა მხარეს.

ამოსაღებად დააჭირეთ ღილაკს (1).

19-2 - მოათავსეთ სავარძელი ადაპტერებზე (ზრდასრული პირისკენ) და დააჭირეთ მანამ, სანამ არ გაიგონებთ ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“.

სიფრთხილე! ყოველთვის დააყენეთ მანქანის სავარძელი ისე, რომ ბავშვი დედისკენ იყოს!

ამოსაღებად დააჭირეთ ღილაკებს (2) სავარძლის ორივე მხარეს.

პრევენციული მოვლის ინსტრუქციები

- ❖ მუხრუჭები, დისკები და საბურავები ცვივა უფრო სწრაფად, ვიდრე სხვა ნაწილები და საჭიროების შემთხვევაში უნდა შეიცვალოს.
- ❖ რეგულარულად შეუთეთეთ ამძრავი მექანიზმები სილიკონის ზეთით ან სპრეით.
- ❖ რეგულარულად გაწმინდეთ და ზეთით დაბინძურებული ლითონისა და პლასტმასის ნაწილები.
- ❖ გაწმინდეთ ტროლეის, ჭუჭყიანი პლასტმასის ან ლითონის ნაწილები რბილი ბამბის ქსოვილით ან ღრუბლით, დასველებული წყლით ან რბილი სარეცხი საშუალებით.
- ❖ არ გაასუფთავოთ უხეში სარეცხი საშუალებებით, რომლებიც შეიცავს აბრაზიულ ნაწილაკებს, ამიაკს, მათეთრებელს ან ალკოჰოლს.
- ❖ ყოველთვის გაამშრალეთ ურიკა და შენახვამდე გააშრეთ. ურეში შეიძლება გამოჩნდეს ურნაზე, თუ ინახება ნესტიან მდგომარეობაში.
- ❖ შეინახეთ პროდუქტი სუფთა და მშრალ ადგილას. არ დაუშვათ გარემოს პირდაპირი ზემოქმედება - მზე, წვიმა, ტენიანობა ან ტემპერატურის უცვარი ცვლილებები!



България, Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе” № 1;
1 Golyamokonarsko shosse, Plovdiv, Bulgaria

www.chipolino.com